

# RINVE

SPA



ČASOVÉ A SMĚŠOVACÍ ARMATURY  
PRO HYGIENU A ÚSPORU ENERGIE  
COMMUNITY TAPS AND MIXERS  
HYGIENE AND ENERGY SAVING

## PRO HYGIENU A ÚSPORU ENERGIE HYGIENE AND ENERGY SAVING

Toto je filosofie celé výroby firmy RIVER SpA po více než 30 let

*This is the philosophy of the whole RIVER SpA production for over 30 years*



Výrobky firmy RIVER SpA přispívají k dosažení kreditů LEED  
(mezinárodně uznávaný certifikační systém zelených budov)

*RIVER SpA products contribute to achieve the LEED credits*



TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE  
*ANTI-SCALDING THERMOSTATIC MIXING VALVES*

str. 12

ÚSPORNÉ SPRCHOVÉ HLAVICE  
*COMMUNITY SHOWER HEADS WITH WATER SAVE*

str. 46

VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ ARMATURY  
*TIMED TAPS AND MIXERS*

str. 51

MADE IN ITALY



# TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE

## ANTI-SCALDING THERMOSTATIC MIXING VALVES

Ecosan Ø 1/2"-2" _____	str. 16
Ecosan antilegionella Ø 3/4"-2" _____	str. 20
Ecosystem Ø 1/2"-2" _____	str. 22
Ecomedical Ø 3/4"-2" _____	str. 24
Minieco Ø 1/2"-3/4" _____	str. 26
Minicastor - Multi Ø 3/4"-1" _____	str. 28
Termostaty pro ohřivače vody Ø 1/2" _____	str. 30
Eco Solar Ø 1"-2" _____	str. 32
Minieco Solar Ø 1/2"-3/4" _____	str. 34
Universal Ø 1/2"-1" _____	str. 38
Anticondensa Ø 1" _____	str. 42
Castor Ø 1/2"-2" _____	str. 44

## SPRCHOVÉ HLAVICE

### SE SPOŘIČEM PRŮTOKU

#### COMMUNITY SHOWER HEADS WITH WATER SAVE

Provedení antivandal _____ <i>Vandal proof</i>	str. 46
Se sprchovým ramínkem _____ <i>With rotary shower</i>	str. 47
Se spořičem průtoku _____ <i>Pre-set flow reducers</i>	str. 49

MADE IN ITALY



Směšovací termostaty **ECOSAN** jsou nepostradatelné pro šetření vody a energie. Jejich použití vyhovuje zákonu o úspoře energie s teplotním limitem užitkové teplé vody v sanitárním rozvodu 48°C. V mnoha zemích jsou rovněž směšovací termostaty používány při prevenci proti "Legionella pneumophila". Aby se v systémech se zásobníku teplé užitkové vody zabránilo vzniku tohoto nebezpečného mikroorganismu je nutné udržovat teplotu vody na 60°/65°C. Vodu s touto teplotou nelze použít přímo a potom je nezbytná instalace termostatického směšovače pro udržení stálé teploty vody v rozvodu.

- ECOSAN** – Provozní charakteristiky a bezpečnostní prvky.  
Stálá teplota vody je zajištěna pohybem vnitřního tělesa termostatu, kterým je regulováno množství misené studené a teplé vody. Pohyb tělesa je zajištěn vnitřním termostatem s parafinem a měděným práškem, který reaguje na jakoukoliv změnu teploty a okamžitě upravuje poměr misené vody na nastavenou hodnotu. Při výpadku dodávky studené vody je systém zablokován tak, aby nemohlo dojít k opažení horkou vodou.
- Určení dimenze  
Pro správnou funkci zařízení je velmi důležité určení správné velikosti směšovače. pro rychlé určení dimenze zařízení slouží následující tabulky, které zohledňují i typ zařízení pro použití termostatického směšovače.

Rychlý výpočet

odběr. míst	OBYTNÉ DOMY		
	BAR		
	2	3	4
5	1/2"	1/2"	1/2"
10	3/4"	1/2"	1/2"
15	1"	3/4"	1/2"
20	1"	3/4"	3/4"
30	1" 1/4	1"	1"
50	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
100	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2

TĚLOCVIČNY - SPORTOVIŠTĚ					
MAGIC			KLASICKÉ ARMATURY		
BAR			BAR		
2	3	4	2	3	4
1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	1/2"
1"	3/4"	3/4"	1" 1/4	1" 1/4	1"
1" 1/4	1" 1/4	1"	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/4
1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	2"	1" 1/2	1" 1/2
1" 1/2	1" 1/4	1" 1/4	2"	1" 1/2	1" 1/2
1" 1/2	1" 1/2	1" 1/4	2"	2"	1" 1/2
2"	1" 1/2	1" 1/2	—	—	—

Tyto údaje jsou orientační a je nutné vzít v úvahu tlakovou ztrátu 20% a koeficient současnosti.

- Pro přesnější výpočet je nutné:
  - maximální použité množství vody za 1 minutu vynásobené počtem odběrových zařízení a vynásobené koeficientem současnosti.
- Průměrný průtok pro jednotlivá odběrová místa v l/min

umyvadlo	bidet	vana	sprcha	dřez	toaleta	MAGIC
10	6	15	12	10	25	7

- Koeficient současnosti

odběr.míst	1-2	3	4	5	10	15	20	25	30	35	40	50	60	80	100
byty	1	0.70	0.60	0.50	0.33	0.27	0.23	0.21	0.19	0.18	0.17	0.16	0.15	0.14	0.13
hotely úřady	1	1	1	1	0.82	0.67	0.57	0.52	0.47	0.42	0.40	0.35	0.33	0.32	0.31
tělocvičny sportoviště	1	1	1	1	1	1	1	1	0.86	0.76	0.68	0.57	0.49	0.46	0.44

- zvolit Ø směšovače dle tabulky průtoků

BAR	Ø					
	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"
1	28	43	53	82	155	212
2	40	63	75	118	225	300
3	50	76	92	145	270	370
4	58	90	108	167	320	430

- ECOSAN** – Průtok l/min  
přesný průtok s ohledem na tlakovou ztrátu 20%
- příklady výpočtu
- tělocvična se 20 sprchami, 10 umyvadly - časové armatury MAGIC - 3 bar  
30 x 7 - celkem 210 litrů  
210 x 0,86 = 180 l/min - vybereme ECOSAN Ø 1" 1/4
- tělocvična se 20 sprchami, 10 umyvadly - klasické armatury - 3 bar  
20 x 12 = 240 l/min - 10 x 10 = 100 l/min - celkem 340 litrů  
340 x 0,86 = 292 l/min - vybereme ECOSAN Ø 1" 1/2
- obytný dům se 4 byty, 2 koupelny, 4 kuchyně - 2 bar  
8 x 25 = 200 l/min - 4 x 10 = 40 l/min - celkem 240 litrů  
240 x 0,33 = 79 - vybereme ECOSAN Ø 1"

Thermostatic mixing valves **ECOSAN** are indispensables for saving water and energy.

Their use is provided by the law on energy savings which limits to 48°C the temperature of distribution of sanitary water. In many countries the use of thermostatic mixing valve is considered indispensable also for the prevention of "Legionella pneumophila". In plants with the accumulation of hot sanitary water to avoid the risk of developing this dangerous microorganism, the temperature of the water in the tank should not drop below 60°C-65°C. The water at this temperature can not be used directly and so it is indispensable the installation of a thermostatic mixing valve to reduce and maintain constant the water's temperature that is distributed.

#### ■ **ECOSAN** operating characteristics and safety

The constant temperature of water is obtained by the movement of a "distribution box" that regulates the permanence of the quantity of hot and cold water, each change of temperature is corrected almost instantaneously, by a thermostatic element of wax and copper powder. To avoid the danger of burns, a device blocks the supply of hot water if suddenly is missing the supply of cold water.

#### ■ Diameter to be used

The sizing is important to get a good result of sensitivity of the thermostatic mixer and precision of the temperature. For a quick calculation we have prepared an indicative table that considers the type of plant.

### Quick calculation

n. fittings	HOUSES		
	BAR		
	2	3	4
5	1/2"	1/2"	1/2"
10	3/4"	1/2"	1/2"
15	1"	3/4"	1/2"
20	1"	3/4"	3/4"
30	1" 1/4	1"	1"
50	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
100	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2

GYM - SPORTS FIELD					
TIMED TAPS MAGIC			STANDARD TAPS		
BAR			BAR		
2	3	4	2	3	4
1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	1/2"
1"	3/4"	3/4"	1" 1/4	1" 1/4	1"
1" 1/4	1" 1/4	1"	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/4
1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	2"	1" 1/2	1" 1/2
1" 1/2	1" 1/4	1" 1/4	2"	1" 1/2	1" 1/2
1" 1/2	1" 1/2	1" 1/4	2"	2"	1" 1/2
2"	1" 1/2	1" 1/2	—	—	—

These indications are approximate and consider a pressure loss of 20% and the coefficient of contemporaneity.

#### ■ For a more precise calculation is necessary:

- consider the maximum quantity of water mixed to use in 1 minute, multiply the number of units for single water flow and multiply the total for the coefficient of the contemporary.

#### ◆ Average flow rate in l/min of the devices

washbasin	bidet	tub	shower	sink	lavatory	MAGIC
10	6	15	12	10	25	7

#### ◆ Coefficients of contemporaneity

no. of sanitary fixtures	1-2	3	4	5	10	15	20	25	30	35	40	50	60	80	100
dwelling	1	0.70	0.60	0.50	0.33	0.27	0.23	0.21	0.19	0.18	0.17	0.16	0.15	0.14	0.13
hotels and institutions	1	1	1	1	0.82	0.67	0.57	0.52	0.47	0.42	0.40	0.35	0.33	0.32	0.31
gymnasias and sports facilities	1	1	1	1	1	1	1	1	0.86	0.76	0.68	0.57	0.49	0.46	0.44

- choose the diameter of the mixer to be used on the table of flow rates

#### ◆ Flow rate in l/min of **ECOSAN** net flow rates considering a pressure loss of 20%

BAR	DIAMETER					
	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"
1	28	43	53	82	155	212
2	40	63	75	118	225	300
3	50	76	92	145	270	370
4	58	90	108	167	320	430

- example of calculation:

#### ◆ gym with 20 showers, 10 washbasins – timed taps MAGIC – bar 3

30 x 7 – tot. liters 210

210 x 0.86 = 180 l/min – will be chosen ECOSAN Ø 1" 1/4

#### ◆ gym with 20 showers, 10 washbasins – traditional taps – bar 3

20 x 12 = 240 l/min – 10 x 10 = 100 l/min. – tot. liters 340

340 x 0.86 = 292 l/min – will be chosen ECOSAN Ø 1" 1/2

#### ◆ small house with 4 apartments, with two bathrooms, 4 kitchens – bar 2

8 x 25 = 200 l/min – 4 x 10 = 40 l/min. – tot. liters 240

240 x 0.33 = 79 – will be chosen ECOSAN Ø 1"

# ECOSAN PLUS Ø F 1/2"- F 2"

Termostatické směšovače s bezpečnostní funkcí proti opaření, přednastavené a regulovatelné doplněné zpětnou klapkou

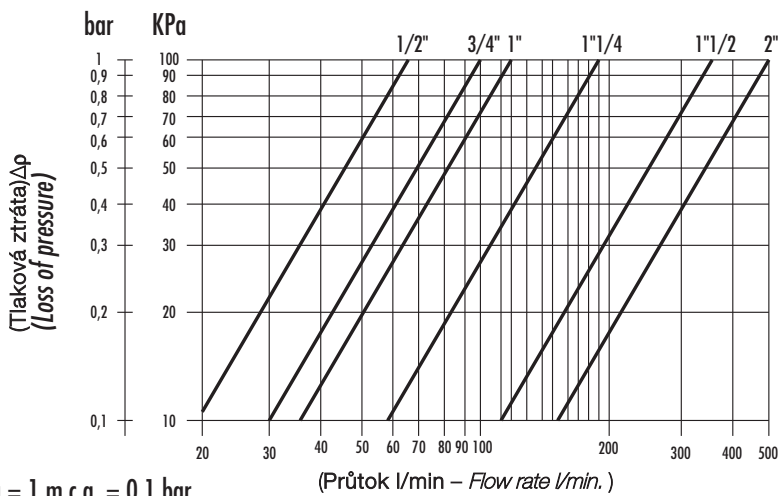
*Anti-scalding thermostatic mixing valves preset and adjustable completed with special non-return valves*

- Směšovač je z výroby přednastaven na mísení vody na teplotu přibližně 45°C a je vybaven speciálními ECO armaturami zajišťujícími 3 funkce:
  - uzavírací kohout
  - zpětná klapka
  - nerezový filtr
- Preset at the factory for distributing sanitary hot water at about 45°C, and are provided of special valves ECO to be inspected with 3 functions:*
  - shut-off tap*
  - non-return valve*
  - stainless steel filter*

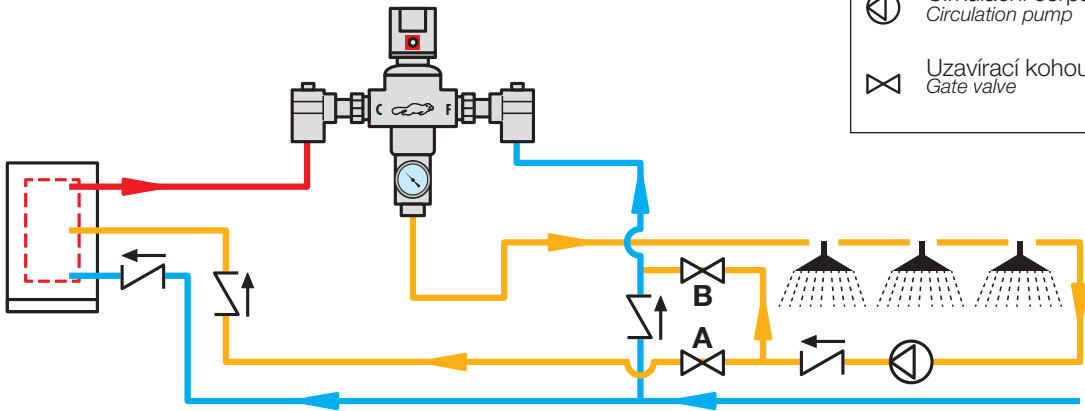
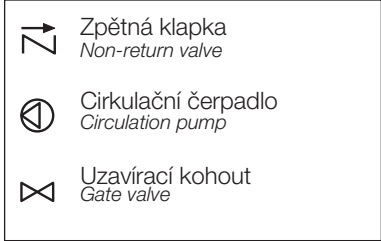


Šestihranný kalibrační šroub  
Hex screw for calibration

- Pokud potřebujete změnit teplotu míchané vody uvolněte šestihranný šroub a po otočení ovládací olivy nastavte požadovanou teplotu výstupní vody, kterou kontrolujete dle údaje na teploměru.  
*If necessary modify the temperature it's enough loo-sen the Hex calibration screw, rotate the handle and reading the immersion thermometer find out with pre-cision the desired temperature.*
- ECO armatury lze použít rovněž k vyvážení rozdílů mezi vstupní teplou a studenou vodou.  
*The ECO valves can also be used to balance the feeding differences of hot and cold water.*



10 KPa = 1 m.c.a. = 0,1 bar



- Nepřipojujte cirkulační potrubí přímo na bojler. Za cirkulačním čerpadlem jde z větší části míchaná voda do potrubí studené vody a menší část do bojleru.

*Do not connect the recirculation pipe exclusively into the boiler. After the circulation pump the mixed water will go mostly into the cold water pipe that feeds the mixer, and small part into the boiler.*
- Při uzavřeném zařízení ukazuje teploměr teplotu v cirkulačním okruhu. Pokud se tato teplota liší od požadované hodnoty míchané vody, je možno vyvážit celé zařízení pomocí kohoutů **A** a **B**.

*With closed devices, the thermometer of the mixer indicates the temperature of the recirculation ring. If this is different from the prescribed temperature for the mixed water, with the gate valves **A** and **B** you can balance the plant.*
- Bezpečnostní termostatická kartuš proti opaření je v v souladu s normou UNI EN 1111 a je zablokována při výpadku dodávky studené vody.

*Anti-scalding cartridge in keeping with UNI EN 1111 with block of the water supply in accidental absence of cold water.*
- Optimálního výsledku pro teplotu míchané vody lze dosáhnout při rozdílu vstupní teplé a míchané vody minimálně 10°C.

*The optimal result of working is obtained with a minimum difference of 10°C between the temperature of hot water and the mixed water.*
- ECOSAN PLUS lze instalovat i s ovládací olivou směrem dolů.

*ECOSAN PLUS can also be installed with the adjustment handle facing down.*

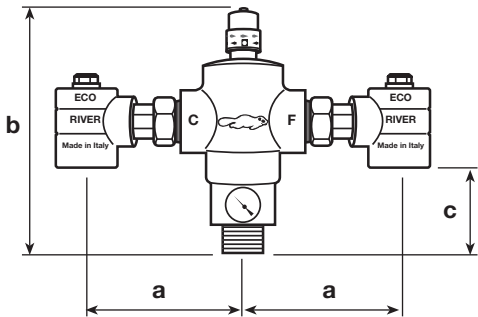
Průtok l/min - Flow rate l/min.						
BAR	Ø					
	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
1	28	43	53	82	155	212
2	40	63	75	118	225	300
3	50	76	92	145	270	370
4	58	90	108	167	320	430

Max.teplota vstupní vody <i>Hot maximum temperature</i>	85°C
Nastavení výstupní teploty <i>Control range</i>	20÷65°C
Maximální tlak <i>Maximum pressure</i>	10 bar

ECOSAN PLUS

KOMPLETNÍ TERMOSTATICKÉ PŘEDNASTAVENÉ SMĚŠOVAČE VYBAVENÉ ZPĚTNOU KLAPKOU

PRESET THERMOSTATIC MIXING VALVES COMPLETE WITH SPECIAL NON RETURN VALVES FOR CENTRALIZED PLANTS



Ozn.	Ø	mm a	mm b	mm c	Popis
RP 3000/8	1/2"	95	200	67	Kompletní termostatické směšovací zařízení přednastavené na přibližnou teplotu míchané vody 45°C vybavené 2 uzavíracími kohouty s funkcí zpětné klapky a nerezového filtru. Součástí je teploměr instalovaný na těle směšovače. <i>Thermostatic mixing valve for centralized plants preset at the factory at about 45°C, complete with 2 valves inspectionables with the function of check valve, gate valve and stainless steel filter. Immersion thermometer fit-ted on the body of the mixer</i>
RP 3100/8	3/4"	95	200	67	
RP 3200/8	1"	135	250	78	
RP 3300/8	1"1/4	135	250	78	
RP 3400/8	1"1/2	195	270	85	
RP 3500/8	2"	195	270	85	



# ECOSAN Ø M 1/2”- M 2”

Termostatické směšovače s bezpečnostní funkcí proti opaření, přednastavené a regulovatelné

*Anti-scalding thermostatic mixing valves preset and adjustable*



Šestihranný kalibrační šroub

Hex screw  
for calibration

Rychlé uvedení do provozu, snadné a bezpečné  
*Start up of the plant more rapid, easy and safe.*

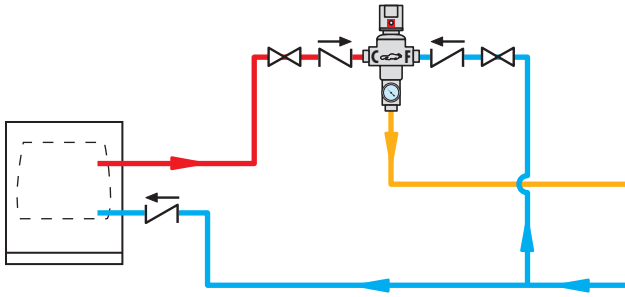
- Je přednastaven na teplotu míchané vody přibližně 45°C. Změnit toto původní nastavení je velmi snadné.  
*Preset at the factory for distributing sanitary hot water at about 45°C. It is easy modify the temperature of calibration.*
- Termostatické kartuše RIVER s bezpečnostní funkcí proti opaření jsou elektronicky kontrolovány během výroby. Díky kvalitě materiálů a jejich konstrukčním vlastnostem je zaručena dlouhodobá životnost.  
*RIVER's anti-scalding thermostatic cartridges for the repeated checks with electronic equipment during the manufacturing, for the quality of materials and for their structural characteristics, have an **unlimited duration**.*
- Pro správnou funkci zařízení je nutno opatřit vstupní potrubí studené a teplé vody zpětnými klapkami.  
*For a correct working of the plant it is necessary to use the non-return valves on the inlets of the cold and hot water.*
- Pro přesnou funkci zařízení je důležitá správná volba dimenze zařízení. Pokud se vyskytnou anomálie ve funkci zařízení, doporučuje se nejprve zkontrolovat příslušné schéma rozvodu a teprve potom přistoupit k demontáži termostatické kartuše.  
*The diameter of the mixer to use is important if you want obtain a good working precision. If there are any abnormalities is advisable to check the system diagram before removing the thermostatic cartridge.*
- Zařízení může být instalováno ve vertikální i horizontální poloze.  
*Can be positioned horizontally and vertically.*

Průtok l/min - Flow rate l/min.						
BAR	Ø					
	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
1	28	43	53	82	155	212
2	40	63	75	118	225	300
3	50	76	92	145	270	370
4	58	90	108	167	320	430

Max.teplota vstupní vody <i>Hot maximum temperature</i>	85°C
Nastavení výstupní teploty <i>Control range</i>	20÷65°C
Maximální tlak <i>massima Maximum pressure</i>	10 bar



■ Schéma instalace bez cirkulačního okruhu. *Installation diagram without recycling circuit.*

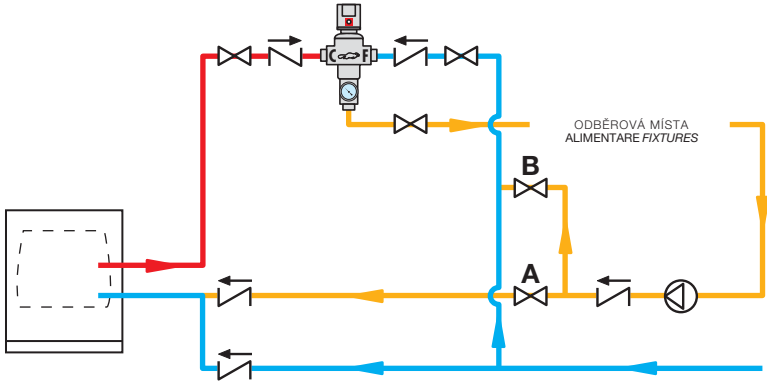


■ Schéma instalace s cirkulačním okruhem míchané vody. *Installation diagram with recycling circuit.*

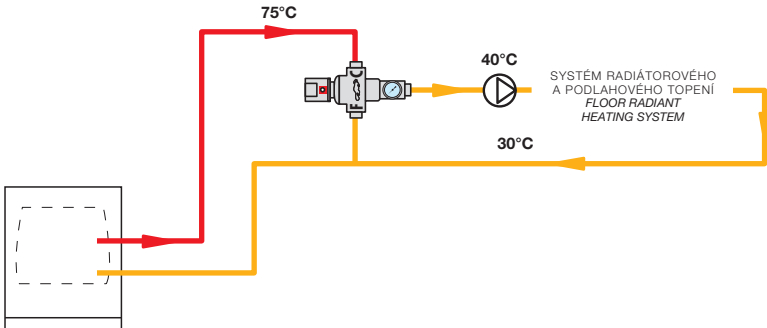
↗ Zpětná klapka  
*Non-return valve*

⊙ Cirkulační čerpadlo  
*Circulation pump*

✕ Šoupátko  
*Gate valve*



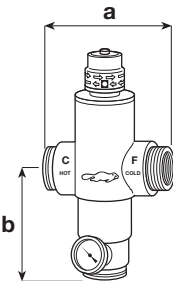
■ Schéma instalace pro radiátorové a podlahové vytápění. *Installation diagram for floor radiant heating system.*



■ Nepřipojujte potrubí cirkulačního okruhu přímo do ohřívače vody. Za cirkulačním čerpadlem půjde míchaná voda částečně do potrubí studené vody a částečně zpět do ohřívače. Pomocí šoupátek **A** a **B** můžete vyrovnat teplotu v cirkulačním okruhu. Je-li teplota příliš vysoká, je nutné částečně uzavřít **A** a tím převážít průtok na stranu **B**.  
*Do not connect the recycling pipe exclusively into the boiler. After the circulation pump the mixed water will go to the cold water pipe that feeds the mixer, and to the boiler. With gate valves **A** and **B** you can balance the temperature of the recycling ring. If the temperature of this is too high, it is necessary close partially **A** giving prevalence to **B**.*

**ECOSAN**

**TERMOSTATICKÉ PŘEDNASTAVENÉ SMĚŠOVAČE**  
**PRESET THERMOSTATIC MIXING VALVES FOR CENTRALIZED PLANTS**



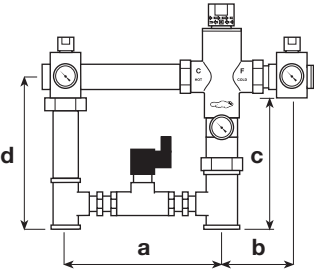
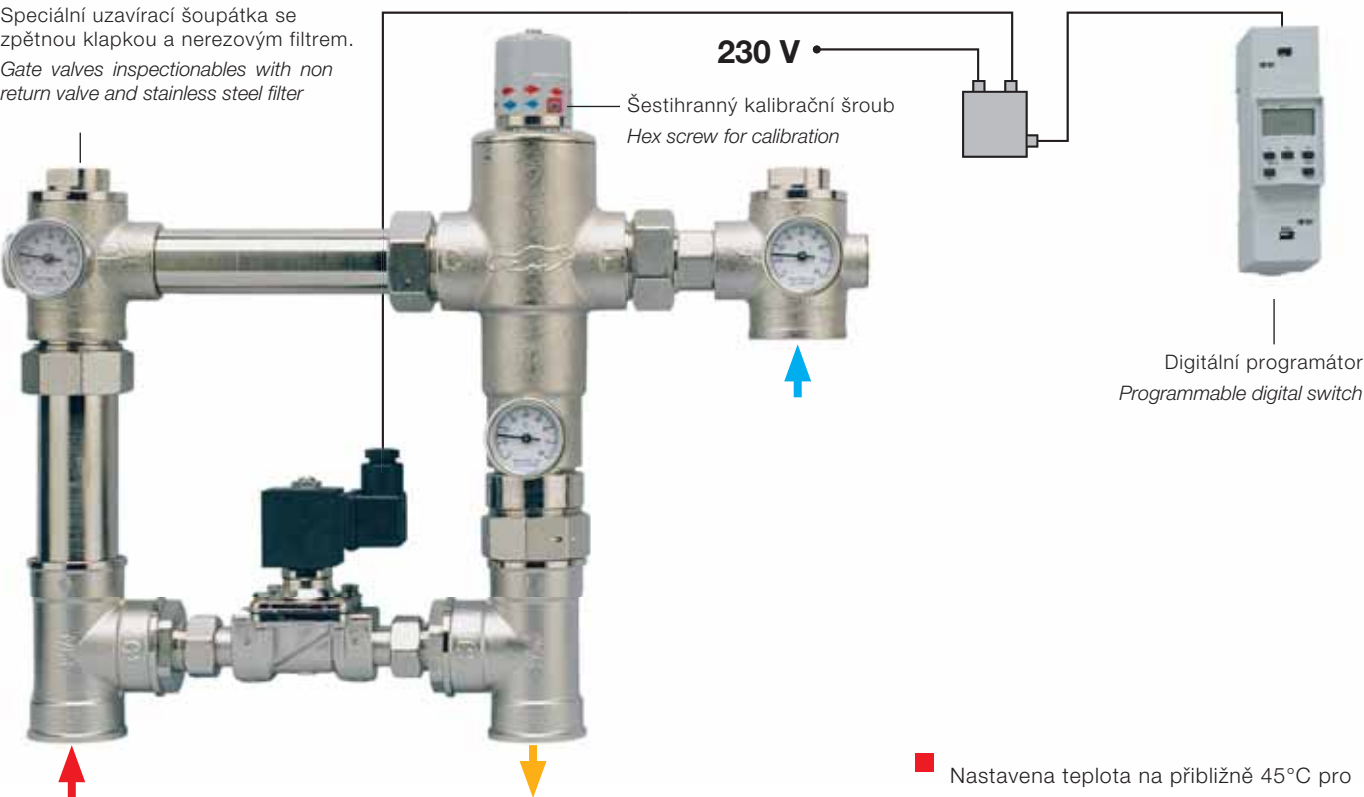
Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
RP 301 DN15	1/2"	98	98	<p>Termostatický směšovač pro centrální zásobování teplou vodou přednastavený na přibližně 45°C - možnost změny teploty otočnou olivou dle údaje na vestavěném teploměru na těle směšovače. - bezpečnostní systém proti opaření - poniklovaný.</p> <p><i>Thermostatic mixing valve for centralized systems factory preset at about 45°C - possibility of choosing the temperature rotating the handle and reading the immersion thermometer mounted on the body of the mixer - anti-scalding safety device - nickel plated</i></p>
RP 302 DN20	3/4"	98	98	
RP 303 DN25	1"	123	118	
RP 304 DN32	1 1/4"	123	118	
RP 305 DN40	1 1/2"	182	138	
RP 306 DN50	2"	182	138	

# ECOSAN ANTILEGIONELLA Ø 3/4"-2"

Termostatické směšovače pro termickou dezinfekci potrubních systémů proti *Legionelle*.

*Pre-assembled thermostatic mixing valves for thermic disinfection anti-legionella*

Speciální uzavírací šoupátka se zpětnou klapkou a nerezovým filtrem.  
*Gate valves inspectionables with non return valve and stainless steel filter*



	a	b	c	d
3/4"	200	95	155	185
1"	210	132	185	220
1" 1/4	232	135	210	250
1" 1/2	234	183	230	282
2"	260	195	253	300

- Nastavena teplota na přibližně 45°C pro snadné první spouštění systému.  
*Already calibrated at about 45°C to facilitate the startup of the plant.*
- Maximální teplota vstupní vody 85°C, nastavení míchané vody 20÷65°C.  
*Maximum inlet temperature of 85°C, adjustment 20÷65°C.*
- Kartuš s úpravou proti usazování vodního kamene se zabezpečením proti opaření dle UNI EN 1111.  
*Anti-scale and anti-scalding cartridge in keeping with UNI EN 1111.*

*Legionella* je závažná forma zápalu plic, kdy je organismus obvykle infikován vdechnutím aerosolu znečištěné vody. Byl identifikován poprvé při setkání bývalých amerických legionářů v hotelu ve Philadelphii v roce 1976. Pro další informace můžete navštívit internetové stránky:

Istituto Superiore della Sanità: [www.iss.it](http://www.iss.it) - Gruppo di Lavoro Europeo: [www.ewgli.org](http://www.ewgli.org) - CDC Centro Americano prevenzione legionella: [www.cdc.com](http://www.cdc.com).

Infekce *Legionellou* musí být oznámena zdravotnickým orgánům a podléhá zvláštnímu doзору Světové zdravotnické organizace.

*The Legionnaires' disease is a heavy pneumonia form. Generally it is caught by respiratory tracts through the inhalation of small droplets of contaminated water. The bacteria got its name in 1976, when many people who went to a Philadelphia convention of the American Legion suffered from an outbreak of this disease, a type of pneumonia. For all the information it is opportune visit the following web sites: Istituto Superiore della Sanità: [www.iss.it](http://www.iss.it) - Gruppo di Lavoro Europeo: [www.ewgli.org](http://www.ewgli.org) - CDC Centro Americano prevenzione legionella: [www.cdc.com](http://www.cdc.com)*

*The Legionnaires' infections have to be reported to the Sanitary authority and they are submitted to a special surveillance from the World Health Organization.*

- Digitálním programátorem lze nastavit čas pro dezinfekci, její trvání v potrubním systému při teplotě odpovídající teplotě vody v bojleru.  
*With the digital switch it is possible to program the time and duration of disinfection feeding the plant with water at the temperature of the boiler, bypassing the mixer.*

70°C

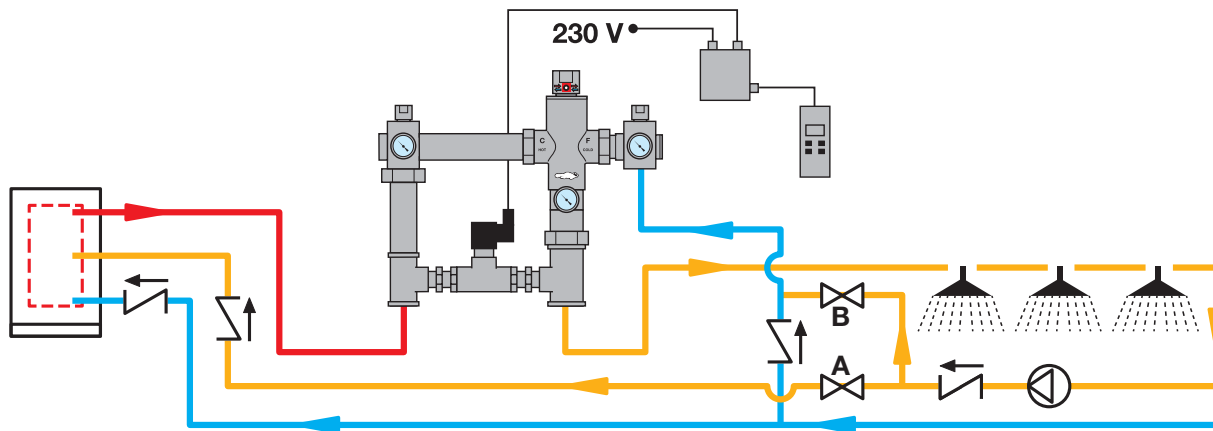
okamžitá likvidace bakterií  
*instant death of bacteria*

60°C

likvidace 90% bakterií do 2 minut  
*death in 2 minutes of the 90% of the bacteria*

50°C

likvidace 90% bakterií do 2 hodin  
*death in 2 hours of the 90% of the bacteria*



Je to nejjednodušší, nenákladný, ale spolehlivý systém, který zlikviduje bakterie *Legionella*. Elektromagnetický ventil umožňuje přeměrovat teplou vodu s obvyklou teplotou 60/65°C bez míchání přímo z bojleru k odběrovým místům.

The simplest system, less expensive but more reliable for cause the death of *Legionella*'s bacteria.

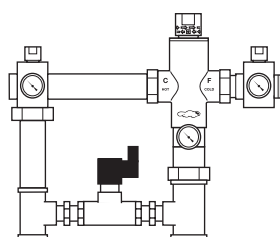
The magnetic valve allows to bypass the mixer and send into circulation the hot water of the boiler which is normally at least 60°/65°C.

Průtok l/min - Flow rate l/min.					
BAR	Ø				
	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
1	43	53	82	155	212
2	63	75	118	225	300
3	76	92	145	270	370
4	90	108	167	320	430

Max. teplota vstupní vody Hot maximum temperature	85°C
Nastavení výstupní teploty Control range	20÷65°C
Maximální tlak Maximum pressure	10 bar

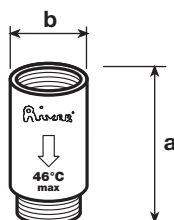
## ECOSAN ANTILEGIONELLA

### TERMOSTATICKÝ SMĚŠOVAČ URČENÝ K TERMICKÉ DEZINFEKCI POTRUBÍ PROTI *LEGIONELLE* PRE-ASSEMBLED THERMOSTATIC MIXING VALVE FOR THERMIC DISINFECTION ANTI-*LEGIONELLA*



Ozn.	Ø	Popis
RP 302 DN20 LE	3/4"	Termostatický směšovač pro termickou dezinfekci bakterií <i>Legionella</i> přednastavený na teplotu 45 ° C s elektromagnetickým ventilem a digitálním časovým spínačem na dezinfekční program - kompletní se speciálními šoupátky včetně zpětných klapek a nerezových filtrů. Thermostatic mixing valve for thermic disinfection anti-legionella, pre-assembled and preset at the factory at about 45°C, with magnetic valve and digital time switch to program the disinfection complete with special gate valves inspectionables with non-return valve incorporated, stainless steel filter
RP 303 DN25 LE	1"	
RP 304 DN32 LE	1 1/4"	
RP 305 DN40 LE	1 1/2"	
RP 306 DN50 LE	2"	

## BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ PROTI OPAŘENÍ SAFETY THERMOSTATIC DEVICE ANTI-SCALDING



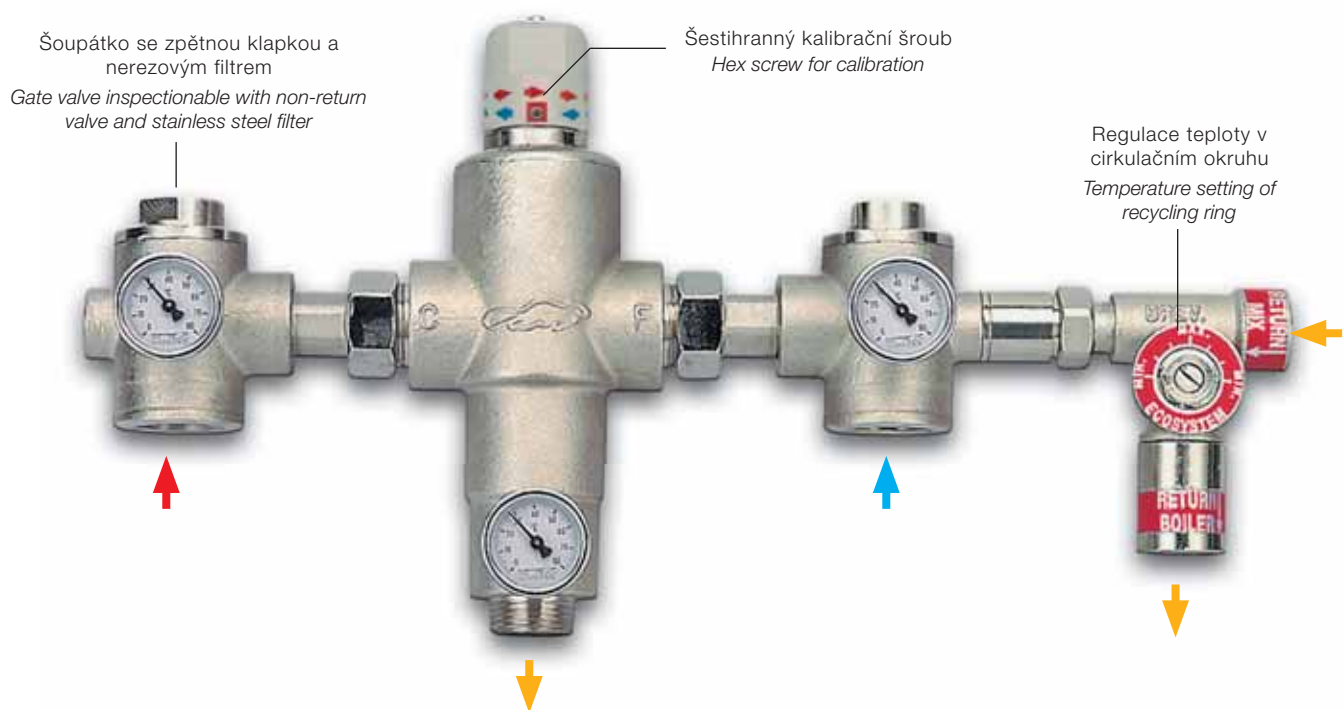
Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 00307	1/2"	50	25	Bezpečnostní zařízení proti opaření, které okamžitě zastaví průtok vody (např. ze sprchy) pokud její teplota přesáhne 46°C ± 1 v průběhu termické dezinfekce potrubí - chromovaný povrch - průtok 21 l/min při 3 bar - pevně nastavená teplota. Anti-scalding thermostatic device to stop automatically the water supply if the temperature reach 46°C ± 1 during the thermic disinfection of the plant - chromate brass plate - flow rate 21 l/min. at 3 bar - fix setting of the temperature



# ECOSYSTEM Ø 1/2" - 2"

Termostatické směšovače s možností regulace cirkulačního okruhu (patentováno)

*Thermostatic mixing valves with recycling circuit preset (patented)*



Pro rozvody teplé užitkové vody je zařízení **ECOSYSTEM** určitě tím nejrychlejším a nejekonomičtějším řešením, bez možnosti chyb. Je dodáváno s patentovaným zařízením **LIMITER** pro jednoduchou regulaci teploty v cirkulačním okruhu a se šoupátky se zpětnými klapkami a nerezovými filtry.

*In a distribution system of sanitary water the **ECOSYSTEM** is surely the most economical, faster and without possibility of error. Are supplied complete with **LIMITER** patented for the facilitated realization of recirculation ring and special gate valves with function of non-return valves and stainless steel filters.*

- Je nastaveno z výroby na teplotu míchané vody přibližně 45°C. Chcete-li ji změnit, stačí povolit šestihranný šroub na ovládací olivě.  
*Preset at the factory for distributing sanitary hot water of about 45°C. If necessary modify the calibration, it is enough loosen the hex screw on the handle.*

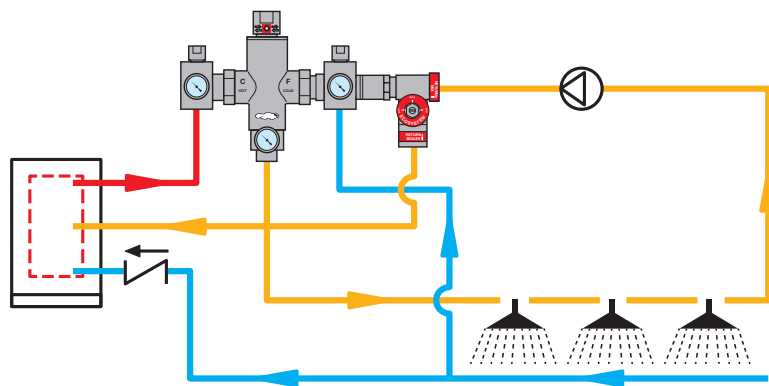
Průtok l/min - Flow rate l/min.						
BAR	Ø					
	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
1	28	43	53	82	155	212
2	40	63	75	118	225	300
3	50	76	92	145	270	370
4	58	90	108	167	320	430

Max. teplota vstupní vody <i>Hot maximum temperature</i>	85°C
Nastavení výstupní vody <i>Control range</i>	20÷65°C
Maximální tlak <i>Maximum pressure</i>	10 bar

- Bezpečnostní kartuš proti opaření vyhovuje normě UNI EN 1111.  
*Anti-scalding cartridge in keeping with UNI EN 1111.*



COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001 =



## 2 přesné, bezpečné a jednoduché nastavení:

- teploty míchané vody
- teploty v cirkulačním okruhu

adjustments precise, safe and easy:

- for temperature of the mixed water
- for temperature of the recirculation ring

ECOSYSTEM může být teplou vodou napájen přímo z ohřivacího zařízení a rovněž z průtokového ohřivače. V tomto případě musí být použit akumulční zásobník teplé vody.

ECOSYSTEM can be fed with any system for production of hot water, also instantaneous. In this case the hot water for the mixer will be taken from an auxiliary accumulation tank.

- Pro instalaci není nutno použít další uzavírací armatury, zpětné armatury a filtry.

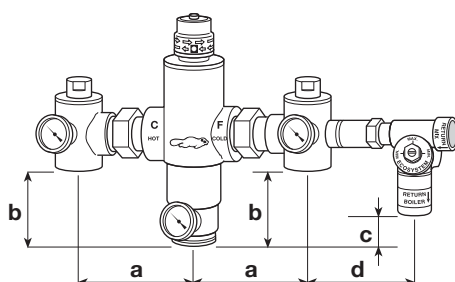
For the installation is not necessary to install non-return valves and stop valves.

- Nastavení teploty se provádí ovládací olivou a je třeba pouze šestihřanný klíč pro uvolnění kalibračního šroubu.

In addition to adjusting the temperature of the mixed water with a screwdriver is easy to adjust the temperature of the recirculation ring.

- Teploměr na těle směšovače udává teplotu míchané vody při otevřeném zařízení a teplotu v cirkulačním okruhu při zavřeném zařízení.

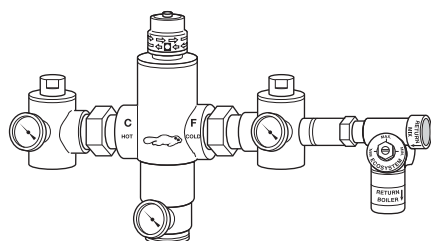
The thermometer in the output indicates, with open devices, the temperature of the mixed water and with the devices closed it indicates the temperature of the recirculation ring.



Ø	a	b	c	d
1/2"	92,5	65	14	100
3/4"	95	65	14	100
1"	132,5	78	32	112
1"1/4	135	78	32	112
1"1/2	183	84	53	126
2"	195	84	53	126

## TERMOSTATICKÉ PŘEDNASTAVENÉ SMĚŠOVAČE S REGULACÍ CIRKULAČNÍHO OKRUHU PRO CENTRÁLNÍ ZÁSOBOVÁNÍ VODOU

PRESET THERMOSTATIC MIXING VALVES WITH REGULATOR OF THE RECYCLING RING FOR CENTRALIZED PLANTS



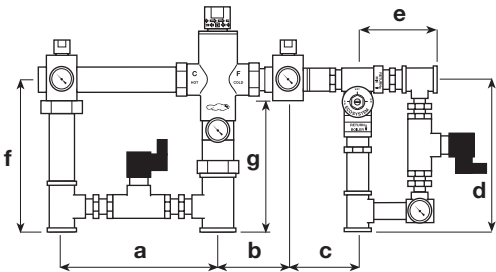
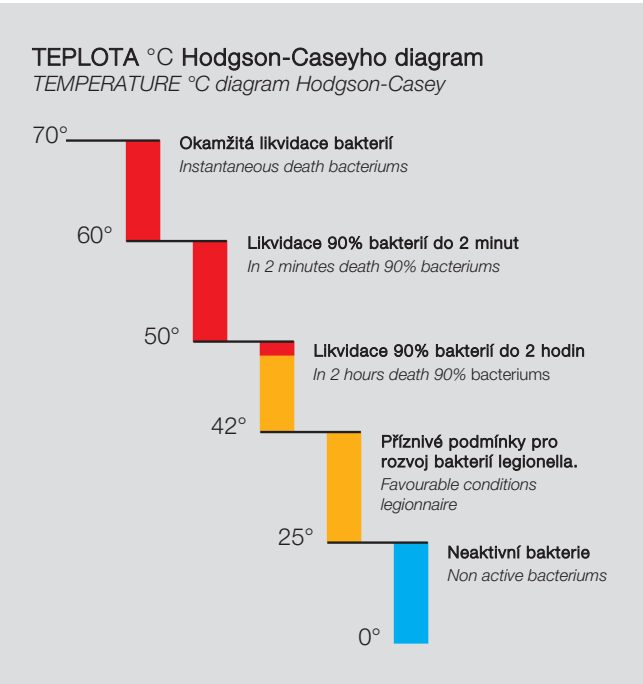
Ozn.	Ø	Ø CÍRK. OKR. RECYCLING CIRCUIT	Popis
RP 3000	1/2"	1/2"	<p>Termostatický přednastavený směšovač s regulací cirkulačního okruhu se dvěma šoupátky s plným průtokem, dvěma zpětnými klapkami, s nerezovými filtry a vestavěným teploměrem. Bezpečnostní kartuš proti opaření.</p> <p>Preset thermostatic mixing valve with regulator of the recycling ring, with 2 gates valves with total passage, with non-return valves, stainless steel filters, and immersion thermometers, car-tridge with anti-scalding device</p>
RP 3100	3/4"	1/2"	
RP 3200	1"	3/4"	
RP 3300	1"1/4	3/4"	
RP 3400	1"1/2	3/4"	
RP 3500	2"	3/4"	



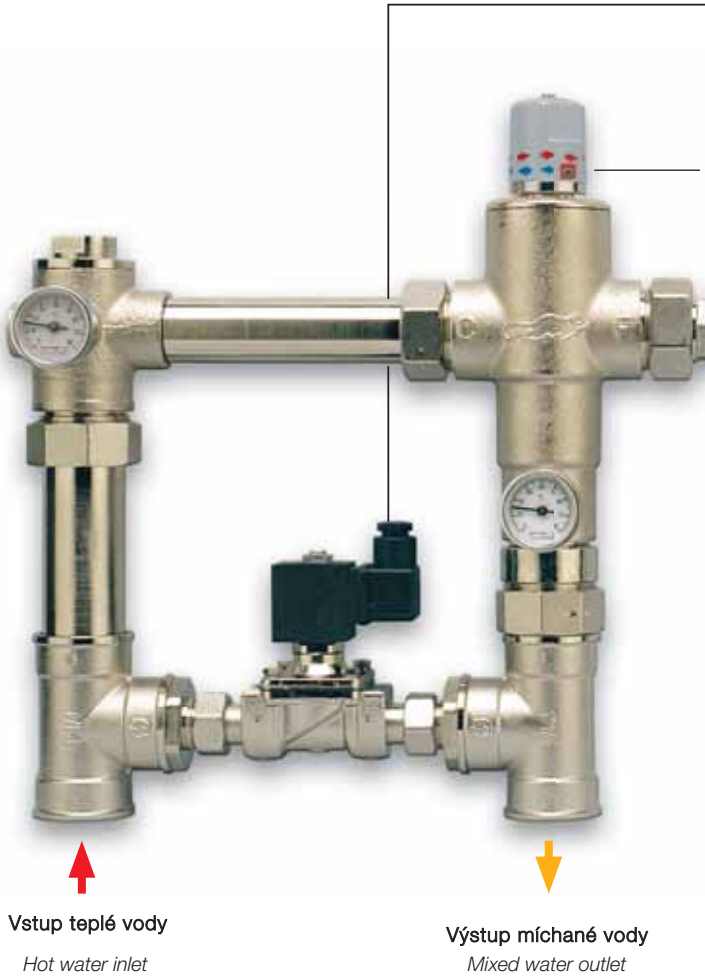
# ECOMEDICAL Ø 3/4" - 2"

Termostatické směšovače přednastavené na 45°C pro termickou dezinfekci proti *Legionelle* s regulací cirkulačního okruhu. (patentováno)

*Pre-assembled thermostatic mixing valve for thermic disinfection anti-legionnaire with regulator of circulation ring preset at 45°C (patented).*

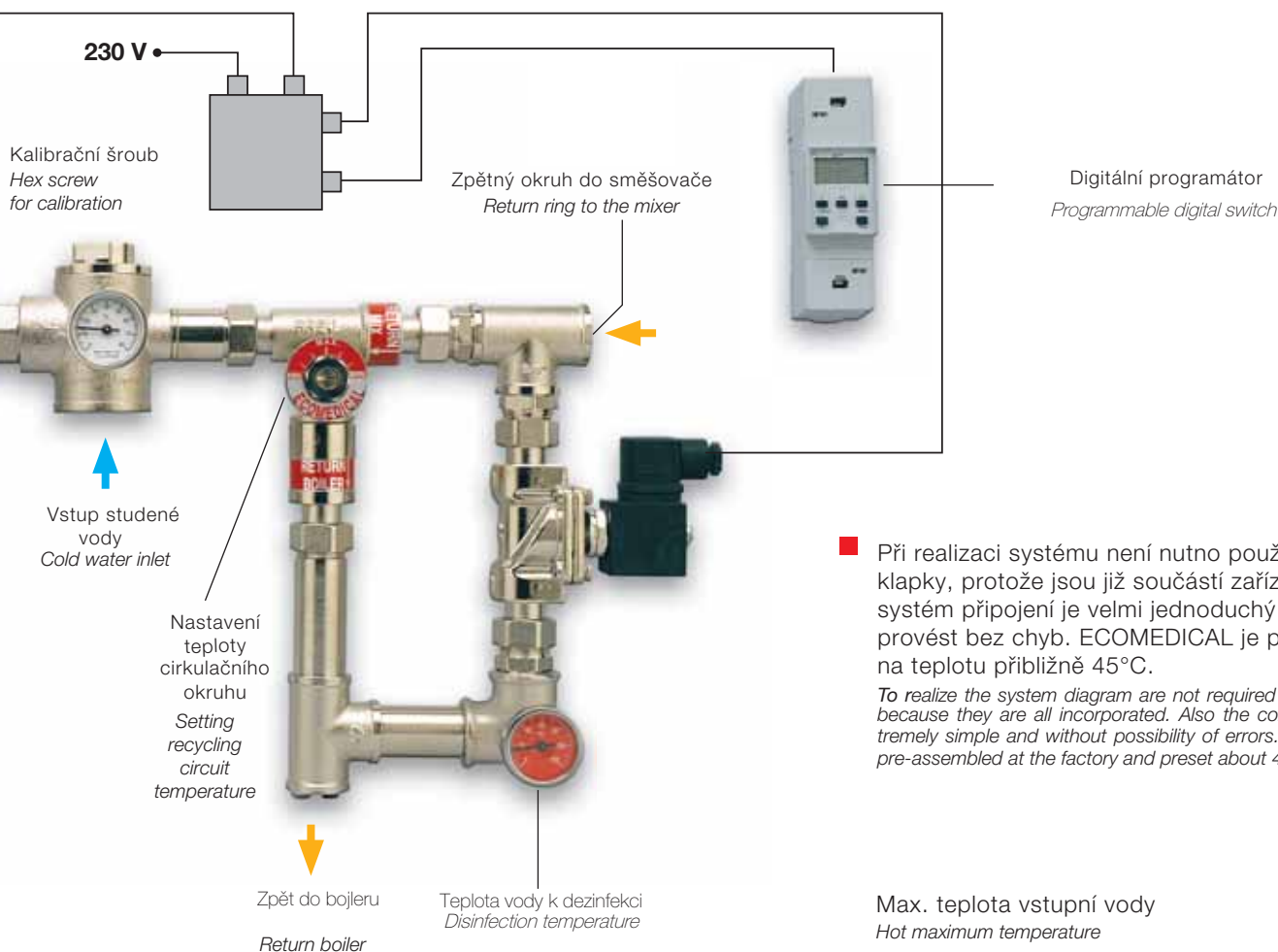


	a	b	c	d	e	f	g
3/4"	200	95	100	235	137	185	155
1"	210	132	112	235	137	220	185
1" 1/4	232	135	112	235	137	250	210
1" 1/2	234	183	126	235	137	282	230
2"	260	195	126	235	137	300	253



**ECOMEDICAL** automaticky ve stanoveném čase zajistí pomocí 2 elektromagnetických ventilů dodávku teplé vody přímo ze zásobníku do potrubního rozvodu. Tato dezinfekce probíhá pouze teplou vodou bez přidávání jakýchkoliv chemických činidel. Vysoká teplota vody cirkulující v potrubním systému zlikviduje bakterie *Legionelly* podle Hodgson-Caseyho diamgramu v závislosti na teplotě vody a délce trvání termické dezinfekce. Je výhodné udržovat teplotu vody v zásobníku vyšší než 70 °C. Je rovněž nezbytné, aby teplota vody v cirkulačním okruhu zařízení nebyla nižší než 50 °C, aby bylo zabráněno dalšímu šíření bakterií. Vzhledem k tomu, že je při termické dezinfekci zvýšené riziko opaření je nutné nainstalovat na odběrová místa (sprchy) bezpečnostní zařízení R 00307.

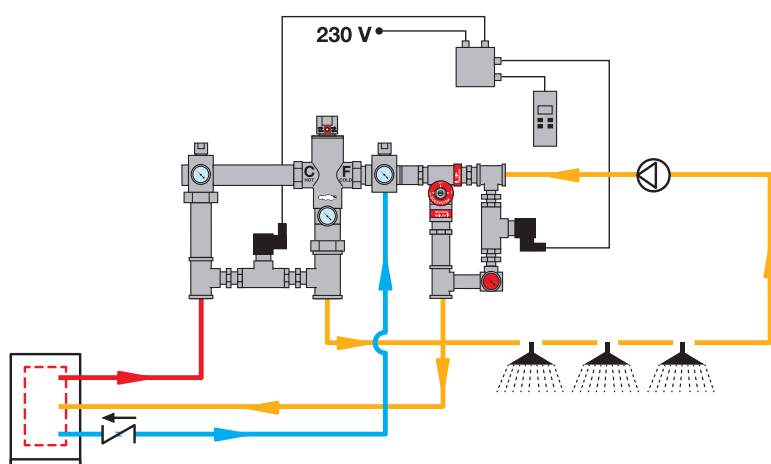
*With ECOMEDICAL the 2 magnetic valves with an established frequency, sends the hot water of the boiler directly inside the distribution pipe of mixed water bypassing the thermostatic mixing valve. This treatment makes a bactericide action without the necessity of chemical products addition. The high water temperature that circulate in the system cause the death of Legionnaires' bacteriums in accordance with Hodgson-Casey diagram, proportionally to the temperature and to the treatment time. It is preferable that the temperature in the boiler is kept no-lower than 70°C, to be able to make periodically a successful thermic disinfection. It is also necessary that the inside temperature of the recycling circuit is no-lower than 50°C to be sure that there is no proliferation of bacteriums. The risk of scalding for the user can be high, so it is advisable to install thermostatic security devices RIVER R 00307 most of all on the showers.*



- Při realizaci systému není nutno použít zpětné klapky, protože jsou již součástí zařízení. Také systém připojení je velmi jednoduchý a lze jej provést bez chyb. ECOMEDICAL je přednastaven na teplotu přibližně 45°C.

To realize the system diagram are not required non-return valves because they are all incorporated. Also the connections are extremely simple and without possibility of errors. ECOMEDICAL is pre-assembled at the factory and preset about 45°C.

Max. teplota vstupní vody Hot maximum temperature	85°C
Nastavení výstupní vody Control range	20÷65°C
Maximální tlak Maximum pressure	10 bar

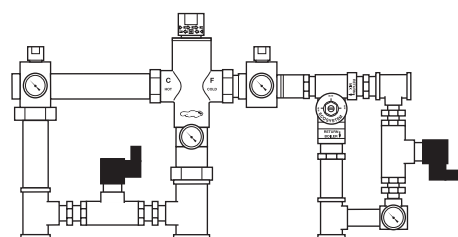


Průtok l/min  
Flow rate in l/min.

BAR	Ø				
	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
1	43	53	82	155	212
2	63	75	118	225	300
3	76	92	145	270	370
4	90	108	167	320	430

ECOMEDICAL

**TERMOSTATICKÝ PŘEDNASTAVENÝ SYSTÉM PRO  
TERMICKOU DEZINFEKCI PROTI LEGIONELLE**  
PRE-ASSEMBLED THERMOSTATIC SYSTEM FOR THERMIC DISINFECTION  
ANTI-LEGIONNAIRE



Ozn.	Ø	Ø CÍRK. OKR. RECYCLING CIRCUIT	Popis
RP 3100 ML 1	3/4"	1/2"	Termostatický přednastavený systém na teplotu cca 45°C pro termickou dezinfekci proti <i>Legionelle</i> v potrubí s elektroventilem a digitálním časovým programátorem.  Pre-assembled thermostatic system for mixed water supply, complete with magnetic valves, digital switch to program thermic disinfection anti-legionnaire preset about 45°C
RP 3200 ML 2	1"	3/4"	
RP 3300 ML 3	1"1/4	3/4"	
RP 3400 ML 4	1"1/2	3/4"	
RP 3500 ML 5	2"	3/4"	



# MINIECO Ø 1/2" - 3/4"

Termostatické směšovače s bezpečnostní funkcí proti opaření

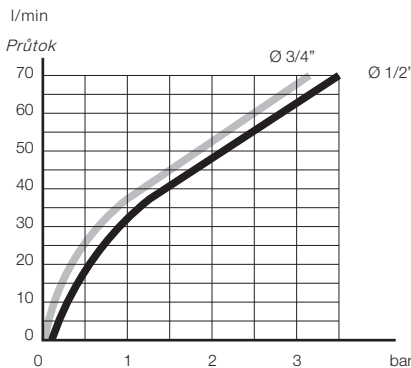
Anti-scalding thermostatic mixing valves

- Zařízení s bezpečnostním systémem proti opaření podle EN 1111.  
Anti-scalding device.
- Díky velké rychlosti odezvy i při nízkých teplotách může být toto zařízení použito pro menší sanitární rozvody a pro nízkoteplotní podlahové vytápění.  
Very fast, also with low temperatures can be used in small sanitary installations for hot water supply and also for heating system low temperature.



- Nastavení ovládací olivy  
Indications on the handle

ozn.	min.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	max
°C	28	36	38	40	41	42	43	44	45	50	55



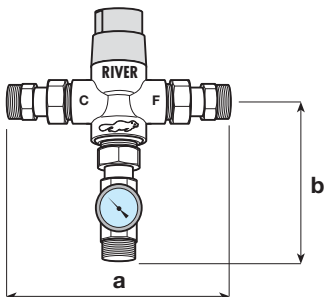
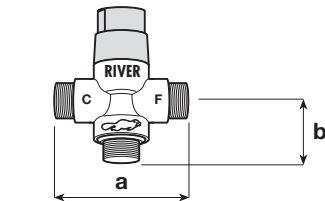
Max. teplota vstupní vody Hot maximum temperature	85°C
Nastavení výstupní vody Control range	20÷65°C
Maximální tlak Maximum pressure	10 Bar

R 00326

MINIECO

TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE  
THERMOSTATIC MIXING VALVES

Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 00320	3/4"	90	44	Termostatický směšovač s bezpečnostní funkcí proti opaření bez zpětné armatury a bez šroubení Anti-scalding thermostatic mixing valve without non return valves and tangs
R 00321	1/2"	147	72	Termostatický směšovač s bezpečnostní funkcí proti opaření se zpětnou klapkou, nerezovými filtry a šroubením Anti-scalding thermostatic mixing valve complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00322	3/4"	165	81	Kompletní s nerezovými filtry, zpětnou klapkou a šroubením Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00325	1/2"	147	120	Termostatický směšovač s bezpečnostní funkcí proti opaření, s vestavěným teploměrem a se zpětnou klapkou, nerezovými filtry a šroubením Anti-scalding thermostatic mixing valve complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00326	3/4"	165	120	Kompletní s vestavěným teploměrem a s nerezovými filtry, zpětnou klapkou a šroubením Complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangstangs





R 00339

# MINIECO Ø 1/2" - 3/4"

Termostatické směšovače s bezpečnostní funkcí proti opaření

Anti-scalding thermostatic mixing valves

■ Nastavení ovládací olivy  
Indications on the handle

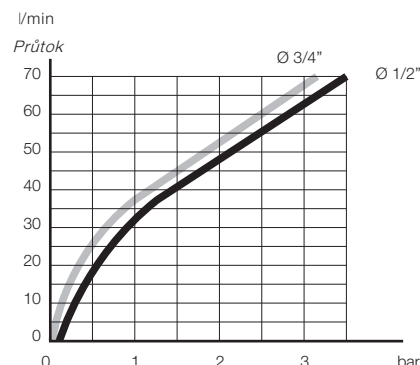
ozn.	min.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	max
°C	28	36	38	40	41	42	43	44	45	50	55

■ Zařízení s bezpečnostním systémem proti opaření podle EN 1111.

Anti-scalding device.

■ Díky velké rychlosti odezvy i při nízkých teplotách může být toto zařízení použito pro menší sanitární rozvody a **pro nízkoteplotní podlahové vytápění.**

Very fast, also with low temperatures can be used in small sanitary installations for hot water supply and also for heating system low temperature.



Max. teplota vstupní vody  
Hot maximum temperature

85°C

Nastavení výstupní vody  
Control range

20÷65°C

Maximální tlak  
Maximum pressure

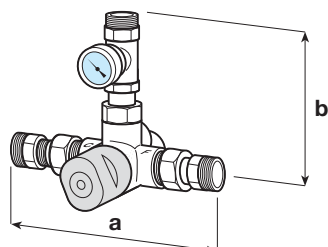
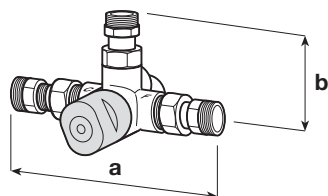
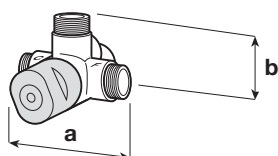
10 bar



R 00345

MINIECO

TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE  
THERMOSTATIC MIXING VALVES



Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 00339	1/2" M	100	55	Termostatický směšovač s bezpečnostní funkcí proti opaření s přední ovládací olivou bez zpětných klapek a bez šroubení - připojení vnějším závitem Thermostatic mixer anti-scalding without non-return valves and without tangs - male thread
R 00340	1/2" F	80	45	Dtto - připojovací vnitřní závit Ditto female thread
R 00341	1/2"	147	72	Termostatický směšovač s bezpečnostním systémem proti opaření s nerezovými filtry, se zpětnými klapkami a se šroubením Anti-scalding thermostatic mixing valve complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00342	3/4"	165	81	Kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00345	1/2"	147	108	Termostatický směšovač s bezpečnostním systémem proti opaření, s vestavěným teploměrem, s nerezovými filtry, se zpětnými klapkami a se šroubením Anti-scalding thermostatic mixing valve complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00346	3/4"	165	120	Kompletní s vestavěným teploměrem, s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangs

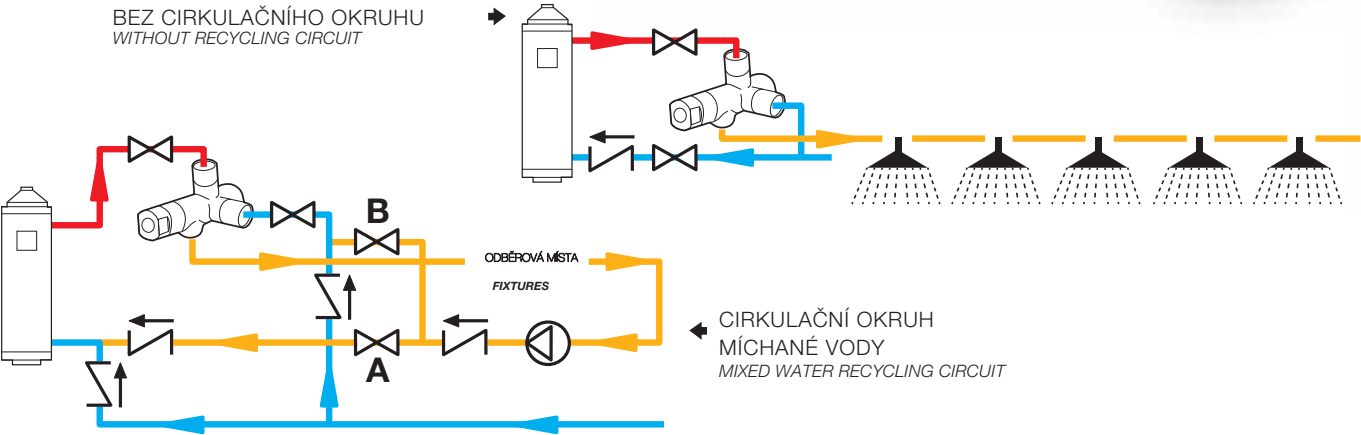
# MINICASTOR

Termostatický směšovač s bezpečnostní funkcí proti opaření ř 3/4" s nerezovými filtry a zpětnými klapkami  
*Anti-scalding thermostatic mixing valve ø 3/4"*

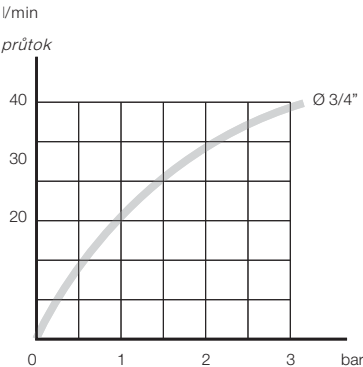
- Po nastavení teploty může být ovládací oliva zajištěna v dané pozici.  
*After the temperature adjusting can be locked the position of the handle.*



R 284 DN20

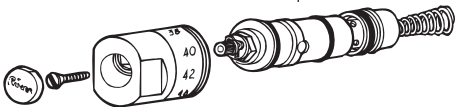


Při tlaku 3 bar lze použít pro 4/5 sprch s instalovaným omezovačem průtoku RIVER 280/9.  
*At 3 bar it can feed n. 4/5 showers with flow reducer RIVER 280/9.*



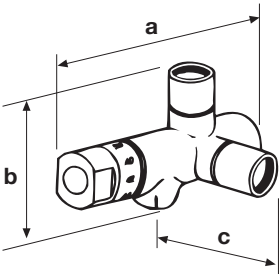
Velmi bezpečné a ekonomické  
*Very safe and economical*

- Termostatická bezpečnostní kartuš proti opaření.  
*Anti-scalding thermostatic cartridge.*



MINICASTOR

TERMOSTATICKÝ SMĚŠOVAČ S BEZPEČNOSTNÍ FUNKCÍ PROTI OPAŘENÍ  
EXTERNAL THERMOSTATIC MIXING VALVE



Ozn.	Ø	mm a	mm b	mm c	Popis
R 284 DN20	3/4"	139	85	55	Termostatický směšovač s bezpečnostní funkcí proti opaření, se zpětnými klapkami a nerezovými filtry. Možnost přímé instalace s průtokovým plynovým kotlem - poniklováný. <i>Check valves and stainless steel filters</i>

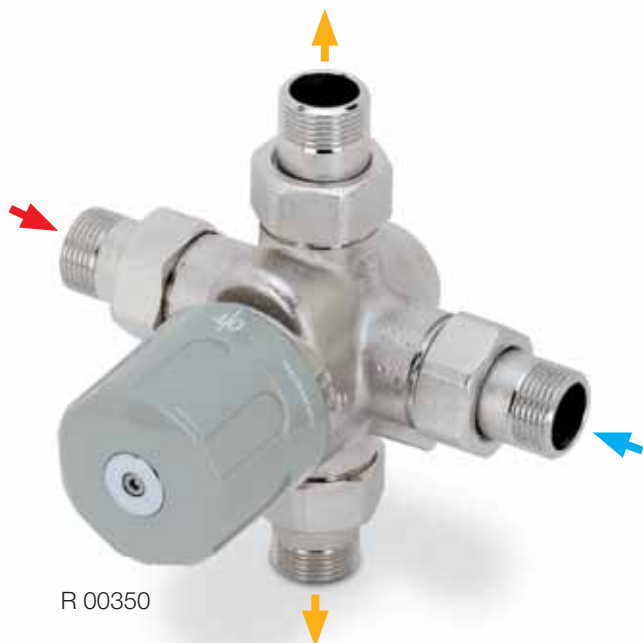
# MULTI

Termostatické směšovače s bezpečnostním systémem proti opaření Ø 3/4"-1"

**2** připojení teplé vody do sanitárního rozvodu

*Anti-scalding thermostatic mixing valves Ø 3/4"-1"*

**2** outlets for sanitary hot water supply



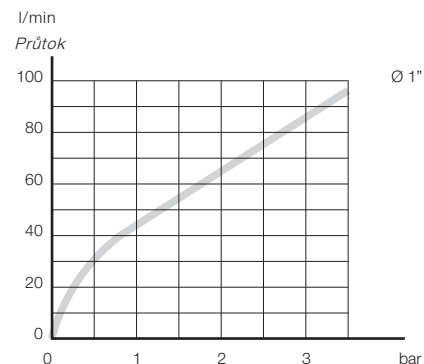
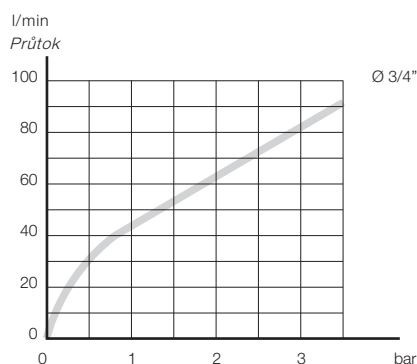
R 00350



R 00355

■ Dva vývody s velkým průtokem vody pro dvě koupelny nebo pro multifunkční sprchy s velkou spotřebou vody.

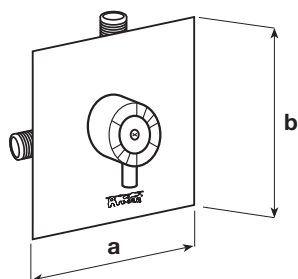
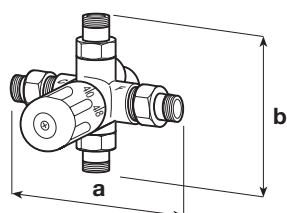
*the 2 outlets and the big flow rate allow to feed two home's bathrooms and multipurpose showers that have at disposal a very big quantity of water.*



## MULTI

### TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE SE 2 VÝVODY

EXTERNAL THERMOSTATIC MIXING VALVE WITH 2 OUTLETS

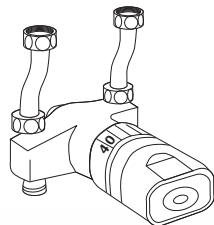


Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 00350	3/4"	165	80	Termostatický směšovač s bezpečnostním systémem proti opaření se 2 vývody, s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením <i>Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs</i>
R 00351	1"	190	90	Kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením <i>Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs</i>
R 00355	3/4"	180	180	Podomítkový termostatický směšovač s bezpečnostním systémem proti opaření se 2 vývody - nerezový kryt - chromovaná ovládací oliva - kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením <i>Stainless steel plate chromium-plated brass handle complete with stainless steel filters, non return valves and tangs</i>
R 00356	1"	180	180	

# TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE PRO OHŘÍVAČE VODY

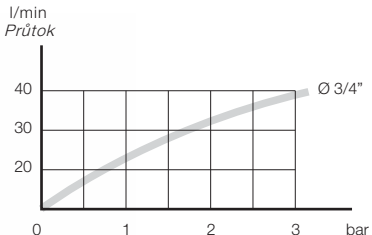
THERMOSTATIC MIXING VALVE  
FOR WATER HEATER

Termostatická kartuš s vysokou citlivostí.  
Elegantní provedení a praktická montáž.  
*High-sensitivity thermostatic cartridge.  
Elegant appearance and easy to fit.*



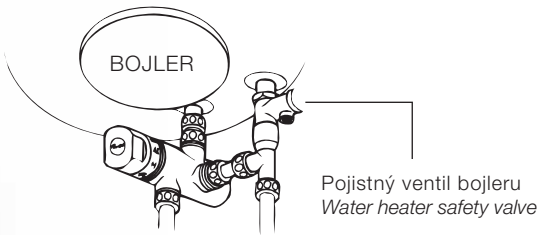
M 4300

Dodáváno s nastavitelnými excentrickými etážkami od 50 do 140 mm.  
*Supplied with adjustable fittings.*



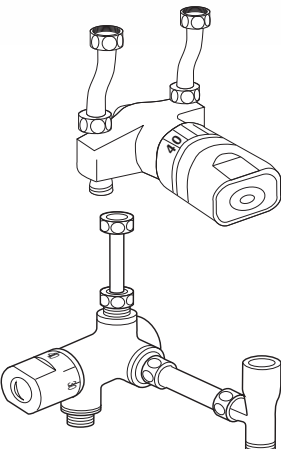
R 00 282

■ Velký průtok 30 l/min při 2 bar pro dodávky pro celou bytovou jednotku. V souladu s EN 1111 je při výpadku dodávky studené vody okamžitě zařízení blokováno a nebezpečí opaření. Nastavitelné připojení pro rozteč od 85 do 140 mm  
*The 30 l/min. flow at 2 bar supplies a family unit. A device cuts off the flow if the cold water supply suddenly fails, thereby pre-venting the risk of scalding.*



## TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE PRO OHŘÍVAČE VODY

THERMOSTATIC MIXING VALVE "UNDER-BOILER"

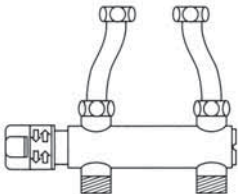


Ozn.	Ø	Popis
M 4300	1/2"	Termostatický směšovač určený pro přímou montáž pod ohřivač vody - s bezpečnostní funkcí proti opaření - určen i pro montáž pro průtokové plynové ohřivače - chromované provedení - kompletní s nastavitelným připojením od 50 do 140 mm. <i>Adjustable fittings 50 – 140 mm.</i>
R 00 282	1/2"	Termostatický směšovač určený pro přímou montáž pod ohřivač vody - s bezpečnostní funkcí proti opaření - určen i pro montáž pro průtokové plynové ohřivače - chromované provedení - kompletní s nastavitelným připojením od 85 do 140 mm - průtok 30 l/min při 2 bar. <i>Adjustable fittings 80 – 140 mm.</i>

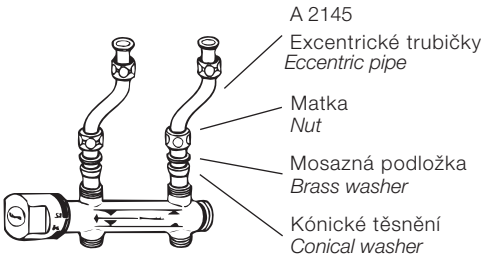




R 00 265

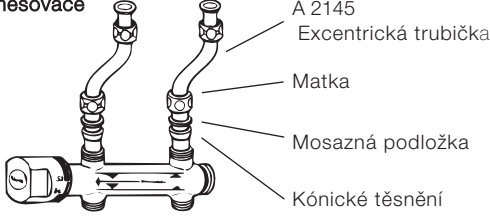


Nová termostatická kartuš činí z tohoto výrobku mimořádně spolehlivý a hospodárný směšovač. Je dodáván s nastavitelnými excentrickými etážkami od 45 do 120 mm.  
A new thermostatic cartridge makes this mixer particularly reliable and economical. It is supplied with adjustable fittings.



Při montáži je třeba zatlačit připojovací trubičky nadoraz do těla směšovače.

To fit, press down the two chrome-plated pipes as far as the internal stop.

Ozn.	Ø	Popis
R 00 265	1/2"	Termostatický směšovač určený pro montáž k ohřívači vody - kompletní s nastavitelnými připojovacími trubičkami od 45 do 120 mm. ■ při montáži je třeba zatlačit připojovací trubičky nadoraz do těla směšovače 
R 00 275	1/2"	Termostatický směšovač určený pro montáž k ohřívači vody s permanentním magnetem (400 Gauss) pro ochranu před usazováním nerozpustných vápenatých a hořečnatých sloučenin v zařízení (změkčování) - chromované provedení - kompletní s připojovacími excentrickými trubičkami od 45 do 120 mm. Apart from being a mixer, thanks to the 400 GAUSS PERMANENT ELECTRIC MAGNET device, it protects the water heater from scalding

Max. teplota vstupní vody  
Hot maximum temperature

85°C

Nastavení výstupní vody  
Control range

28÷65°C

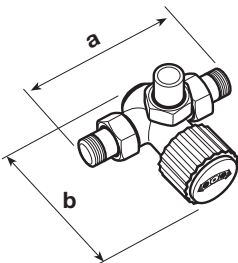
Maximální tlak  
Maximum pressure

9 bar



Malé termostatické směšovače

Small thermostatic mixer

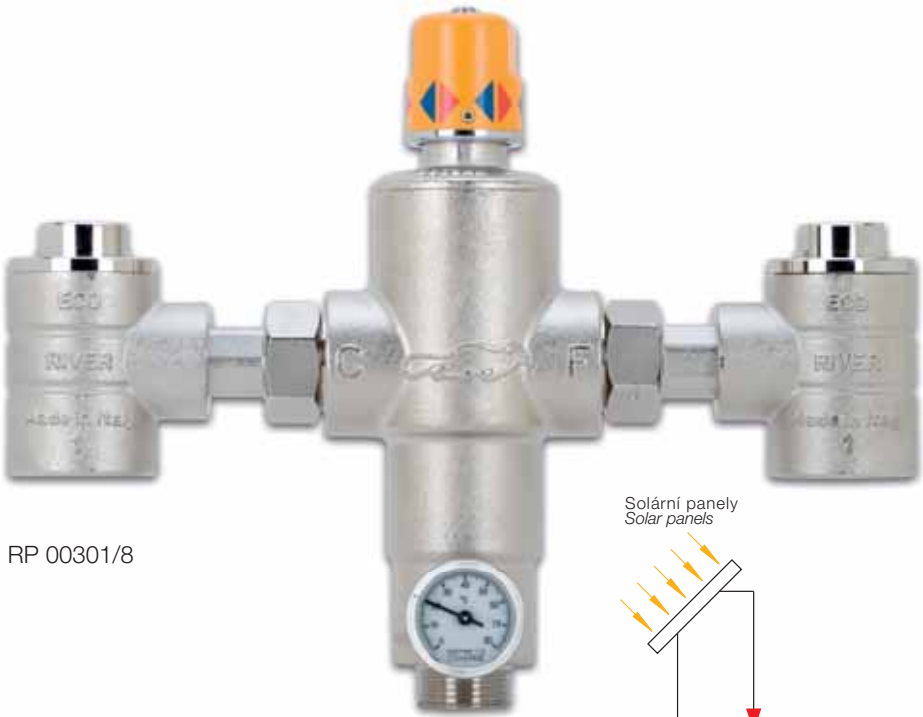


Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 700/261	1/2"	115	85	Termostatický směšovač chromovaný a kompletní se zpětnými klapkami, nerezovými filtry a niklovaným šroubením - kartuš s bezpečnostní funkcí proti opaření - možno použít i pro průtokové plynové ohřívače - průtok 24 l/min při 3 bar. Small thermostatic mixer
R 700/262	3/4"	135	85	Ditto s průtokem 32 l/min při 3 bar. Ditto
R 700/263	14	145	85	S dodávanými tvarovkami na připojení na měděnou trubku Ø 14 - průtok 24 l/min při 3 bar. Ditto supplied for Ø 14 copper

# ECO SOLAR PLUS Ø 1"- 2"

Termostatické směšovače s velkým průtokem pro zařízení se solárními panely

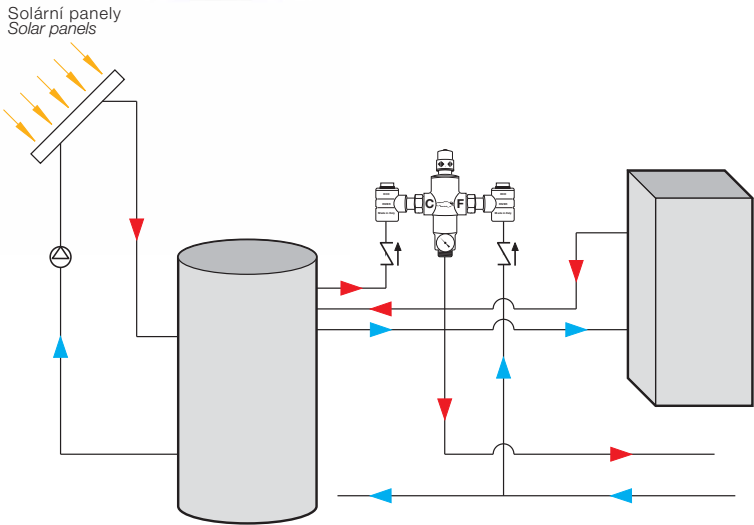
*Thermostatic mixing valves high flow rate for plants with solar panels*



RP 00301/8

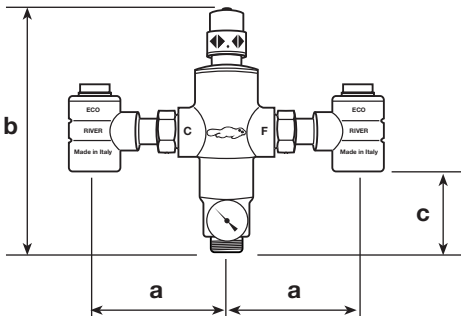
- Přednastavené z výroby na přibližně 45°C s možností nastavení na jinou teplotu.  
*Preset at the factory at about 45°C with possibility of changing the temperature of calibration.*
- Kompletní s uzavírací armaturou ECO, se zpětnými klapkami a nerezovými filtry.  
*Complete with valves inspectables ECO with function of non-return valves, shut-off valve and stainless steel filter.*

- Schéma zapojení se solárním panelem a nuceným oběhem.  
*Solar panel installation with forced circulation.*



## ECO SOLAR PLUS

**TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE PRO SOLÁRNÍ PANELY SE SPECIÁLNÍMI ZPĚTNÝMI KLA PKAMI**  
*PRESET THERMOSTATIC MIXING VALVE FOR SOLAR PANELS COMPLETE WITH SPECIAL NON-RETURN VALVES*



Ozn.	Ø	mm a	mm b	mm c	Popis
RP 00300/8	1"	135	250	78	Termostatický směšovač s bezpečnostní funkcí proti opáření pro zařízení s nuceným oběhem se solárními panely přednastavený na 45° C se 2 speciálními uzavíracími armaturami se zpětnými klapkami a nerezovými filtry s integrovaným teploměrem.
RP 00301/8	1"1/4	135	250	78	
RP 00302/8	1"1/2	195	270	85	Anti-scalding thermostatic mixing valve in plants with forced circulation solar panels preset at the factory at about 45°C complete with 2 non-return valves inspectables and immersion thermometer
RP 00303/8	2"	195	270	85	

# ECOSOLAR Ø 1"- 2"

Termostatické směšovače s velkým průtokem pro zařízení se solárními panely

Thermostatic mixing valves high flow rate for solar panels



■ Přednastavený z výroby na přibližně 45°C s možností měnit teplotu dle údaje teploměru.  
*Preset at the factory at about 45°C with the possibility to modify the calibration reading the immersion thermometer.*

■ Vyjímatelná kartuš s úpravou proti usazování vodního kamene.  
*Extractable cartridge and thermostatic special unit with anti-scale protection.*

Blokování průtoku vody při odstávce studené vody jako bezpečnostní opatření podle normy EN 1111.  
*Anti-scalding device with stop water supply.*

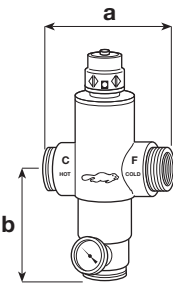
Průtok v l/min  
Flow rate in l/min.

BAR	Ø			
	1"	1"1/4	1"1/2	2"
1	53	82	155	212
2	75	118	225	300
3	92	145	270	370
4	108	167	320	430

Max. teplota vstupní vody <i>Hot maximum temperature</i>	85°C
Nastavení výstupní teploty <i>Control range</i>	20÷65°C
Maximální tlak <i>Maximum pressure</i>	10 bar

ECO SOLAR

TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE S VELKÝM PRŮTOKEM  
PRO SOLÁRNÍ PANELE  
*THERMOSTATIC MIXING VALVES FOR SOLAR PANELS*



Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
RP 00300	1"	123	118	Termostatický směšovač pro zařízení se solárními panely a nuceným oběhem s bezpečnostním zařízením proti opaření přednastavený z výroby na 45°C - s integrovaným teploměrem. <i>Anti-scalding thermostatic mixing valve preset at the factory at about 45°C complete with immersion thermometer</i>
RP 00301	1" 1/4	123	118	Jako předchozí model <i>Ditto</i>
RP 00302	1" 1/2	182	138	Jako předchozí model <i>Ditto</i>
RP 00303	2"	182	138	Jako předchozí model <i>Ditto</i>



# MINIECO SOLAR

## Termostatické směšovače s bezpečnostním systémem proti opaření pro solární panely

R 00311

Anti-scalding thermostatic mixing valves for solar panels



R 00310

■ Vyjímatelná kartuš s ochranou proti usazování vodního kamene a s velmi rychlou odezvou.  
Extractable cartridge and thermostatic special unit with anti-scale protection and high-speed response.



Maximální teplota vstupní vody  
110°C  
Maximum temperature inlet 110°C

■ Bezpečnostní zařízení proti opaření s blokováním průtoku vody dle EN 1111.  
Anti-scalding device with stop water supply.

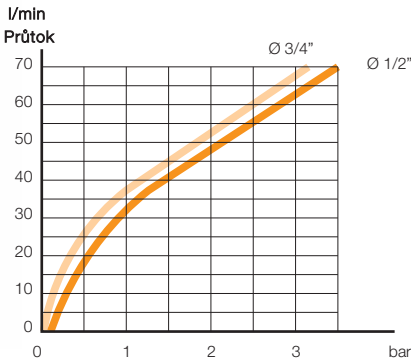
■ Údaje na ovládací olivě  
Indications on the handle

Ozn.	min.	1	2	3	4	
°C	28	38	40	44	46	
Ozn.	5	6	7	8	9	max
°C	48	50	52	55	58	65



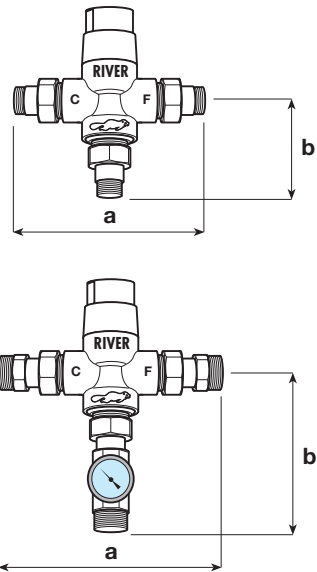
R 00316

■ Možnost uzamčení ovládací olivy po nastavení teploty.  
Possibility to block the handle position after the adjusting of the temperature.



MINIECO

TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE PRO SOLÁRNÍ PANELY  
THERMOSTATIC MIXING VALVES FOR SOLAR PANELS



Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popsis
R 00310	3/4"	90	44	Termostatický směšovač s bezpečnostním systémem proti opaření bez zpětných klapek a bez šroubení Anti-scalding thermostatic mixing valves for solar panels without non return valves, without tangs
R 00311	1/2"	147	72	Kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00312	3/4"	165	81	Kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00315	1/2"	147	120	Kompletní s vestavěným teploměrem, nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00316	3/4"	165	120	Kompletní s vestavěným teploměrem, nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangs

## Termostatické směšovače s bezpečnostním systémem proti opáření pro solární panely

Anti-scalding thermostatic mixing valves for solar panels



R 00328



R 00332



R 00336

■ Údaje na ovládací olivě  
Indications on the handle

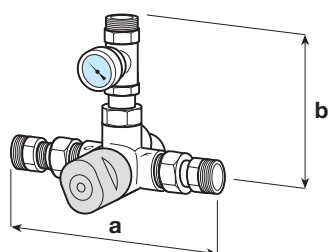
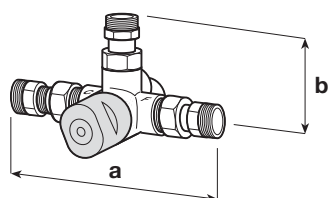
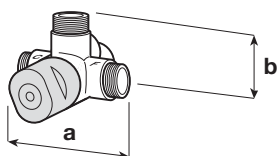
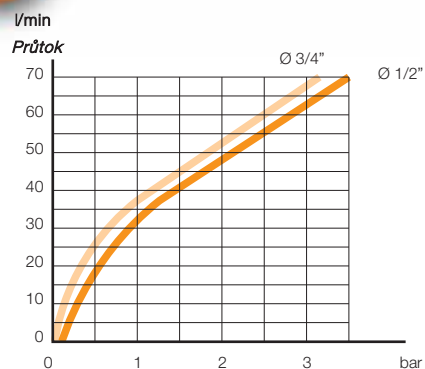
Ozn.	min.	1	2	3	4
°C	28	38	40	44	46

Ozn.	5	6	7	8	9	max
°C	48	50	52	55	58	65

■ Bezpečnostní zařízení proti opáření s blokováním průtoku vody dle EN 1111  
Anti-scalding device with stop water supply.

**Maximální teplota vstupní vody 110°C**  
Maximum temperature inlet 110°C



Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 00328	1/2" M	100	55	Termostatický směšovač s bezpečnostním systémem proti opáření bez zpětných klapek a bez šroubení - připojení vnějším závitem Thermostatic mixer anti-scalding for solar panels without non-return valves and without tangs – male thread
R 00329	1/2" F	80	45	Ditto - připojení vnitřním závitem Ditto female thread
R 00330	3/4"	90	44	Termostatický směšovač s bezpečnostním systémem proti opáření bez zpětných klapek a bez šroubení Anti-scalding thermostatic mixing valves for solar panels without non return valves, without tangs
R 00331	1/2"	147	72	Kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00332	3/4"	165	81	Kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00335	1/2"	147	108	Kompletní s vestavěným teploměrem, nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangs
R 00336	3/4"	165	120	Kompletní s vestavěným teploměrem, nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením Complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non return valves and tangs

# MINIECO SOLAR

## Termostatický přepínací ventil

*Divert thermostatic valve*

- Automaticky odvádí teplou vodu z panelu do ohříváče pouze tehdy, je-li nutno její teplotu zvýšit.

*Divert automatically the hot water coming from the panel to the boiler only when it is necessary integrate the temperature.*

- Průtok 45 l/min při 3 bar.
- Flow rate 3 bar 45 l/min.*

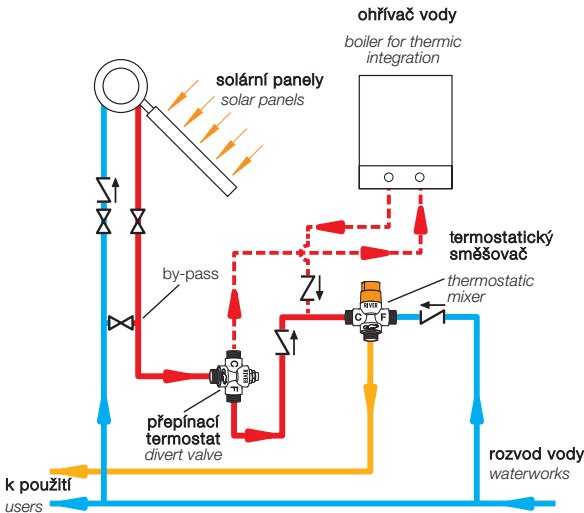


R 00401

- Maximální teplota vstupní teplé vody 110°C a pevně nastavená teplota na výstupu.  
*Maximum temperature hot water inlet 110°C and fix calibration outlet.*
- Termostatický prvek s úpravou proti usazování vodního kamene s velmi rychlou odezvou.  
*ANTI-scale thermostatic unit with high-speed response.*

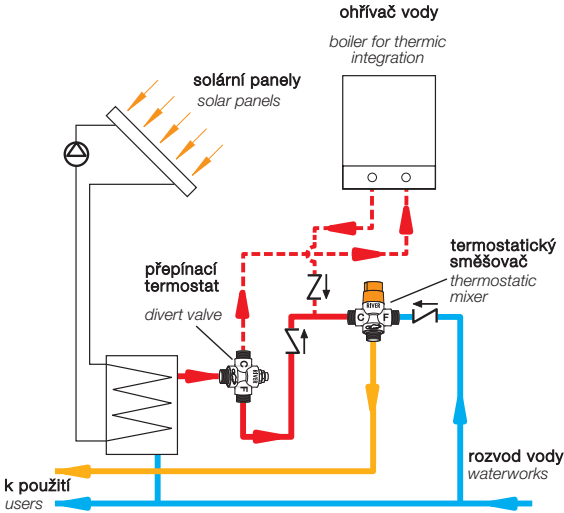
- Solární panel s přirozenou cirkulací.

*Solar panel with natural circulation.*



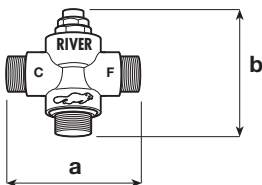
- Solární panel s nuceným oběhem.

*Solar panel with forced circulation.*



MINIECO

TERMOSTATICKÝ PŘEPÍNAČÍ VENTIL  
DIVERT THERMOSTATIC VALVE



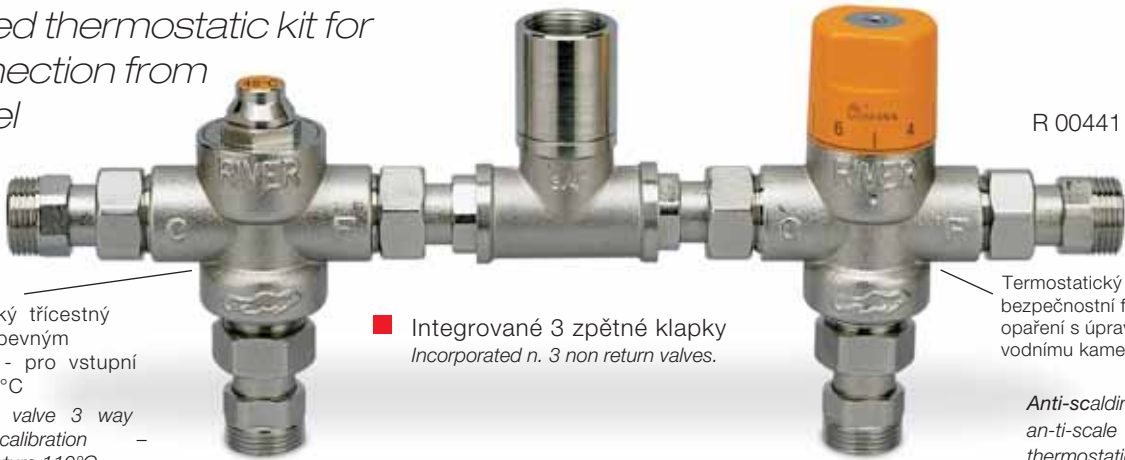
Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 00400	3/4"	90	44	Termostatický třícestný přepínač kalibrován na teplotu 40°C - bez zpětné klapky <i>Divert thermostatic valve 3 way with fix calibration 40°C - without non return valves</i>
R 00401	3/4"	90	44	Dtto 45°C <i>Ditto 45°C</i>
R 00402	3/4"	90	44	Dtto 50°C <i>Ditto 50°C</i>

- Jiné nastavení teploty na vyžádání.  
*On request calibration with different temperature*

Sestavený termostatický kit pro snadnější  
připojení solárních panelů k ohřívači vody pro její dohřev

MINIECO SOLAR

Pre-assembled thermostatic kit for  
facilitate connection from  
the solar panel  
to the boiler  
for thermic  
integration



Termostatický třícestný  
přepínač s pevným  
nastavením - pro vstupní  
teplotu 110 °C  
Thermostatic valve 3 way  
with fix calibration -  
inlet temperature 110°C

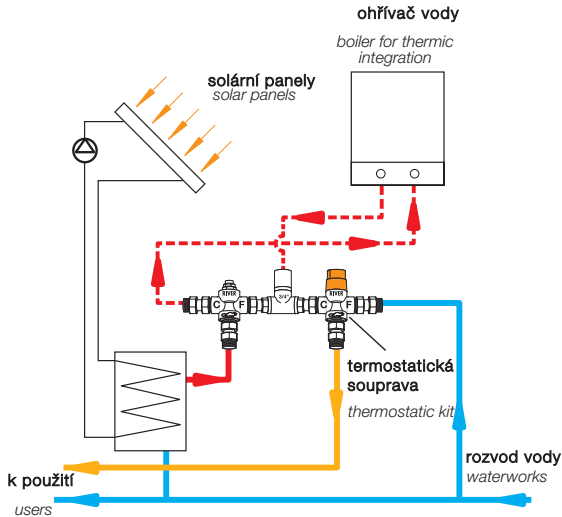
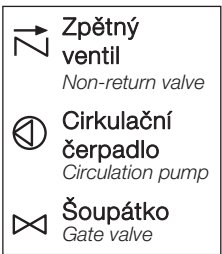
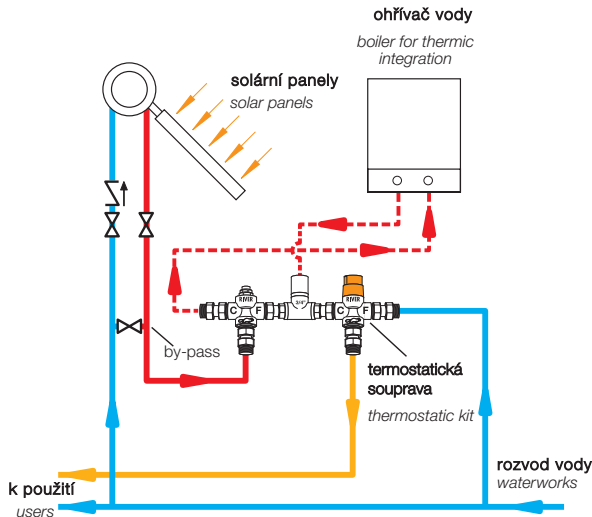
Integrované 3 zpětné klapky  
Incorporated n. 3 non return valves.

Termostatický směšovač s  
bezpečnostní funkcí proti  
opaření s úpravou proti  
vodnímu kameni

Anti-scalding and  
an-ti-scale  
thermostatic mixer

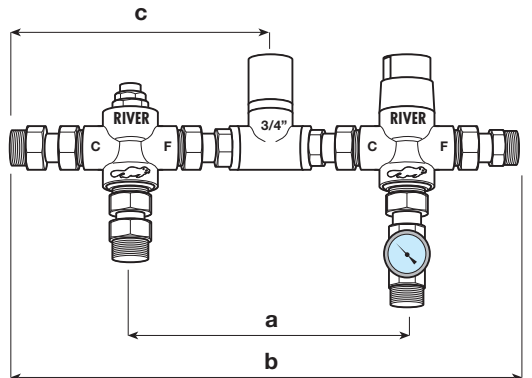
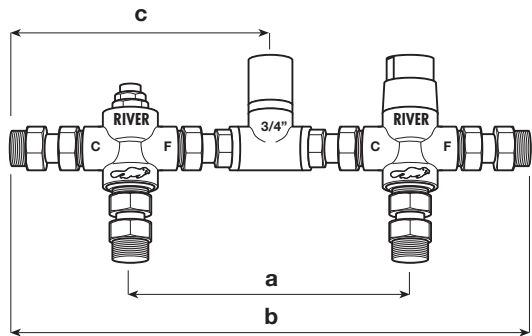
Solární panel s přirozenou cirkulací.  
Solar panel with natural circulation.

Solární panel s nuceným oběhem.  
Solar panel with forced circulation.



MINIECO

TERMOSTATICKÝ KIT S PŘEPÍNAČEM A SMĚŠOVAČEM  
THERMOSTATIC KIT WITH DIVERT VALVE AND MIXER



Ozn.	Ø	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00440	3/4"	198	360	180	Souprava s bezpečnostním termostatickým směšovačem proti opaření pro vstupní teplotu 110°C - termostatický přepínač s nastavenou teplotou 40°C - 3 zpětné ventily pro vysoké teploty - nerezové filtry a připojovací šroubení Complete connection kit of anti-scalding thermostatic mixer with hot water inlet 110°C - divert thermostatic valve with fix calibration 40°C - non return valves, stainless steel filters and tangs
R 00441	3/4"	198	360	180	Dtto 45°C Ditto 45°C
R 00442	3/4"	198	360	180	Dtto 50°C Ditto 50°C
R 00445	3/4"	198	360	180	Dtto s integrovaným teploměrem Kit complete with immersion thermometer
R 00446	3/4"	198	360	180	Dtto 45°C Ditto 45°C
R 00447	3/4"	198	360	180	Dtto 50°C Ditto 50°C



# UNIVERSAL Ø 1/2" - 1"



R 00378 Ø 1/2"

Jeden termostatický směšovač pro udržování konstantní teploty v systému navržený pro použití v různých typech instalací.

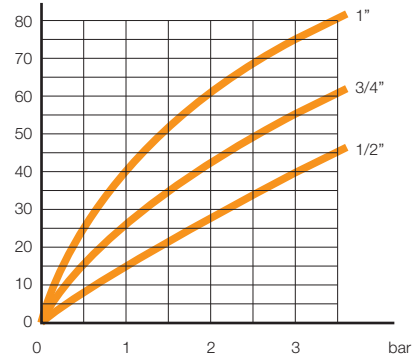
Only one thermostatic mixing valve designed to maintain the mixed water temperature constant in all the plumbing systems.



R 00386 Ø 3/4"

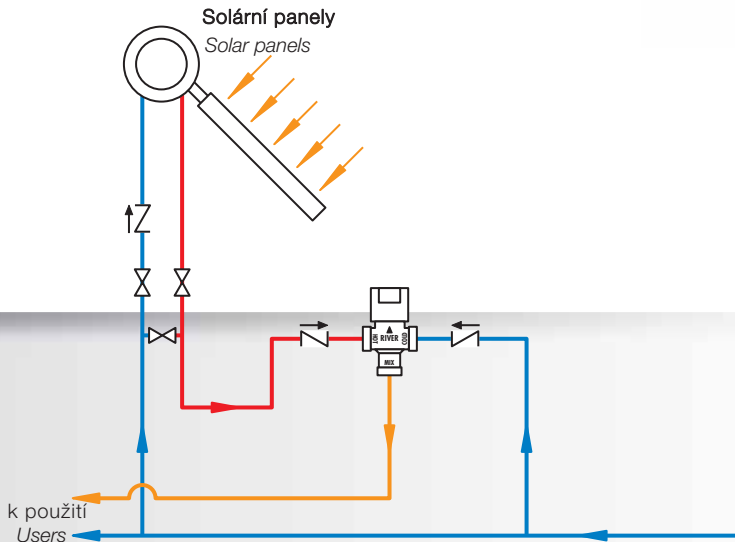
- Odečítání nastavení teploty přímo na ovládací olivě.**  
*Direct reading of the temperature.*
- Možnost uzamčení nastavené pozice ovládací olivy.**  
*Can be locked the position of the handle.*
- Kartuš s bezpečnostní funkcí proti opaření pro vstupní teplotu vody 110 °C s možností nastavení výstupní teploty míchané vody 25÷65°C.**  
*Antiscalding cartridge for inlet temperature up to 110°C and possibility of adjustment 25÷65°C.*

Průtok l/min  
Flow rate



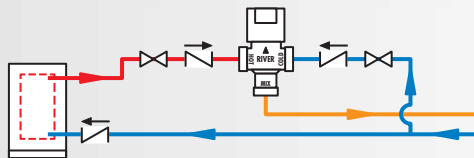
1

Pro topné systémy se solárními panely, s vytápěním kotlem na dřevěné pelety nebo dřevo, pro systémy s tepelnými čerpadly.  
 For plants with solar panels, pellet stoves or wood shaving and heat pumps.



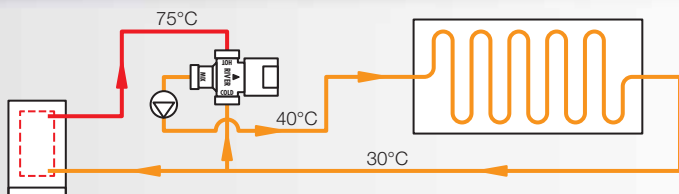
2

Pro sanitární systémy rozvodu teplé vody, pro sprchy, umyvadla, atd.  
 For distribution plants of hot water for sanitary use, showers, washbasin, etc.



3

Pro malé topné systémy s podlahovým vytápěním.  
 For small plants of floor heating.



Speciální uzavírací armatura s funkcí zpětné klapky a s nerezovým filtrem.  
Special non-return valves inspectables with function of gate valve and stainless steel filter

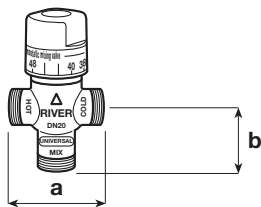


R 00383/8 Ø 1"

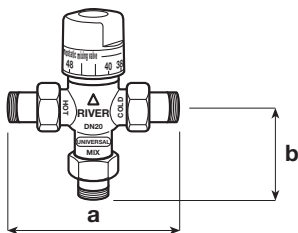
UNIVERSAL

TERMOSTATICKÉ UNIVERZÁLNÍ SMĚŠOVAČE PRO VŠECHNY ROZVODY VODY A SOLÁRNÍ PANELE

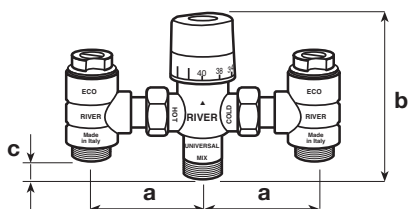
UNIVERSAL THERMOSTATIC MIXING VALVES FOR ALL THE PLUMBING SYSTEMS AND FOR SOLAR PANELS



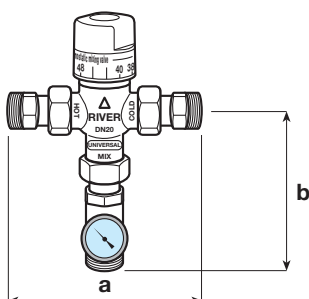
Ozn.	Ø	mm a	mm b	mm b	Popis
R 00378	1/2" M	83	53		Termostatický univerzální směšovač s bezpečnostním systémem proti opaření pro teplotu vstupní vody 110°C s přímým odečítáním teploty na ovládací olivě. Bez zpětných klapky a bez šroubení - připojení na vnější závit <i>Universal thermostatic mixer, anti-scalding for incoming temperatures of 110°C, without non-return valves and without tangs. Direct reading of the temperature</i>
R 00379	1/2" F	63	42		Ditto s připojením na vnitřní závit <i>Ditto</i>
R 00380	3/4" M	63	42		Ditto s připojením na vnější závit <i>Ditto</i>
R 00383	1" M	103	46		Ditto s připojením na vnější závit <i>Ditto</i>



R 00381	1/2"	120	69		Kompletní s nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením <i>Complete with stainless steel filters, non-return valves and tangs</i>
R 00382	3/4"	140	78		Ditto <i>Ditto</i>
R 00384	1"	189	89		Ditto <i>Ditto</i>



R 00380/8	3/4"	76	106	13	Kompletní se 2 ventily ECO s funkcí uzavíracího ventilu, zpětné klapky a nerezového filtru <i>Complete with 2 valves ECO inspectables with function of gate valve, non-return valve and stainless steel filter</i>
R 00383/8	1"	100	112	13	Ditto <i>Ditto</i>



R 00385	1/2"	120	104		Kompletní s vestavěným teploměrem, nerezovými filtry, zpětnými klapkami a šroubením <i>Complete with immersion thermometer, stainless steel filters, non-return valves and tangs</i>
R 00386	3/4"	140	115		Ditto <i>Ditto</i>
R 00387	1"	189	115		Ditto <i>Ditto</i>

# TERMOSTATICKÉ PŘEDNASTAVENÉ PŘEPÍNAČE S MOŽNOSTÍ REGULACE

## Ø 3/4"-1"

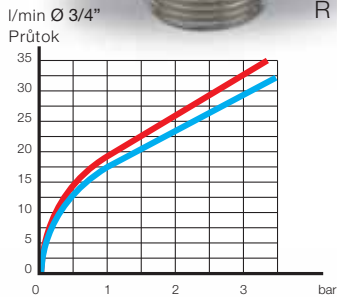
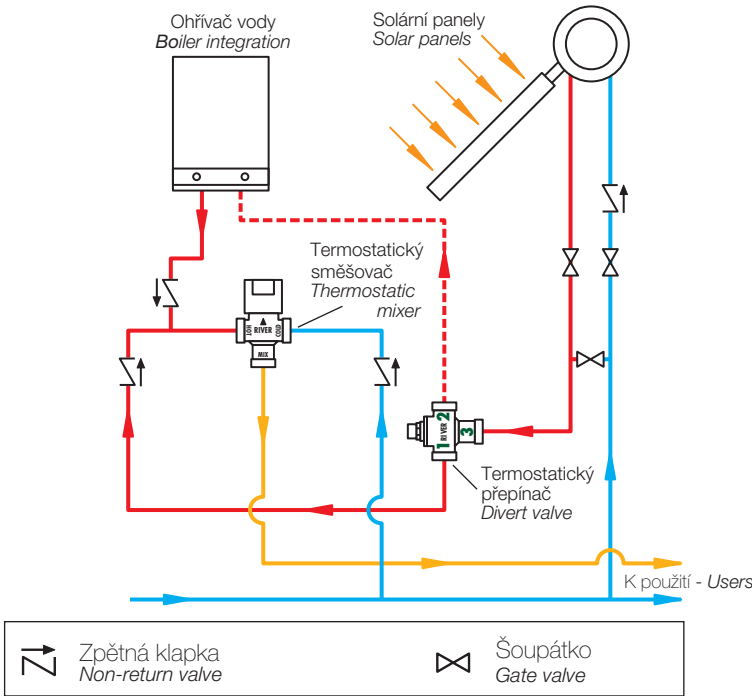
THERMOSTATIC DIVERTER VALVE PRESET AND ADJUSTABLE Ø 3/4"-1"

Automatické přesměrování teplé vody z jednoho okruhu do druhého pokud se teplota vstupní vody liší od nastavené hodnoty na přepínači. **V systému se solárními panely** lze přesměrovat teplou vodu, pokud je to nutné, do bojleru na dohřev na požadovanou teplotu.

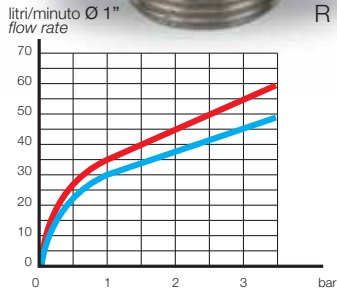
Automatically diverts the hot water from one circuit into another when the temperature of the water is different from the calibration temperature indicated on the valve.

In the plants with solar panels if necessary, diverts the hot water coming from the solar panel to the boiler for thermic integration.

- Možnost jednoduchého nastavení teploty.  
Possibility of modify easily the calibration temperature.
- Maximální teplota teplé vody 110°C.  
Maximum temperature hot water 110°C.



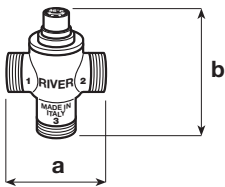
R 00481



R 00485

### TERMOSTATICKÉ PŘEDNASTAVENÉ REGULOVATELNÉ

#### THERMOSTATIC DIVERTER AND ADJUSTABLE VALVES



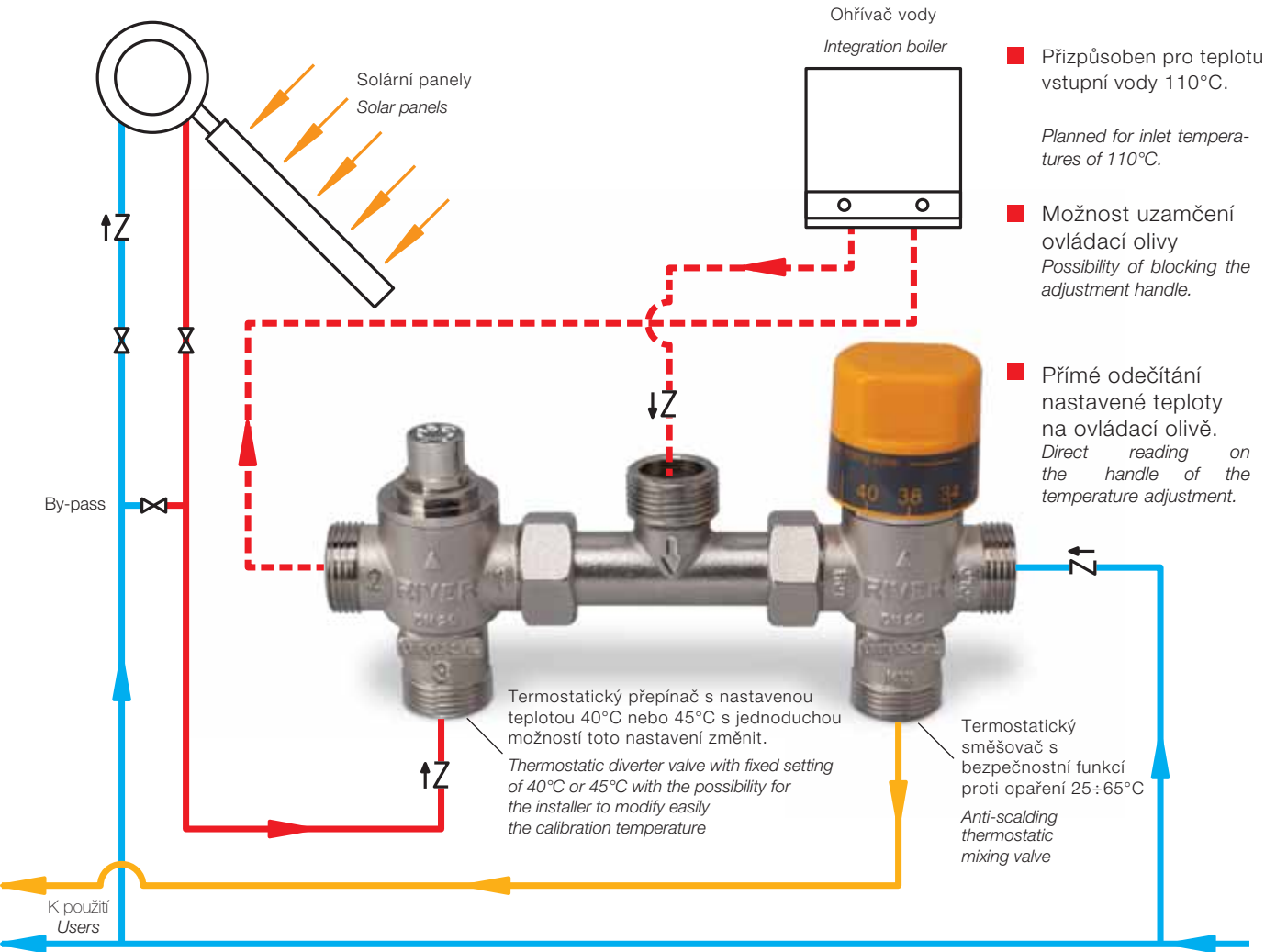
- Na vyžádání možnost nastavení na jinou teplotu.  
On request calibration with different temperature.

Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis
R 00480	3/4"	63	42	Termostatický trojcestný přepínač, přednastavený od výrobce na 40°C s možností změny nastavené teploty - bez zpětné klapky Thermostatic diverter valve 3-way, factory preset to 40°C with possibility of adjustment the calibration temperature - without non return valves
R 00481	3/4"	63	42	Ditto 45°C Ditto 45°C
R 00484	1"	75	44	Ditto 40°C Ditto 40°C
R 00485	1"	75	44	Ditto 45°C Ditto 45°C

# UNIVERSAL Ø 3/4" - 1"

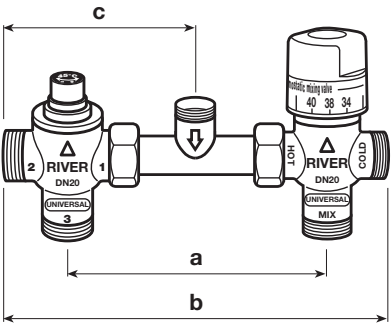
Sestavená termostatická souprava pro připojení solárních panelů k ohřívači vody pro její dohřev

Thermostatic kit for the connection of the solar panel to the integration boiler



UNIVERSAL

TERMOSTATICKÁ SOUPRAVA Ø 3/4" - 1"  
THERMOSTATIC KIT Ø 3/4" - 1"



Ozn.	Ø	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00482	3/4"	135	198	99	Univerzální termostatická souprava pro připojení solárních panelů k ohřívači vody - maximální teplota vstupní vody 110°C - třícestný termostatický směšovač s nastavenou teplotou 40°C - možnost nastavení jiné teploty - průtok 54 l/min při 3 bar Universal thermostatic kit for the connection of the solar panel to the integration boiler - maximum inlet temperature 110°C 3-way thermostatic valve with temperature preset at 40°C - possibility to modify the temperature from the installer - flow rate 54 l/min. at 3 bar
R 00483	3/4"	135	198	99	Dtto 45°C Ditto 45°C
R 00487	1"	197	300	151	Dtto 40°C Ditto 40°C
R 00488	1"	197	300	151	Dtto 45°C Ditto 45°C

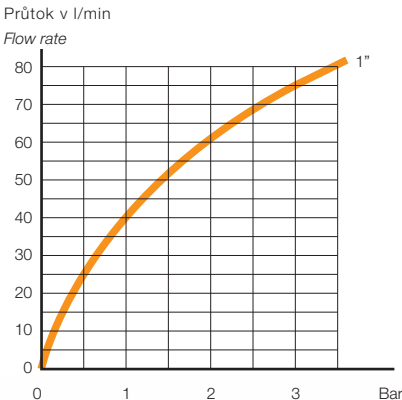


# MINIECO ANTICONDENSA

Termostatické antikondenzační třicestné směšovače  
 Ø 1”– DN25 pro zařízení s topným výkonem do 35 kW na pelety  
 nebo tuhá paliva. Akumulační nádrže se vyžívají pro ohřev teplé  
 užitkové vody nebo k vytápění

*Anti-condensation valves diam. 1” - Ø 25 – 3-way thermostatic valves for boiler  
 up to 35 kw fed by pellets or solid fuel. A puffer provides the production of  
 sanitary hot water and heating*

- Jsou nezbytné pro ochranu kotle před tvorbou kondenzátu při příliš nízkých teplotách ochlazovaných spalin.  
*Indispensable to protect the boiler from return temperatures too low that causes the condensation of fumes.*
- Zajišťuje vyšší teplotu vratné vody, čímž zvyšuje účinnost kotle a snižuje obsah emisí ve spalinách. Lze předpokládat i kombinaci se solárními panely.  
*Ensuring a high return temperature, increase the efficiency of the boiler and reduce the emission of polluting substances. It can be foreseen the integration with solar panel.*
- Vyjímatelná termostatická kartuš pro maximální teplotu vstupní vody 110°C.  
*Extractable thermostatic cartridge, maximum temperature inlet 110°C.*



R 00466

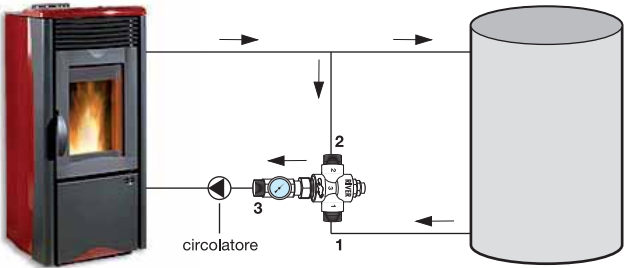
**Nastavená výstupní teplota**  
*Fixed outlet temperature*  
 50°C - 55°C - 60°C



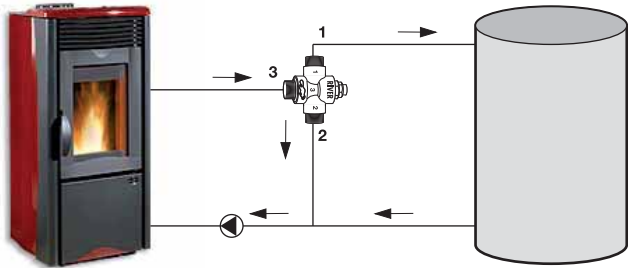
R 00470

**Nastavená výstupní teplota**  
*Fixed outlet temperature*  
 70°C - 80°C

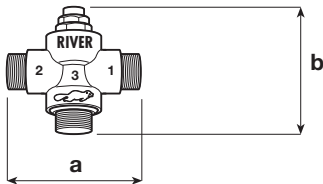
- Antikondenzační směšovače se instalují na zpětném okruhu z nádrže do kotle dle schématu **A** nebo na výstupním potrubí z kotle do nádrže dle schématu **B**  
 Vhodnější je instalace **A**  
*Installed on the return ring of the boiler tank **A** or on the delivery pipe from the boiler to the tank **B**  
 It is preferable the installation diagram **A***



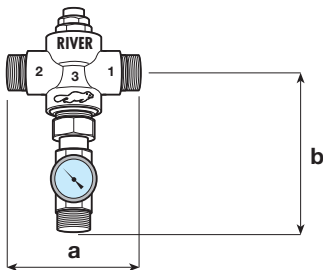
**A** Instalace na zpětném okruhu  
*Installation on the return ring*



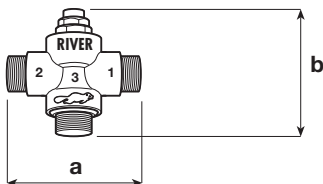
**B** Instalace na potrubí do nádrže  
*Installation on the delivery pipe*



Ozn.	Ø	mm a	mm b	Popis	
R 00460	1"	75	90	Instalace na zpětný okruh ( schéma <b>A</b> ) Termostatický antikondenzační směšovač DN25 s nastavenou teplotou 50°C <i>Installation on return-ring (diagram <b>A</b> )</i> <i>Anti-condensation thermostatic valve DN25 with fix calibration 50°C</i>	
R 00461	1"	75	90	Dtto 55°C <i>Ditto 55°C</i>	
R 00462	1"	75	90	Dtto 60°C <i>Ditto 60°C</i>	



R 00465	1"	75	160	Instalace na zpětný okruh ( schéma <b>A</b> ) Termostatický antikondenzační směšovač DN25 s integrovaným teploměrem nastavený na teplotu 50°C <i>Installation on return-ring (diagram <b>A</b> )</i> <i>Anti-condensation thermostatic valve DN25 complete with immersion thermometer, fix calibration 50°C</i>	
R 00466	1"	75	160	Dtto 55°C <i>Ditto 55°C</i>	
R 00467	1"	75	160	Dtto 60°C <i>Ditto 60°C</i>	



R 00470	1"	75	90	Instalace na potrubí do nádrže (schéma <b>B</b> ) Termostatický antikondenzační přepínač s nastavenou teplotou 70°C <i>Installation on delivery pipe (diagram <b>B</b> )</i> <i>Anti-condensation thermostatic valve DN25 with fix calibration 70°C</i>	
R 00471	1"	75	90	Dtto 80°C <i>Ditto 80°C</i>	

# CASTOR Ø 1/2"-2" (DN 15-50)

Termostatické směšovače pro centrální zásobování TUV



Tato řada směšovačů je vybavena termostatem s úpravou proti usazování vodního kamene. Termostatická kartuš je snadno vyjímatelná po demontáži víčka na těle směšovače.

■ Nastavení teploty vody je velmi přesné a provádí se otáčením ovládací olivy a přímým odečítáním nastavené teploty na vestavěném teploměru.

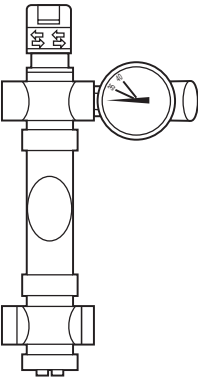
### VOLBA SPRÁVNÉHO SMĚŠOVAČE

Je velmi důležité přesně vypočítat správný průměr použitého směšovače (viz tabulka průtoků).  
**Pro zjednodušení výpočtu** se doporučuje vzít v úvahu průměrný průtok pro jedno odběrové místo 10 l/min, vypočítat celkovou spotřebu pro daný počet odběrových míst a poté na základě daného tlaku v potrubí zvolit správnou velikost směšovače:  
pro 6 sprch a 2 umyvadla při tlaku vody 3 bar  
8 x 10 = 80 tedy použijeme CASTOR průměr 3/4"

■ V případě možného zamrznutí směšovače včas vyjměte termostatickou kartuš. Pro snadnější demontáž kartuše v případě již usazeného vodního kamene se doporučuje odšroubovat spodní víčko zařízení.

Max. vstupní teplota vody	85°C
Nastavení výstupní vody	25÷60°C
Maximální tlak	10 bar

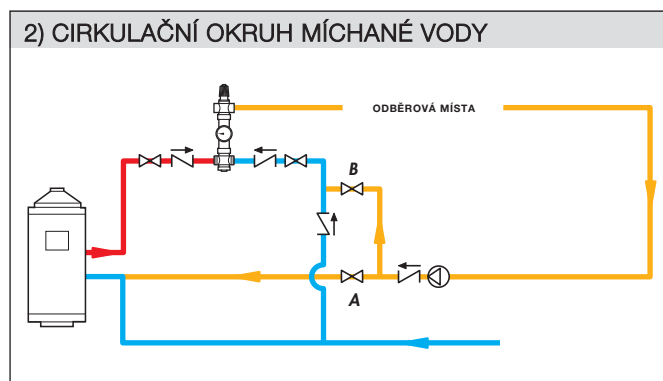
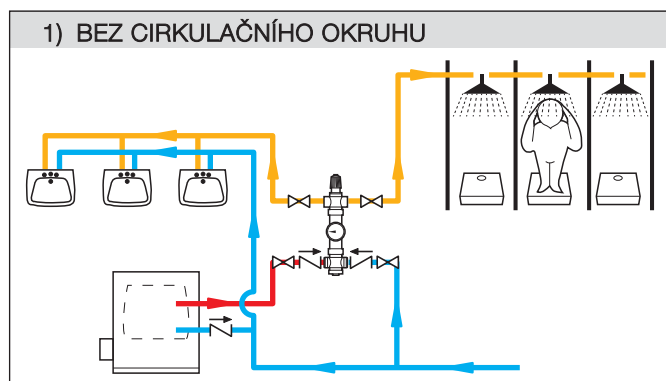
## CASTOR TERMOSTATICKÉ SMĚŠOVAČE PRO CENTRÁLNÍ ZÁSOBOVÁNÍ TUV



Ozn.	Ø	Popis	
R 200 DN15/2	1/2"	Nastavitelný termostatický směšovač pro centrální zásobování TUV s kartuší z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene - přímé odečítání teploty na vestavěném teploměru na výstupu zařízení - tělo z mosazi s hnědým nátěrem.	
R 210 DN20/2	3/4"		
R 220 DN25/2	1"		
R 230 DN32/2	1" 1/4		
R 240 DN40/2	1" 1/2		
R 250 DN50/2	2"		

(\*) Možnost dopdávky v chromovaném provedení s navýšením ceny o 20%.T  
(\*\*) Speciální tvarovka s integrovaným teploměrem může být instalována na kterémkoliv místě výstupního potrubí míchané vody nebo přímo na výstupu ze směšovače.

Průtok l/min CASTOR	BAR	Ø					
		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
	1	28	46	60	95	175	240
	1,5	32	57	70	110	210	280
	2	40	68	80	130	245	330
	2,5	48	72	90	145	265	360
	3	53	82	95	160	290	400
	3,5	57	87	100	170	315	430
	4	60	92	110	185	345	450
	5	65	106	125	205	385	500
	6	70	125	140	230	425	550



#### LEGENDA

- Studená voda
- Teplá voda
- Míchaná voda
- Zpětná klapka
- Šoupátko
- Cirkulační čerpadlo

Pokud je spuštěn cirkulační okruh míchané vody, bude vrácená míchaná voda za cirkulačním čerpadlem pomocí T kusu současně napojena na potrubí studené vody do směšovače i do ohřívače.

V každém případě je nutno na vstup studené i teplé vody do směšovače instalovat zpětné klapky jak je patrné ze schématu 2).

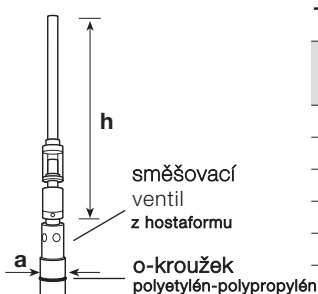
#### NASTAVENÍ SMĚŠOVAČE

Při montáži je třeba, aby byl nejprve otevřen přívod studené vody do zařízení a teprve poté přívod teplé vody, aby se zabránilo tepelnému šoku termostatického čidla. Pro správnou funkci směšovače je nutné, aby byla teplota teplé vody alespoň o 10°C vyšší než je požadovaná teplota míchané vody.

**Pro nastavení teploty míchané vody je nutné otevřít polovinu plus jedno odběrové místo a nastavit teplotu míchané vody otáčením ovládací olivy dle údaje jímkového teploměru.**

**Při uzavření všech odběrových míst je teploměrem indikována teplota vody v cirkulačním okruhu.** Pokud je o indikována o mnoho vyšší teplota vody, než je nastavena pro míchanou vodu, jedná se jednoznačně o špatně fungující cirkulační okruh a je nutno cirkulační okruh vyvážit pomocí šoupátek **A** a **B**.

#### ROZMĚRY SMĚŠOVAČE CASTOR



#### TERMOSTATICKÁ KARTUŠ

Ø Mix	CASTOR		
	h	a	Ozn.
1/2"	143	25	A201 CT15/2
3/4"	183	25	A211 CT20/2
1"	202	35	A221 CT25/2
1" 1/4	237	35	A231 CT32/2
1" 1/2	297	50	A241 CT40/2
2"	337	50	A251 CT50/2

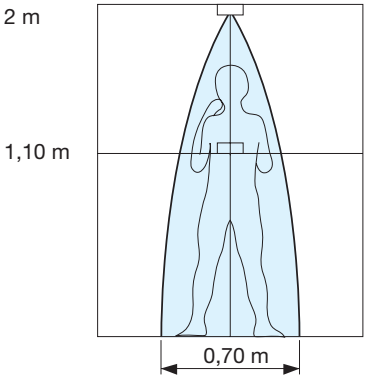
#### SMĚŠOVAČ

DN	Ø	a	b	c	d
DN15	1/2"	213	82	82	355
DN20	3/4"	252	82	82	400
DN25	1"	277	112	112	455
DN32	1" 1/4	320	112	112	495
DN40	1" 1/2	370	148	148	570
DN50	2"	410	148	148	610

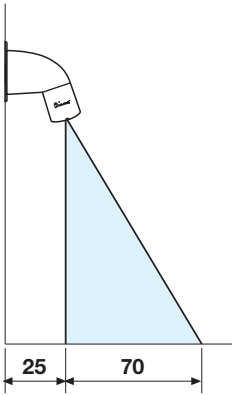
# SPRCHOVÉ HLAVICE PRO VEŘEJNÉ PROSTORY Z MOSAZNÝCH ODLITKŮ

Všechny modely jsou vybaveny spořičem průtoku

*Community fused brass shower heads with built-in economiser in all models*



R 790  
Tvar zabraňující uchopení  
*With anti-hold shaping*



## ■ Provedení antivandal

Kompaktní odlitek bez možnosti demontáže

*Vandal-proof*

*Completely made in fused brass. It cannot be removed.*

## ■ Velká úspora

Vestavěný spořič průtoku umožňuje úsporu až 60% vody a energie při spotřebě vody 9 l/min bez ohledu na tlak vody v potrubí.

*Grand economy*

*The integrated flow reducer enables water and energy savings of more than 60% to be made. Consumption is 9 l/min., regardless of pressure.*



R 792  
Otočná hlavice  
*Rotary shower*



R 799  
Patentovaná otočná hlavice  
*Patented rotary shower*

## ■ V provedení proti vodnímu kameni

Pouze jeden výtokový otvor Ø 11.

*Anti-scale*

*Only one hole Ø 11.*

# SPRCHOVÉ HLAVICE PRO VEŘEJNÉ PROSTORY Z MOSAZNÝCH ODLITKŮ

Redukovaná spotřeba vody na 9 l/min

*Reduced consumption of 9 litres/min.*



R 798

otočná sprchová hlavice s ramínkem z mosazného odlitku  
*shower head in fused brass with rotary shower*



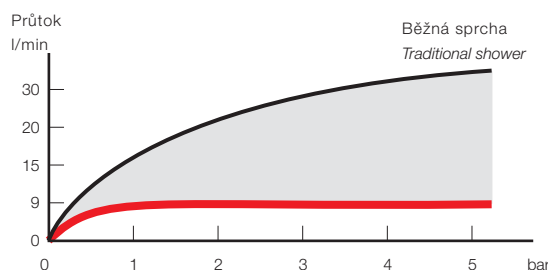
R 795

vhodná pro všechna  
sprchová ramínka  
*for all showers*



R 799/2

patentované sprchové ramínko s  
otočnou sprchovou hlavici  
*patented - shower head with rotary shower*



## ■ Velká úspora

Konstattní průtok 9 l/min umožňuje snížit spotřebu teplé vody.

### *Grand economy*

*Constant consumption 9 liters/minute allows to reduce the hot water reserve.*

## V provedení proti usazování vodního kamene

- Proud vody poháněný turbínou má při výtoku rozprašovačem samočisticí efekt a údržba sprchy je potom minimální.

### *Anti-scale*

*The jet of water pushed by the turbine cleans the hole so that servicing is kept to a minimum.*



## ■ Osvěžující

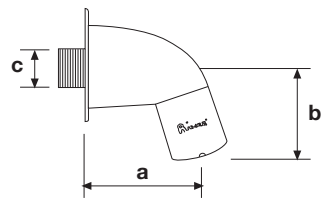
Turbína ve sprchové hlavici vytváří rytmický efekt příjemný a osvěžující při sprchování.

### *Tones up*

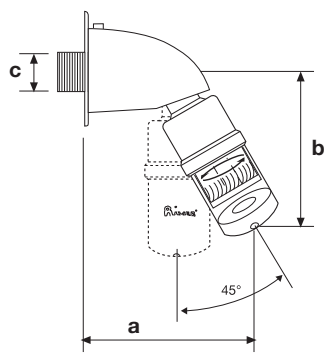
*The turbine creates a regular and intermittent supply of water so that the shower tones up and is very pleasant.*



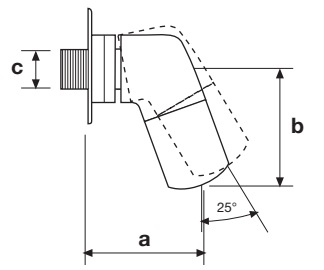
SPRCHOVÉ HLAVICE PRO VEŘEJNÉ PROSTORY SE SPOŘIČEM PRŮTOKU 9 l/min  
COMMUNITY BRASS SHOWER HEADS WITH ECONOMIZER 9 l/min



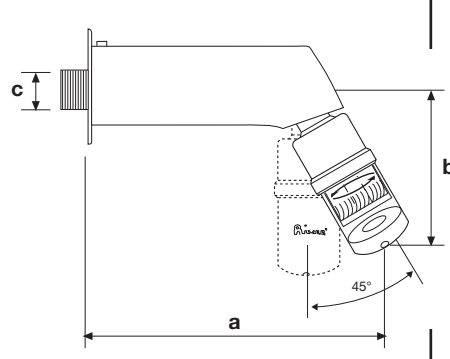
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 790	65	55	1/2"	Sprchová hlavice v chromovaném provedení antivandal se sprchovým ramínkem s vestavěnou turbínou z hostaformu a omezovačem průtoku se spotřebou vody 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - instaluje se do výšky 2 m pro vytvoření sprchového pole širokého 70 cm. <i>Vandal-proof fused brass shower heads</i>



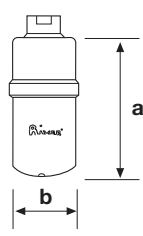
R 792	75	75	1/2"	Sprchová otočná hlavice s kloubem v chromovaném provedení antivandal se sprchovým ramínkem s vestavěnou turbínou z hostaformu a omezovačem průtoku se spotřebou vody 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - instaluje se do výšky 2 m pro vytvoření sprchového pole širokého 70 cm. <i>Rotary vandal-proof fused brass shower heads</i>
-------	----	----	------	---



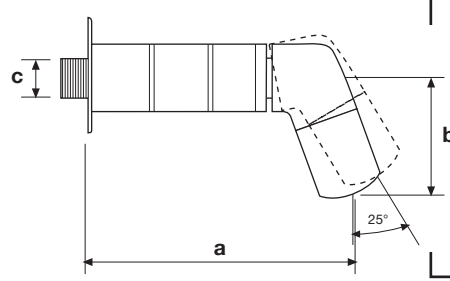
R 799	45	55	1/2"	Patentováno - sprchová naklápěcí hlavice v chromovaném provedení antivandal se sprchovým ramínkem s vestavěnou turbínou z hostaformu a omezovačem průtoku se spotřebou vody 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - instaluje se do výšky 2 m pro vytvoření sprchového pole širokého 70 cm. <i>Patented - shower head in fused brass with rotary shower</i>
-------	----	----	------	--



R 798	175	75	1/2"	Sprchová otočná hlavice s kloubem v chromovaném provedení antivandal s dlouhým sprchovým ramínkem s vestavěnou turbínou z hostaformu a omezovačem průtoku se spotřebou vody 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - instaluje se do výšky 2 m pro vytvoření sprchového pole širokého 70 cm. <i>Shower head in fused brass with rotary shower</i>
-------	-----	----	------	---



R 795	60	Ø 32	1/2"	Samostatná sprchová hlavice v chromovaném provedení antivandal se sprchovým ramínkem s vestavěnou turbínou z hostaformu a omezovačem průtoku se spotřebou vody 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - instaluje se do výšky 2 m pro vytvoření sprchového pole širokého 70 cm. <i>Universal rotary shower</i>
-------	----	------	------	--



R 799/2	120	55	1/2"	Patentováno - sprchová naklápěcí hlavice v chromovaném provedení antivandal se sprchovým ramínkem s vestavěnou turbínou z hostaformu a omezovačem průtoku se spotřebou vody 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - instaluje se do výšky 2 m pro vytvoření sprchového pole širokého 70 cm. <i>Patented - shower head with rotary shower in fused brass</i>
---------	-----	----	------	--

# SPOŘIČE VODY

WATER SAVE



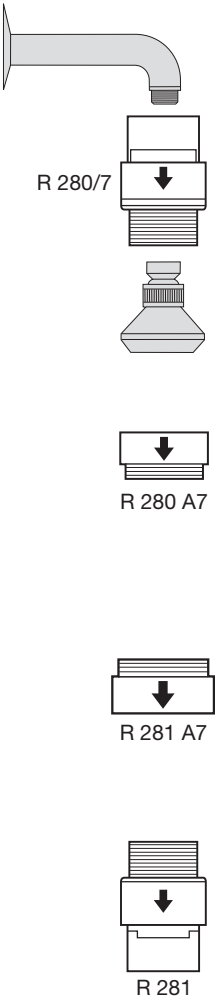
S nízkými pořizovacími náklady lze šetřit více než 50% vody a energie. Spořiče vody jsou nepostradatelné ve veřejných zařízeních, rekreačních zařízeních, ve sportovních centrech, v hotelech atd. Bez závislosti na tlaku od 0,5 do 9 bar je průtok konstantní dle pevného nastavení z výroby 5, 7, 9 a 14 l/min.  
*These fittings cost very little but they are a must for institutions, camping sites, sport centres, hotels, etc. Independently of the pressure of 0,5 to 9 bar, the flow reducers ensure fixed consumption of 5, 7, 9 and 14 litres per minute.*

- Neomezená životnost  
*Limitless duration*
- Bez usazování vodního kamene  
*Absolutely anti-scale*
- Jednoduchá kontrola  
*Easy to check*
- Jednoduchá montáž  
*Easy to fit*



## SPOŘIČE VODY S NASTAVENÝM PRŮTOKEM

PRE-SET FLOW REDUCERS



Ozn.	Ø	Popis	
R 00 280/5 R 00 280/7 R 00 280/9	1/2"	Omezovač průtoku s nastavením 5, 7, 9 l/min bez závislosti na tlaku od 0,5 do 9 bar - s možností čištění. <b>Pro sprchové hlavice s ramínky se závitem M/F 1/2".</b> V chromovaném provedení. <i>Flow reducer for shower 5, 7, 9 litres/minute</i> <i>Box – 6 pieces</i>	
R 00 280 A7	22x1	Omezovač průtoku s nastavením 7 l/min bez závislosti na tlaku od 0,5 do 9 bar - s možností čištění. <b>Pro umyvadlové armatury s perlátorem F 22x1.</b> V chromovaném provedení. <i>Flow reducer for sink 7 litres/minute</i> <i>Box – 6 pieces</i>	
R 00 281 A7	24x1	Omezovač průtoku s nastavením 7 l/min bez závislosti na tlaku od 0,5 do 9 bar - s možností čištění. <b>Pro umyvadlové (dřezové) armatury s perlátorem M 24x1.</b> V chromovaném provedení. <i>Flow reducer for washbasin 7 litres/minute</i> <i>Box – 6 pieces</i>	
R 00 281/5 R 00 281/7 R 00 281/9 R 00 281/14	1/2"	<b>Pro montáž pod umyvadlo, bidet nebo jiné zařízení</b> - v provedení M/F 1/2" pro nastavený průtok 5, 7, 9, 14 l/min bez závislosti na tlaku od 0,5 do 9 bar. <i>Flow reducer for under-washbasin 5, 7, 9, 14 litres/minute</i> <i>Box – 6 pieces</i>	



Voda je stále vzácnější a dražší. Pro její úsporu je řešením použít naše armatury, u kterých je možnost nastavení doby výtoku a tím vhodně regulovat spotřebu. Nastavení doby výtoku je velmi snadné a lze jej možno provádět bez demontáže kartuše.

*Water is a resource very precious and increasingly expensive. To ensure the maximum savings of water and energy all of our timed taps and mixers have inside a device that adjust the flow. In many models you can adjust also the opening time without removing the cartridge.*

Výtokové a směšovací umyvadlové armatury_____	str.	56
<i>Taps and mixers for washbasin</i>		
Výtokové a směšovací armatury ovládané kolenem _____	str.	71
<i>Taps and mixers knee-operated</i>		
Výtokové a směšovací sprchové nástěnné armatury _____	str.	77
<i>External taps and mixers for shower</i>		
Výtokové a směšovací sprchové vestavěné armatury_____	str.	85
<i>Built-in taps and mixers for shower</i>		
Výtokové armatury pro pisoáry a toalety_____	str.	96
<i>Taps for urinal and w.c.</i>		
Armatury s úpravou antivandal	Ⓥ Ⓟ _____	str. 102
<i>Taps and mixer vandal proof</i>		



# MAGIC

## ČASOVÉ ARMATURY

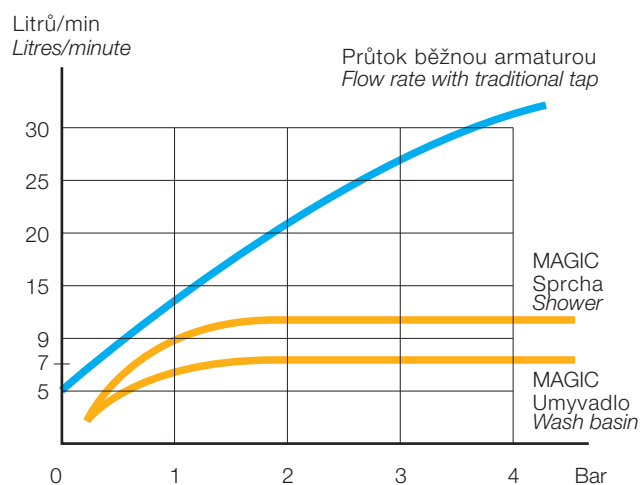
TIMED TAPS



R 7100  
Časový umyvadlový výtakový ventil.  
Tap.

## VELKÁ ÚSPORA

### GREAT SAVINGS



Náklady na pitnou vodu a energii na její ohřev jsou vysoké a v dalších letech lze předpokládat jejich růst. Je tedy nutné eliminovat jakékoliv ztráty. K dosažení tohoto je nezbytné použití armatur MAGIC. Jak je patrné z diagramu spotřeby vody při použití běžné armatury a časových armatur MAGIC, jsou úspory vody více než 60%. Automatický omezovač průtoku, který je součástí armatury, zajišťuje stejnou spotřebu vody v rozmezí tlaku 0,5 až 9 bar. Automatické uzavírání průtoku eliminuje zbytečné plýtvání vodou nebo úmyslné ničení zařízení vedoucí k plýtvání (vandalismus).

As the graph shows, MAGIC enables you to save more than 60% so that installation costs will be recouped in a very short time. The device that enables the flow to be automatically set ensures that the quantity of discharged water matches requirements exactly so that not a litre is wasted!

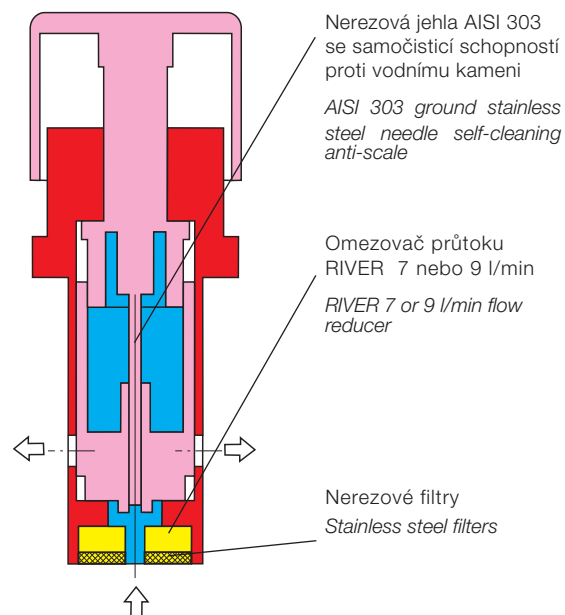
## SPOLEHLIVOST RELIABILITY

Celá série byla navržena pro použití ve veřejných prostorách a je tedy mimořádně robustní a odolná proti mechanickému poškození. Žádná z jejích částí není demontovatelná a tedy nelze snadno poškodit.

Nová "zelená" kartuš s plovoucí jehlou zabraňuje usazování vodního kamene. Každý pohyb této plovoucí jehly zároveň působí jako její očištění. Tato kartuš byla v souladu s evropskou legislativou podrobena testování na 250 000 cyklů otevření/zavření bez jakýchkoliv známek opotřebení třením.

*They are designed for large-scale use and are particularly tough and vandal-proof.*

*No part can be damaged or taken away. The new cartridge "green" with the pin movable is absolutely anti-scale and self-cleaning. At each actuation of the handle the stainless steel pin with its movement helps to maintain clean the cartridge. In order to ensure conformity to the European Standards projet, 250.000 opening and closing cycles have been carried out in our laboratory without any signs of wear being detected.*



## JEDNODUCHOST SIMPLICITY

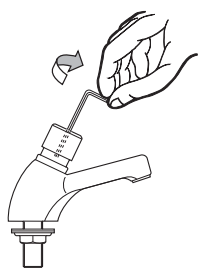
Kartuš série MAGIC by neměla být pro regulaci průtoku nebo doby výtoku v žádném případě rozebírána. Průtok 7 nebo 9 l/min je již nastaven z výroby díky vestavěnému omezovači průtoku. I v případě, že dojde ke změně tlaku v rozmezí od 0,5 do 9 bar, zůstane průtok konstantní. Doba výtoku lze nastavit šestihranným šroubem na ovládací olivě armatury. U série MINIMAGIC se jednoduše vyjme kartuš a pomocí šroubováku se nastaví průtok 4 l/min. Doba výtoku je nastavena z výroby na přibližně 10 sec. Při použití této ekonomické série armatur odpovídá použití množství dodávané vody obvyklým požadavkům a nedochází ke ztrátám.

*The plumber during the installation of MAGIC range to adjust the flow rate and the opening time does not need to disassemble the cartridge. The flow rate is 7 or 9 litres/minute thanks to the automatic flow reducer built into the cartridge and even if in the system will change the pressure from 0.5 to 9 bar the flow rate will remain constant. The opening time is easy to adjust on the outside of the knob with the valve seat wrench supplied.*

*In the MINIMAGIC range the cartridge is removed with a screwdriver, it is easy adjust the flow rate to nearly 4 litres/minute. The opening time is fixed in the factory and it is about 10-15 seconds. Also with this economy range the quality of the supplied water correspond to the habitual requirements for each fixture, not a litre more!*



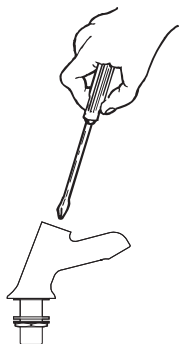
R 715/61  
 Časový umyvadlový směšovací ventil.  
*Single control mixer.*



## SÉRIE MAGIC

s konstantním průtokem a nastavitelným výtakovým časem - patentováno

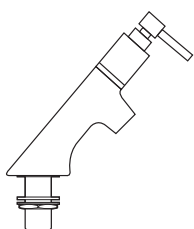
- výtakový čas se nastavuje bez demontáže kartuše pomocí dodávaného šestihraného klíče
  - pro umyvadla od 0 do 30 sec při tlaku 3 bar
  - pro sprchy od 0 do 50 sec při tlaku 3 bar
- další údaje dle normy EN 816
- při každém použití, tedy při každém stlačení ovládací olivy, je čištěna nerezová jehla a celý mechanismus kartuše z mosazi od vodního kamene
- kartuš je vyrobena z mosazi a součástí je vestavěný automatický omezovač průtoku a nerezový filtr
- spotřeba vody je 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar pro umyvadlové armatury, 9 l/min pro sprchové armatury dle normy EN 816
- označením modrou nebo červenou značkou na olivě lze specifikovat pro jakou vodu je armatura používána



## SÉRIE MINIMAGIC

s nastavitelným průtokem - patentováno

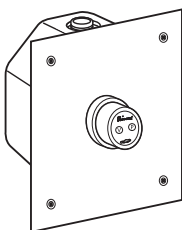
- pro dosažení maximální úspory lze jednoduše šroubovákem nastavit průtok vody armatury a to minimálně **cca 4 l/min**
- při každém použití, tedy při každém stlačení ovládací olivy, je čištěna nerezová jehla a celý mechanismus kartuše z hostaformu od vodního kamene
- zešíkmené tělo armatury usnadňuje pohyb ruky při stlačování ovládací olivy
- tato série je obzvláště ekonomická a vyznačující se vysokou spolehlivostí
- speciální kartuše pro použití při tlaku nižším než 0,5 bar s nastavitelným výtakovým časem od 0 do 30 sec (viz.str.378)



## SÉRIE UNIQUE

s nastavitelným průtokem - registrovaný model

- ovládací páčka designována pro obzvlášť jednoduché ovládání
- průtok je nastavitelný s minimální hodnotou **cca 4 l/min**
- při každém použití tedy při každém stlačení ovládací olivy je čištěna nerezová jehla a celý mechanismus kartuše od vodního kamene



## SÉRIE MAGIC (V) (P)

VANDAL PROOF (systém antivandal) - patentováno

- časová armatura **s ochranným systémem proti zablokování v provedení antivandal**, v případě, že je oliva záměrně zablokována, uzavře se automaticky průtok vody
- automatický omezovač průtoku je součástí kartuše série MAGIC a nastavitelný průtok u kartuše série MINIMAGIC



samočisticí  
filtr

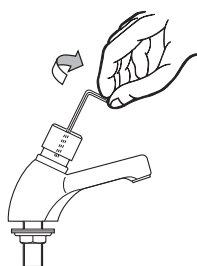
Aby se předešlo častému čištění časové kartuše, doporučuje se instalace samočisticího filtru do armatury.

Naše časové armatury série MAGIC, MINIMAGIC a UNIQUE jsou extrémně robustní armatury a jejich provoz je vždy dlouhodobě spolehlivý.

Pro vaši úplnou spokojenost je nutné dodržovat jednoduchá pravidla:

- 1) **před montáží časových armatur je nutné důkladně vyčistit potrubní systém;**
- 2) nerezové filtry, kterými jsou armatury vybaveny, nesmí být odstraněny;
- 3) v případě, že po imontáži nefunguje armatura správně, vyjměte kartuš a důkladně ji omyjte pod protékající vodou;
- 4) v případě, že se u sprchových časových armatur prodlužuje doba výtoku, je nutné před vyjmutím kartuše armatury zkontrolovat čistotu **sprchové hlavice** a případně ji nejprve vyčistit;
- 5) **nikdy nepoužívejte jakýkoliv tuk pro mazání vnitřních částí armatury a nikdy nedeformujte pružiny jejich natahováním;**
- 6) chromovaný povrch čistěte pouze mýdlovým roztokem bez použití abrazivních prostředků, pro čištění nerezových povrchů nepoužívejte agresivní roztoky obsahující sloučeniny chloru;
- 7) v případě dlouhodobé odstávky armatury nebo v případě zimní odstávky doporučujeme vyjmutí celé kartuše, vyčištění nerezových částí a vypuštění potrubního systému. Kartuše uchovávejte v temnu a chladu.

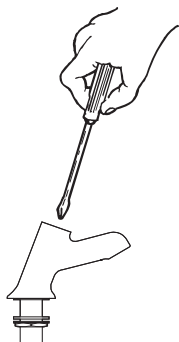
- Naše kartuše jsou vyrobeny z mosazi a nevyhazují se!



## MAGIC RANGE

with automatic flow reducer - patented

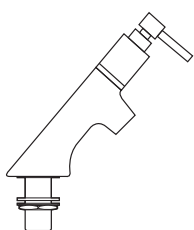
- without dismantling the cartridge use the Allen Key supplied to adjust flow duration
  - washbasin from 0 to about 30 seconds pressure 3 bar
  - shower from 0 to about 50 seconds pressure 3 bar
 following the regulations EN 816
- whenever the handle is pressed a ground stainless steel needle moves and cleans the brass cartridge
- the automatic flow reducer and 1 stainless steel filter are built into the cartridge
- water consumption is 7 litres/minute from 0,5 to 9 bar for washbasins, 9 litres/minute for the showers following the regulations EN 816
- a blue or red point on the handle shows cold or hot water



## MINIMAGIC RANGE

with adjustable flow - patented

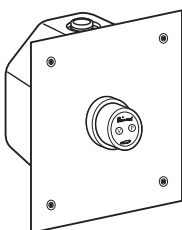
- the flow rate is simple to adjust using a screwdriver to achieve maximum water savings and a minimum water consume **about 4 litres/minute**
- every time the handle is pressed, the stainless steel needle moves and cleans the brass cartridge
- the inclined body of the tap facilitates hand movements for operation
- this range is particularly economy but with an exceptional reliability
- special timed cartridge for pressures lower than 0.5 bar, with adjustable opening time 0-30 sec. (see at page 378)



## UNIQUE RANGE

with adjustable flow - registered model

- handle design makes the opening easier
- adjustable water flow and **about 4 litres/minute** minimum water consumption
- every time the handle is pressed, the stainless steel needle moves and cleans the brass cartridge



## MAGIC V P RANGE

patented

- antilock vandal-proof timed taps, immediate stop of water if the handle is voluntarily locked
- automatic economizer built-in in the cartridge mod. MAGIC, and adjustable water flow in the mod. MINIMAGIC



self-cleaning filter

To avoid frequent cleaning-interventions on the timed cartridges it is recommended to install a self-cleaning filter in the system.

Our timed taps of MAGIC, MINIMAGIC and UNIQUE range are extremely strong and their working is always reliable also for very long periods of utilization. For your fully satisfaction it is necessary observe some simple rules:

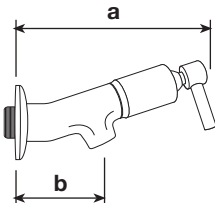
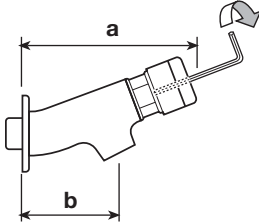
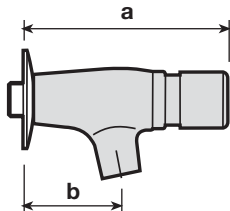
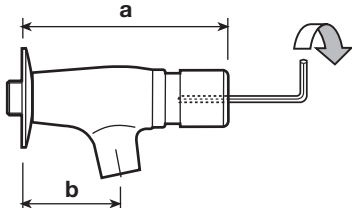
- 1) **before to install the taps it is indispensable to drain carefully the pipe-line;**
- 2) never take away the special stainless steel filters that are inside all ours taps;
- 3) if there is a wrong working of the tap during the installation, please, take away the cartridge and clean it carefully with water;
- 4) it is necessary to check the **shower heads** before to dismount the timed cartridge. If the opening time become long can be that the shower heads have to be cleaned;
- 5) **never use grease for the internal mechanism of the cartridge and do not deform the stainless steel spring extending it;**
- 6) the chromium-plating have to be cleaned using exclusively water and soap without abrasive, for cleaning stainless steel do not use aggressive substances as chlorine;
- 7) if the taps remain inactive for a long period (for example the winter closing of a camping) it is opportune empty the piping system, clean the stainless steel filter of the cartridges and keep them protected from the cold and light.

■ Our cartridges are made in brass and you never throw it away!

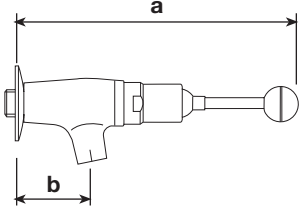
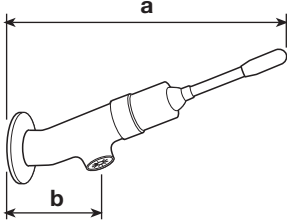
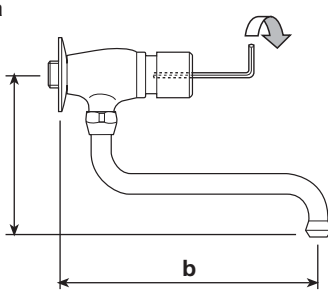
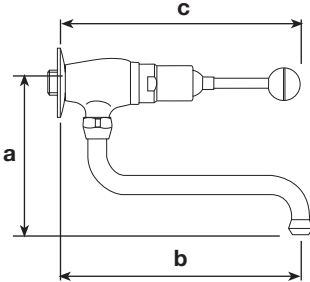


NÁSTĚNNÉ ČASOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ ARMATURY Ø1/2"

WALL MOUNTED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASH BASIN

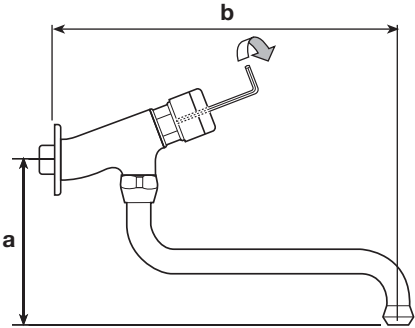


Ozn.	mm a	mm b	Popis	
R 701	125	65	MAGIC – nástěnný časový výtokový ventil - mosazná kartuš s nastaveným průtokem 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - chromovaný - kompletní s chromovanou rosetou 56 mm - výtokový čas cca 20 sec. <i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i>	
R 7000	130	65	MAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s nastavitelným výtokovým časem od 0 do 30 sec pomocí šestihranného dodávaného klíče s nastaveným průtokem 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry a s modrým nebo červeným označením ovládací olivy. <i>Flow rate 7 l/min. – adjustable time</i>	
R 701/2	125	65	MAGIC – nástěnný časový výtokový ventil "fontána" s nastaveným výtokovým časem cca 20 sec s konstantním průtokem 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovými filtry. Povrch není chromovaný. <i>For public "fontanelle" – no chromium-plated – flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i>	
R 1701/2 VP	130	65	MAGIC (V)(P) – nástěnný časový výtokový ventil "fontána" s úpravou antivandal s kartuší proti úmyslnému zablokování. Stejný výrobek jako předchozí - povrch není chromovaný. Automaticky zastaví průtok při úmyslném zablohování ovládací olivy. <i>For public "fontanelle" – timed cartridge (V)(P) – no chromium-plated – vandal proof – flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i>	
R 00 701/2	120	68	MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s nastavitelným průtokem minimálně 4 l/min, výtokový čas cca 20 sec nastavitelný dodávaným šestihranným klíčem a s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou. Šikmé tělo armatury pro snadnější ovládání olivy rukou. <i>Adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</i>	
R 00701/3	120	68	MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil "fontána", povrch není chromovaný - jako předchozí výrobek <i>For public "fontanelle" – no chromium-plated – ditto</i>	
R 3701	160	68	UNIQUE – registrovaný model - nástěnný časový výtokový ventil s pákou pro jednoduché ovládání - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - výtokový čas cca 10 sec. Zešikmené tělo armatury pro snadnější ovládání.  <i>Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</i>	

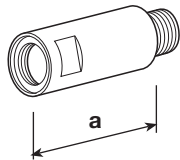
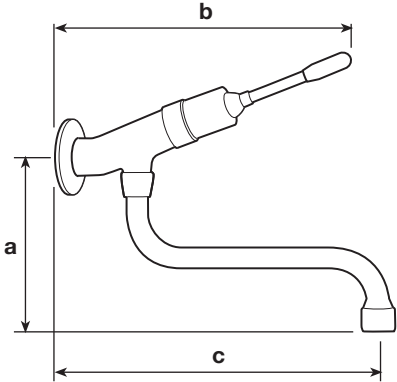
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
R 702	215	65		<p>MAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoliv směru, s výtokovým časem cca 20 sec - mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s automatickou regulací konstantního průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar</p> <p>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</p> 	
R 00 702	215	68		<p>MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoliv směru, s výtokovým časem cca 10 sec - nastavení průtoku od minimálně cca 4 l/min</p> <p>Tap at wall with lever control opening time of about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min.</p> 	
R 7003	135	230		<p>MAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s nastavitelným výtokovým časem od 0 do 30 sec, s automatickou regulací konstantního průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s označením ovládací olivy modrá/červená. Otočné výtokové ramínko Ø 16, 180 mm</p> <p>Flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.</p> 	
R 704	135	230	200	<p>MAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoliv směru, s výtokovým časem cca 20 sec, mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry a s automatickou regulací konstantního průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Otočné výtokové ramínko Ø 16, 180 mm</p> <p>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</p> 	



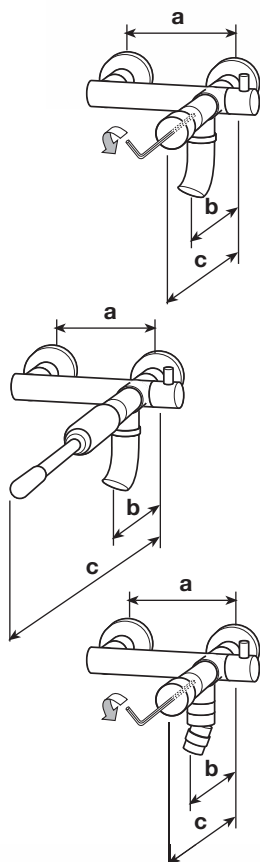
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00 703/2	115	225		<p>MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s nastavitelným průtokem minimálně 4 l/min, výtokový čas cca 20 sec s možností regulace dodávaným šestihranným klíčem a s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou. Zešíkmené tělo armatury pro snadnější ovládání rukou. Otočné výtokové ramínko Ø 16, 180 mm</p> <p><i>Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</i></p>




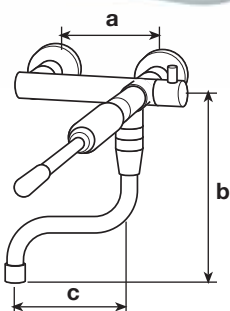
R 00 704	115	225	215	<p>MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoliv směru, s výtokovým časem cca 10 sec - nastavení průtoku od minimálně cca 4 l/min</p> <p><i>Tap at wall with lever control opening time of about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min.</i></p>

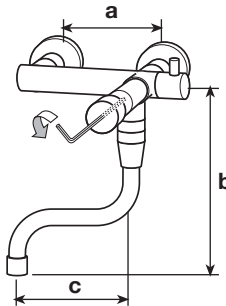



R 700/50	50			<p>Prodloužení MF 50 mm pro armatury MAGIC a MINIMAGIC, chromovaná mosaz</p> <p><i>Extension 50 mm.</i></p>
R 700/75	75			<p>Prodloužení MF 75 mm pro armatury MAGIC a MINIMAGIC, chromovaná mosaz</p> <p><i>Extension 75 mm.</i></p>



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00707/4	125÷165	145	190	<b>MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s excentry pro připojení s roztečí od 125 do 165 mm - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min</b> – výtokový čas cca 20 sec nastavitelný dodávaným klíčem - mosazná kartuš s nerezovou jehlou – pevné výtokové ramínko Ø 30  <i>Fixed spout Ø 30 – adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</i>
R 00709	125÷165	145	296	 <b>S ovládáním pákou - stejný výrobek jako předchozí - výtokový čas cca 10 sec.</b> <i>Lever control – ditto – flow rate about 10 sec.</i>
R 00707/5	125÷165	130	190	<b>MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s excentry pro připojení s roztečí od 125 do 165 mm - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min s kloubovým naklápěcím perlátorem – výtokový čas cca 20 sec nastavitelný dodávaným klíčem – mosazná kartuš s nerezovou jehlou</b>  <i>Swivel aerator – adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</i>



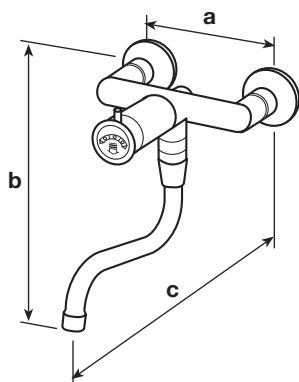
R 00707/6	125÷165	170	200	<b>MINIMAGIC – nástěnný časový výtokový ventil s excentry pro připojení s roztečí od 125 do 165 mm - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min s výtokovým ramínkem Ø 20 – délka 200 mm.</b> – výtokový čas cca 20 sec nastavitelný dodávaným klíčem - mosazná kartuš s nerezovou jehlou   – vzdálenost výtoku od stěny 330 mm. <i>Swivel spout Ø 20 – adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</i>
R 00709/3	125÷165	170	200	 <b>S ovládáním pákou - stejný výrobek jako předchozí - výtokový čas cca 10 sec.</b> <i>Lever control – ditto – flow rate about 10 sec.</i>

# NÁSTĚNNÉ ČASOVÉ UMYVADLOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY

WALL MOUNTED SINGLE-CONTROL  
TIMED MIXERS FOR WASHBASIN



R 00705/2



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00705/2	125÷165	155	265	<p>MINIMAGIC – časový směšovací umyvadlový ventil s otočným ramínkem Ø 20, délka 200 mm – vzdálenost výtoku od zdi 270 mm – výtokový čas cca 20 sec při průtoku 10 l/min – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry – tělo armatury matný chrom, ovládací oliva a ramínko chromované - součástí jsou i zpětné ventily</p> <p>Brass handle – flow rate 10 l/min. – opening time about 20 sec.</p>



# NÁSTĚNNÉ ČASOVÉ UMYVADLOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY

TIMED SINGLE-LEVER MIXERS AT WALL FOR SINK

Excentry se zpětnými ventily a nerezovými filtry  
Adjustable fittings with non-return valves and stainless steel filters

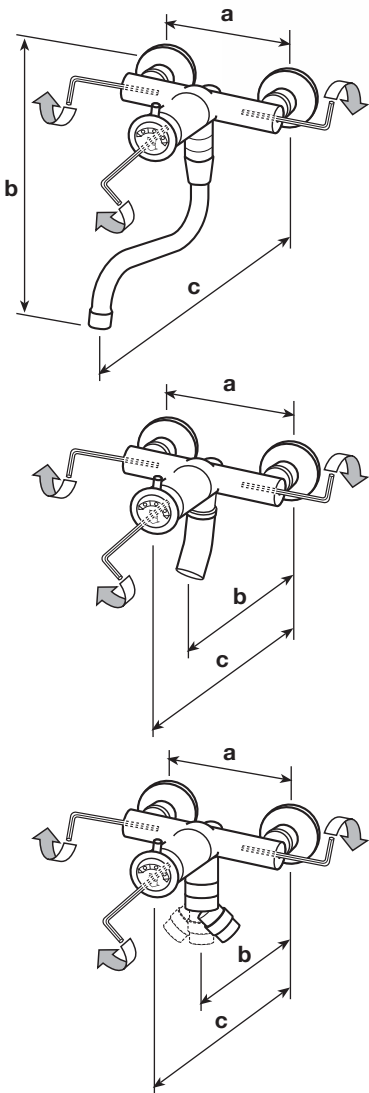
Regulace průtoku a uzavření teplé vody  
Flow adjuster and closing of hot water

Mosazná ovládací oliva (odlitek)  
Handle in fused brass

Nastavení výtakového času  
Adjustable time

Regulace průtoku a uzavření studené vody  
Flow adjuster and closing of cold water

R 705/7



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 705/6	125÷165	155	265	Nástěnný časový směšovací umyvadlový ventil s otočným ramínkem Ø 20 – vzdálenost výtoku od zdi 270 mm – <b>nastavitelný výtakový čas od 0 do 30 sec</b> – konstantní průtok 10 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry. Se dvěma excentry s nastavitelnou roztečí od 125 do 165 mm, s krycími růžicemi 64 mm a se zpětnými ventily. Dodáváno s klíčem, <b>možnost nastavení teploty a uzavření průtoku - bezpečnostní omezovač teploty s proti opáření</b> - ovládací oliva chromovaná s popisem  Brass handle – flow rate 7 l/min. – adjustable opening time from 0 to 30 sec.
R 705/7	125÷165	95	180	Nástěnný časový směšovací umyvadlový ventil s pevným výtakovým ramínkem Ø 30 – <b>s bezpečnostním omezovačem teploty proti opáření</b> – <b>nastavitelný výtakový čas od 0 do 30 sec</b> – konstantní průtok 10 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a s nerezovými filtry. Ostatní údaje jako u předchozího výrobku.  External timed mixer, fixed spout Ø 30 – anti-scalding temperature limiter, adjustable time from 0 to 30 sec. constant flow rate 9 l/min, brass cartridge
R 705/8	125÷165	70	180	Nástěnný časový směšovací umyvadlový ventil s kloubovým perlátorem - <b>s bezpečnostním omezovačem teploty proti opáření</b> – <b>nastavitelný výtakový čas od 0 do 30 sec</b> – konstantní průtok 10 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a s nerezovými filtry. Ostatní údaje jako u předchozího výrobku.  Ditto – with swivel aerator

STOJÁNKOVÉ ČASOVÉ UMYVADLOVÉ VÝTOKOVÉ VENTILY  
TIMED TAPS FOR WASHBASIN

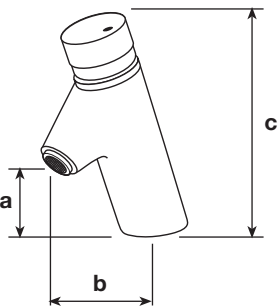


R 7101/2  
Časový výtokový ventil  
*Timed tap.*

Registrovaný model  
*Registered model.*

Obzvlášť robustní, elegantní a s jednoduchými liniemi.  
*Particularly robust, elegant and refined design.*

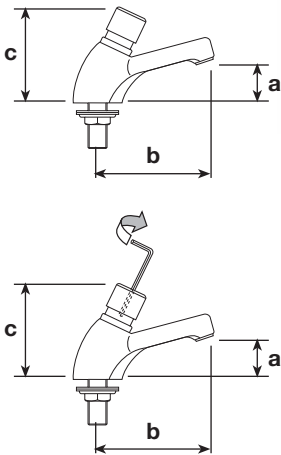
- Nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec bez demontáže kartuše.  
*The opening time is adjustable from 0 to 30 sec. without removing the cartridge.*
- Nastaven konstantní průtok 7 l/min.  
*Water consumption is fixed at 7 litres/min.*



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
R 7101/2	70	80	170	<p>MAGIC – stojánkový časový umyvadlový ventil s nastavitelným výtokovým časem od 0 do 30 sec, s automaticky regulovaným průtokem 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - tělo obzvlášť robustní Ø 50 mm – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, nádobka kartuše z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene</p> <p><i>Timed tap – flow rate 7 l/min. – adjustable time 0-30 sec.</i></p>	

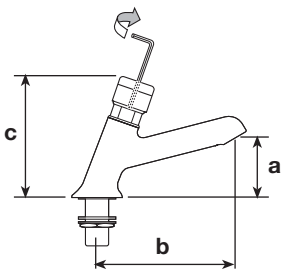
R 710  
Kartuš s konstantním průtokem 7 l/min.  
Cartridge with fixed flow rate 7 l/min.

R 7100  
Nastavitelná doba výtoku  
a kartuš s automatickým  
nastavením průtoku.  
Adjustable time and fixed flow rate.



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
R 710	50	115	110	MAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil - mosazná kartuš s automatickým nastavením průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - chromovaný - výtokový čas cca 20 sec – průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 30 mm Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.	
R 7100	50	115	110	MAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s nastavitelným výtokovým časem od 0 do 30 sec, s automatickým nastavením průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a s nerezovými filtry s označením ovládací olivy modrá/červená. Flow rate 7 l/min. – adjustable time	

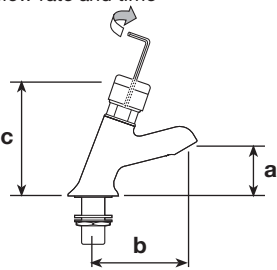
■ Nastavení výtokového času a  
průtoku.  
Adjustable time and flow rate.



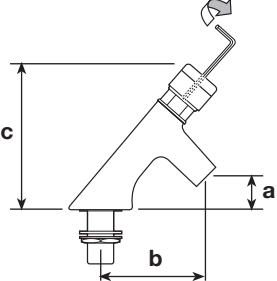
R 00 712

Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
R 00 712	61	123	120	MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s regulovatelným průtokem minimálně 4 l/min, výtokový čas cca 20 sec nastavitelný dodávaným klíčem - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 25 mm Adjustable flow rate minimum consumption 4 l/min – adjustable time	

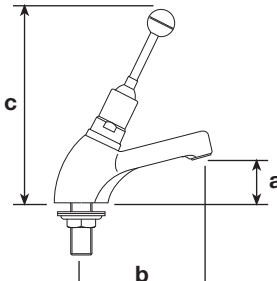


Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00 710/3	44	85	115	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s regulovatelným průtokem minimálně 4 l/min, výtokový čas cca 20 sec nastavitelný dodávaným klíčem - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 25 mm</p> <p><i>Adjustable flow rate and time</i></p> 

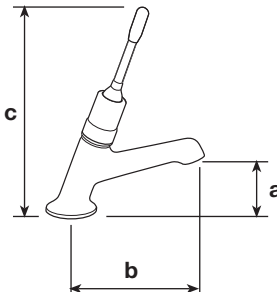


R 00 710/4	43	95	140	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s regulovatelným průtokem minimálně 4 l/min, výtokový čas cca 20 sec nastavitelný dodávaným klíčem - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 30 mm</p> <p><i>Adjustable flow rate and time</i></p> 
------------	----	----	-----	---

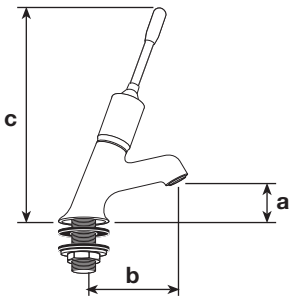


R 711	50	115	180	<p>MAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoli směru s výtokovým časem cca 20 sec - mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s automatickým nastavením průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 30 mm</p> <p><i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i></p> 
-------	----	-----	-----	---



R 00 711/2	61	123	210	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoli směru s výtokovým časem 10 sec - s regulovatelným průtokem minimálně 4 l/min - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 30 mm</p> <p><i>Washbasin tap with control lever – opening time about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min. – drilling 22 mm. – maximum thickness flat 30 mm.</i></p> 
------------	----	-----	-----	--

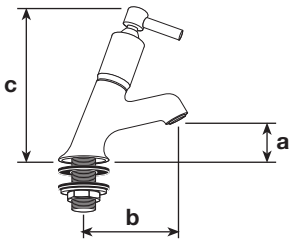
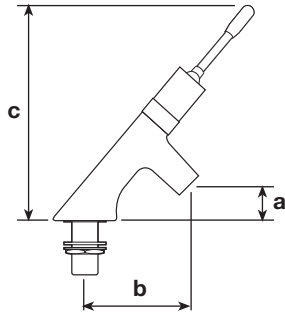




Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00 711/3	44	85	210	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoliv směru s výtokovým časem 10 sec - s regulovatelným průtokem minimálně 4 l/min - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 25 mm</p> <p><i>Washbasin tap with control lever – opening time about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min. – brass cartridge with inox pin – drilling 22 mm. – maximum thickness flat 25 mm.</i></p>



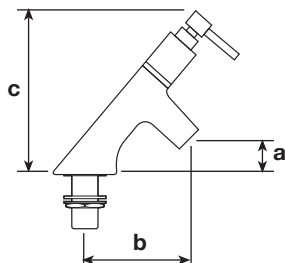
R 00 714	43	95	210	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil s pákou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoliv směru s výtokovým časem 10 sec - s regulovatelným průtokem minimálně 4 l/min - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 30 mm</p> <p><i>Ditto – maximum thickness flat 30 mm.</i></p>
----------	----	----	-----	---



R 3710	44	85	145	<p>UNIQUE – registrovaný model – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil se snadným ovládáním - design ovládací páky umožňuje mimořádně snadné ovládání - regulovatelný průtok minimálně 4 l/min - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - výtokový čas cca 10 sec</p> <p><i>Adjustable flow rate – the handle design makes the opening easier – opening time about 10 sec.</i></p>
--------	----	----	-----	--



R 3710/2	43	95	158	<p>UNIQUE – registrovaný model – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil se snadným ovládáním - design ovládací páky umožňuje mimořádně snadné ovládání - regulovatelný průtok minimálně 4 l/min - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - výtokový čas cca 10 sec - průměr otvoru pro instalaci 22 mm, maximální tloušťka podložky pro instalaci 30 mm</p> <p><i>Adjustable flow rate – the handle design makes the opening easier – opening time about 10 sec.</i></p>
----------	----	----	-----	---





# STOJÁNKOVÉ ČASOVÉ UMYVADLOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY

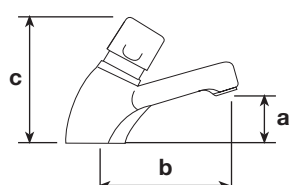
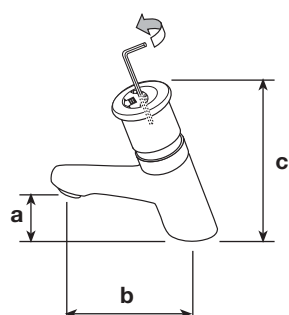
## TIMED MIXERS FOR WASHBASIN



R 715/61  
Časový směšovací ventil.  
Single lever mixer.



R 715/5  
Časový směšovací ventil.  
Single lever mixer.



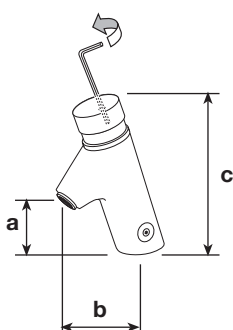
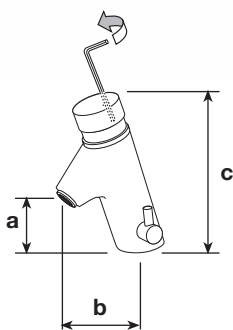
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
R 715/61	65	125	165	MAGIC – stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil s mosaznou chromovanou ovládací olivou - nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec dodávaným klíčem - mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s automatickým nastavením průtoku 7 l/min - omezovač teploty proti opaření - dodáván se dvěma speciálními zpětnými ventily Ø 3/8" <i>Fused brass handle – flow rate 7 l/min. – adjustable time and anti-scalding temperature limiter</i>	
R 715/5	55	115	140	Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil s výtokovým časem 20 sec, s konstattním průtokem 10 l/min. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry - dodáván se dvěma speciálními zpětnými ventily Ø 3/8" - robustní ovládací oliva z ABS s mosazným jádrem <i>Chromium plated ABS handle – flow rate 10 l/min. – opening time about 20 sec. – with 2 special non return valves</i>	



R 7150/2

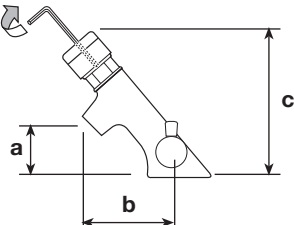


R 7151/2



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 7150/2	70	80	170	Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil - tělo obzvláště robustní Ø 50 mm, s bočním ovládáním teploty - nastavitelný výtokový čas do 0 do 30 sec dodávaným klíčem s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily Ø 3/8" pro montáž na výstup pro skupinu armatur <i>Timed mixer – flow rate 7 l/min. – adjustable time 0-30 sec.</i>
R 7151/2	70	80	170	Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil <b>bez možnosti regulace teploty uživatelem</b> - nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec. Ostatní jako u předchozího modelu <i>Timed mixer – non adjustable temperature from the final user</i>



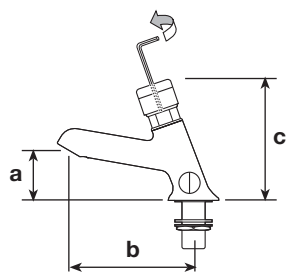
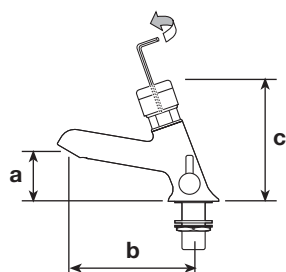
R 00 715/2	45	85	140	<p><b>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový a bidetový směšovací ventil</b> - s bočním ovládáním teploty. Regulovatelný průtok minimálně 4 l/min. Výtokový čas cca 20 sec je nastavitelný pomocí dodávaného klíče. Kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily Ø 3/8"</p> <p><i>For washbasin and bidet – adjustable flow rate and time</i></p> 
------------	----	----	-----	---



R 00716



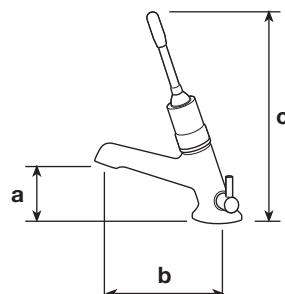
R 00716/2



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00716	61	123	120	<b>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil - výtokový čas cca 20 sec je nastavitelný pomocí dodávaného klíče - průtok 10 l/min - boční ovládání teploty - kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily</b> <i>Timed mixer – adjustable time 0-20 sec.</i>
R 00716/2	61	123	120	<b>Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil - bez možnosti regulace teploty uživatelem - výtokový čas cca 20 sec je nastavitelný pomocí dodávaného klíče - průtok 10 l/min - ostatní jako u předchozího modelu</b> <i>Timed mixer – non adjustable temperature from the final user</i>



R 00719	61	123	210	<b>Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil s pákou - ovládá se vychýlením páky do kteréhokoliv směru s výtokovým časem 15 sec - s bočním ovládáním teploty - kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily</b> <i>Mixer with control lever – opening time about 15 sec.</i>
---------	----	-----	-----	--





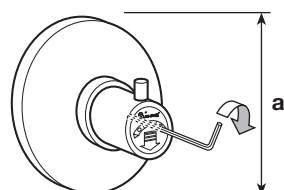
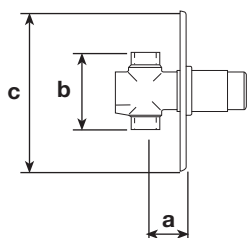
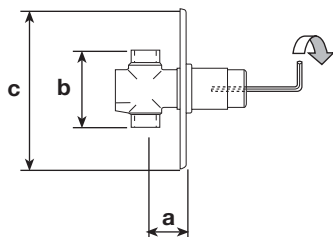
R 7120



R 00713



R 00 708/2

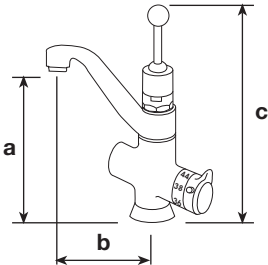


Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 7120	35÷65	72	117	MAGIC – podomítkový časový umyvadlový výtokový ventil s připojením na vnitřní závity - kompletní s chromovanou posuvnou krytkou Ø 117 - nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec s automaticky regulovaným průtokem 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - označení ovládací olivy modrá/červená. Dodáván ochranný kryt pro zednické práce. <i>Washbasin tap – brass plate – flow rate 7 l/min. – adjustable time</i>
R 00713	50÷85	65	110	Podomítkový časový umyvadlový výtokový ventil s připojením na vnitřní závity 1/2" - kompletní s nerezovou (AISI 304) posuvnou krytkou Ø 110 - průtok 10 l/min - výtokový čas cca 15 sec - dodáván ochranný kryt pro zednické práce. <i>Timed tap – opening time about 15 sec. – stainless steel plate</i>
R 00708/2	Ø 137			MAGIC – podomítkový časový umyvadlový směšovací ventil - automatická regulace průtoku 7 l/min - nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec - omezovač maximální teploty - kompletní se šroubením 1/2", se zpětnými ventily s nerezovými filtry - chromovaná krytka R 137 - chromovaná ovládací oliva s označením <i>Brass plate and handle – flow rate 7 l/min. – adjustable time – maximum temperature limiter</i>

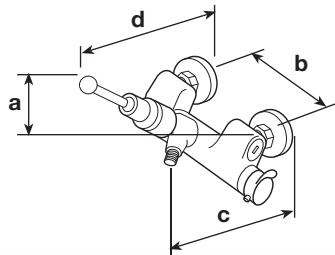
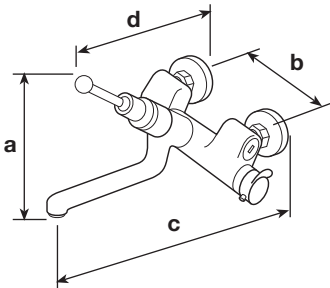
ČASOVÉ UMYVADLOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY S BEZPEČNOSTNÍ FUNKCÍ PROTI OPAŘENÍ  
ANTI-SCALDING TIMED THERMOSTATIC MIXERS FOR WASHBASIN



Ozn.	mm a	mm b	mm c	mm d	Popis
R 716	175	135	275		<p>MAGIC – stojánkový časový umyvadlový termostatický směšovací ventil s otočným ramínkem s pákou, s jednoduchým ovládáním vychýlením páky do kteréhokoliv směru s výtakovým časem cca 30 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Ovládací oliva s bezpečnostním tlačítkem na 40° C, velmi citlivý termostat s blokováním průtoku při odstávce studené vody. Použitelný pro plynové průtokové kombinované ohříváče. Kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily Ø 3/8"</p> <p>Flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.</p>



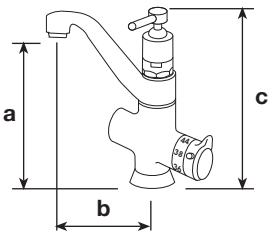
R 760	100	125÷165	300	250	<p>MAGIC – nástěnný časový umyvadlový termostatický ventil s nastavitelnou roztečí 125-165 mm s otočným ramínkem 180 mm - s jednoduchým ovládáním vychýlením páky do kteréhokoliv směru s výtakovým časem cca 30 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Ovládací oliva s bezpečnostním tlačítkem na 40° C velmi citlivý termostat s blokováním průtoku při odstávce studené vody. Použitelný pro plynové průtokové ohříváče. Kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily</p> <p>Swivel fused spout – flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.</p>
-------	-----	---------	-----	-----	--



R 763	85	125÷165	140	250	<p>Jako předchozí model s připojením na flexibilní hadičky Ø 1/2"</p> <p>Ditto with connection Ø 1/2" for flexible pipe</p>
-------	----	---------	-----	-----	---



R 3716	175	135	215		<p>UNIQUE – registrovaný model stojánkový časový umyvadlový termostatický směšovací ventil s pákou, s jednoduchým ovládáním vychýlením páky do kteréhokoliv směru s výtakovým časem cca 30 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Ovládací oliva s bezpečnostním tlačítkem na 40° C, velmi citlivý termostat s blokováním průtoku při odstávce studené vody. Použitelný pro plynové průtokové kombinované ohříváče. Kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily</p> <p>Flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.</p>
--------	-----	-----	-----	--	--





# ČASOVÉ UMYVADLOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY OVLÁDANÉ KOLENEM

KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS  
FOR WASHBASIN



R 720

S nylonovou pákou pro ovládání kolenem. Ovládá se jednoduchým dotykem v jakémkoliv směru s výtokovým časem cca 20 sec. Automaticky regulovaný průtok 7 l/min. Upevnění na zeď pomocí hmoždinky Ø 8.

*Knee-operated tap with nylon lever. No adjustment required before installation; just a touch and 7 l/min. is supplied for about 20 sec. at 0,5 to 9 bar. Wall mounted with 8 Ø plug.*



R 721

S nylonovou pákou pro ovládání kolenem.  
*Angle tap - knee operated - same features as the R 720.*



R 00720

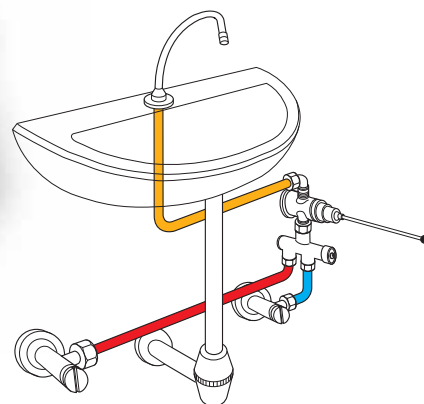
MINIMAGIC - s nylonovou pákou pro ovládání kolenem.  
*MINIMAGIC - knee-operated tap with nylon lever - water flow about 15 sec.*



R 00720/700

Ovládá se jednoduchým dotykem v jakémkoliv směru s výtokovým časem cca 15 sec. Kompletní se směšovačem a zpětnými ventily.

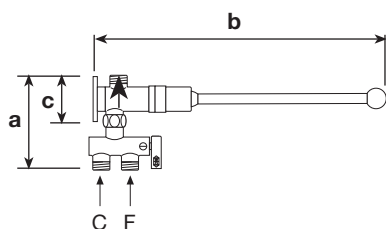
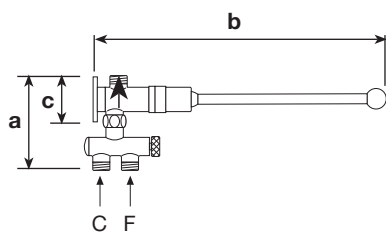
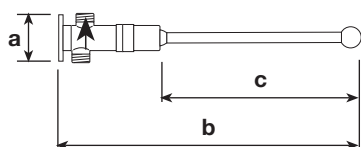
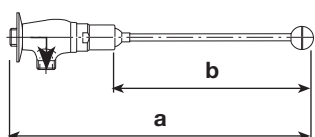
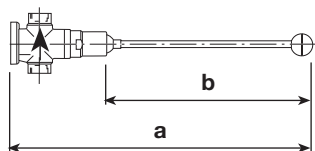
*Just a touch in any directions of the nylon lever. Opening time is about 15 seconds. This tap is complete of pre-mixer and non-return valve.*





# ČASOVÉ UMYVADLOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY OVLÁDANÉ KOLENEM

KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 720	395	270		MAGIC – časový podumyvadlový výtokový ventil ovládaný kolenem s nylonovou pákou 270 mm - upevnění na zeď hmoždinkou Ø 8 nebo nerezovým šroubem M6 - s ovládáním jednoduchým dotykem v jakémkoliv směru s výtokovým časem cca 20 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. <i>Knee-operated tap with nylon lever – just a touch and 7 l/min. is supplied for about 20 sec.</i>
R 721	390	270		MAGIC – časový podumyvadlový rohový výtokový ventil ovládaný kolenem s nylonovou pákou 270 mm - s ovládáním jednoduchým dotykem v jakémkoliv směru s výtokovým časem cca 20 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. <i>Ditto - angle tap</i>
R 00 720	Ø 55	395	270	MINIMAGIC – časový podumyvadlový výtokový ventil ovládaný kolenem s nylonovou pákou 270 mm - upevnění na zeď pomocí dodávané hmoždinky - s ovládáním jednoduchým dotykem v jakémkoliv směru s výtokovým časem cca 15 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou <i>Knee-operated tap with nylon lever – opening time 15 sec.</i>
R 00 720/700	115	395	Ø 55	MINIMAGIC – časový podumyvadlový výtokový ventil ovládaný kolenem jakýmkoliv směrem s ovládáním jednoduchým dotykem v jakémkoliv směru s výtokovým časem cca 15 sec - kompletní s mosazným směšovačem R 00700 – pro dosažení maximálního komfortu doporučujeme používat výtoková ramínka RIVER s vestavěným regulátorem průtoku R 590 A7 – R 597 – R 598 <i>Knee-operated timed tap with pre-mixer R 00700 made in brass</i>
R 00 720/700/2	115	395	Ø 55	MINIMAGIC – časový podumyvadlový výtokový ventil ovládaný kolenem jakýmkoliv směrem s ovládáním jednoduchým dotykem v jakémkoliv směru s výtokovým časem cca 15 sec - kompletní se směšovačem R 00700/2 z vyztuženého termoplastu <i>Knee-operated timed tap with pre-mixer R 00700/2 made in reinforced polymer</i>

## ZPĚTNÝ VENTIL NON RETURN VALVE



Ozn.	mm a	Popis
R 700/210	Ø 3/8"	Speciální zpětný ventil MF (vnější/vnitřní závit) 3/8" s integrovaným nerezovým filtrem, s těsněním pro montáž na výstup ze všech armatur - chromovaná mosaz <i>Non return valve in chromium-plated brass</i>

# ČASOVÉ UMYVADLOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY OVLÁDANÉ KOLENEM PRO MYTÍ RUKOU

KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN

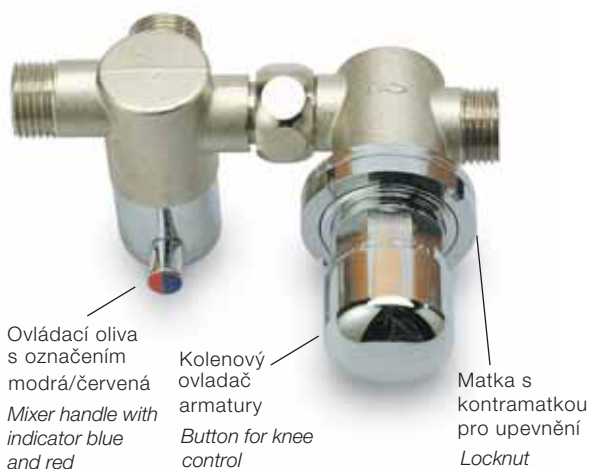
**HACCP SYSTEM - systém kritických kontrolních bodů - snížení míry nebezpečí v průběhu technologického procesu v potravinářství**



800/725

Vestavěný časový výtokový ventil pro nerezová umývatka rukou.

Recessed temporized tap for stainless steel washing-hand basin.

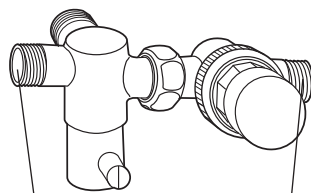


800/726

Vestavěný časový směšovací ventil pro nerezová umývatka rukou.

Recessed temporized mixer for stainless steel washing-hand basin.

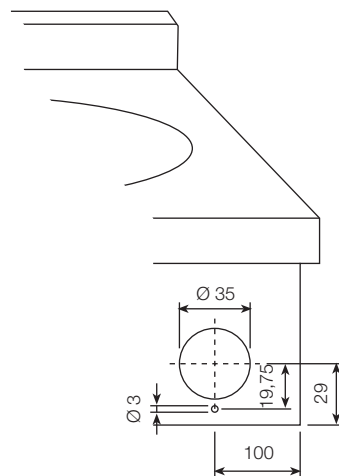
Vstup studené vody se zpětným ventilem  
Cold water inlet with not return valve



Vstup teplé vody se zpětným ventilem  
Hot water inlet with not return valve

Výstup míchané vody  
Mixed water outlet

■ Příklad montážního otvoru.  
Example of hole.



## PODUMYVADLOVÉ SMĚŠOVAČE

UNDER-WASHBASIN PRE-MIXERS

R 00700/2

Ruční směšovací ventil z vyztuženého termoplastu

Mechanical mixer made in reinforced polymer.



R 700/260

Směšovací minitermostat.  
Small under-washbasin thermostatic mixer.

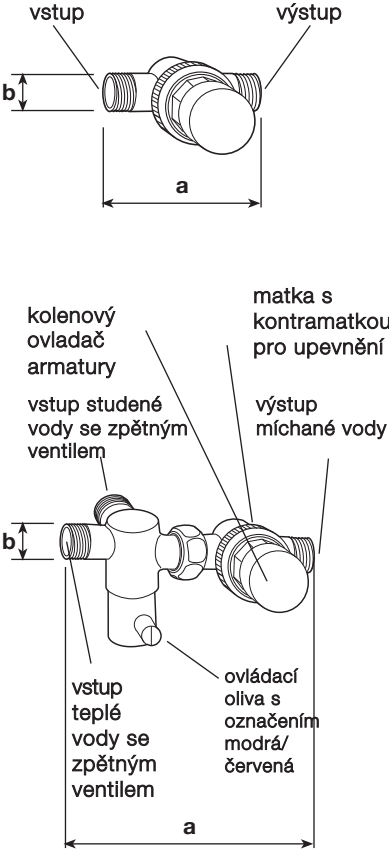
R 00700

Ruční směšovací ventil.

Pre-mixer with non return valves.

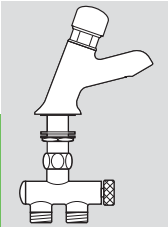


ČASOVÉ UMYVADLOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY OVLÁDANÉ KOLENEM  
KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN

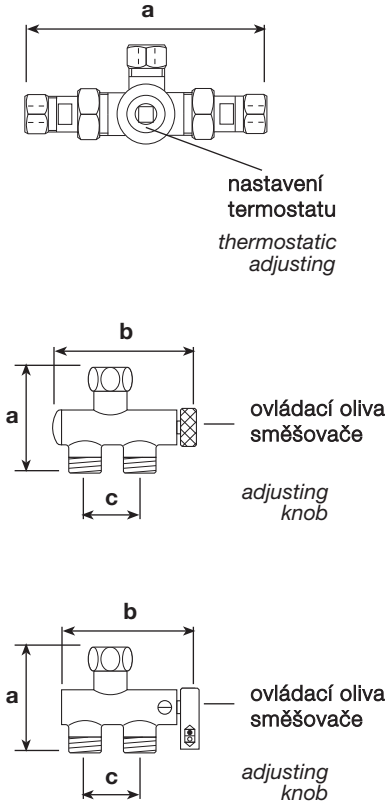


Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
800/725	56	1/2"		<p>MINIMAGIC – vestavěný časový umyvadlový výtokový ventil pro nerezová umývatka - s matkou a kontramatkou pro upevnění - výtokový čas cca 10 sec - mosazná kartuš vyměnitelná bez demontáže celé armatury ze zařízení - pro spuštění vody stačí jemné stisknutí ovládací olivy - tělo armatury pískované a chromované - průtok 14 l/min při tlaku 3 bar - otvor pro montáž 35 mm. Doporučuje se použití výtokových ramínek RIVER s vestavěným regulátorem průtoku.</p> <p><i>Knee-operated timed tap – opening time about 10 sec.</i></p>	
800/726	130	1/2"		<p>MINIMAGIC – vestavěný časový umyvadlový výtokový ventil pro nerezová umývatka se směšovačem - s chromovanou ovládací olivou směšovače - postupné domíchávání teplé vody - výtokový čas cca 10 sec - ostatní charakteristiky jako u předchozího modelu</p> <p><i>Knee-operated timed mixer – opening time about 10 sec.</i></p>	

Viz str. 322 s verzí s elektronickým ovládáním. See at page 322 the infrared model.



PODUMYVADLOVÉ SMĚŠOVAČE  
UNDER-WASHBASIN PRE-MIXERS



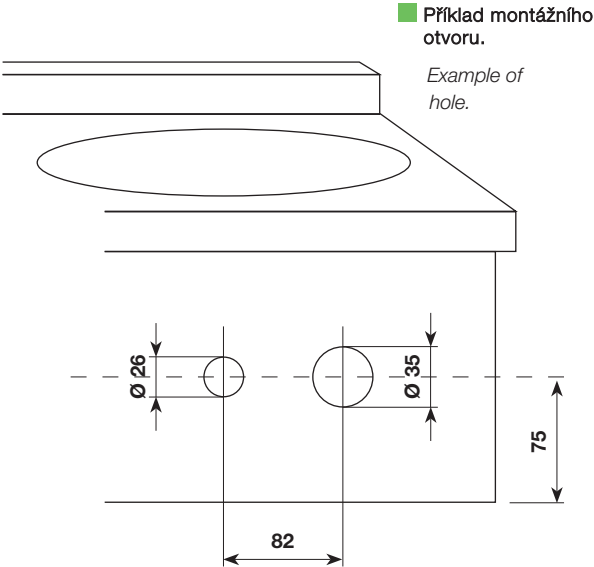
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
R 700/260  	145			<p>Směšovací minitermostat Ø 1/2" se zpětným ventilem - nerezové filtry a adaptéry na připojení na měděnou trubku Ø 14 - pro připojení k armaturám ovládaným kolenem - použitelný i pro plynové průtokové ohřevače -průtok 34 l/min při tlaku 3 bar</p> <p><i>Thermostatic pre-mixer</i></p>	
R 00 700	67	90	34,5	<p>Ruční směšovací ventil R 1/2" , mosazné provedení se zpětnými ventily - progresivní regulace teploty s možností odběru pouze studené vody – průtok při tlaku 3 bar:</p> <p>míchaná voda 15 l/min studená voda 10 l/min</p> <p><i>Manually pre-mixer</i></p>	
R 00700/2	67	88,5	34,5	<p>Ruční směšovací ventil Ø 1/2" z vyztuženého termoplastu s vestavěným zpětným ventilem - progresivní regulace teploty</p> <p><i>Manually pre-mix Ø 1/2" made in reinforced polymer with non return valves</i></p>	

# ČASOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY OVLÁDANÉ KOLENEM PRO MONTÁŽ NA ČELNÍ PANEL NEREZOVÝCH DŘEZŮ

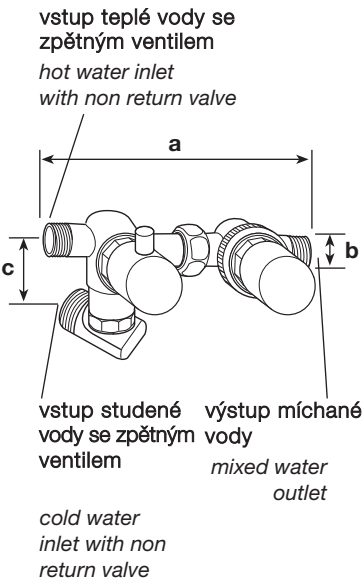
KNEE-OPERATED TIMED MIXERS FOR WASHBASIN INSTALLATION ON FRONTAL PANELS



800/729  
Vestavěný časový směšovací ventil  
Timed water mixer



## ČASOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY OVLÁDANÉ KOLENEM KNEE-OPERATED TIMED MIXERS FOR WASHBASIN



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
800/729	148	1/2"	51	<p>MINIMAGIC – vestavěný časový výtokový ventil pro nerezové dřezy se směšovačem pro montáž na čelní panel - výtokový čas cca 10 sec - jednoduchá výměna kartuše bez demontáže celé armatury - pro ovládání stačí jemné stlačení ovládací olivy - tělo je pískované a chromované - ovládací oliva a upevňovací matka chromovaná - průtok 14 l/min při tlaku 3 bar - montážní otvor 26 mm pro směšovač a 35 mm pro časový ventil. Doporučujeme použití výtokových rámečků RIVER s vestavěným automatickým regulátorem průtoku.</p> <p>Knee-operated timed water mixer – opening time about 10 sec. – cartridge easy to check without removing the mixer</p>

# PŘÍKLAD MONTÁŽE NA ČELNÍ PANEL NEREZOVÉHO ROHOVÉHO UMÝVÁTKA

EXAMPLE OF ASSEMBLY ON FRONT PANEL  
OF CORNER HAND-WASHBASIN



Automatický omezovač průtoku 7 l/min  
*Automatic flow reducer 7 l/min*



■ Zrcadlový lesk vnitřního a vnějšího povrchu.  
*External and internal mirror-polishing.*

Směšovač  
*Mixer*

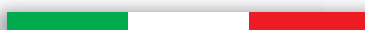
Snadno vyměnitelná kartuš  
bez demontáže celé armatury  
z umývatka  
*The cartridge is very easy to check  
without removing the mixer*

Viz celá série nerezových umývátek (AISI 304) na str.318.

*See the complete range of pre-assembled stainless steel hand-wash basin on page 318 .*



MADE IN ITALY

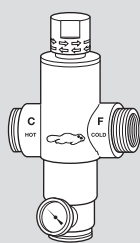


COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001 =

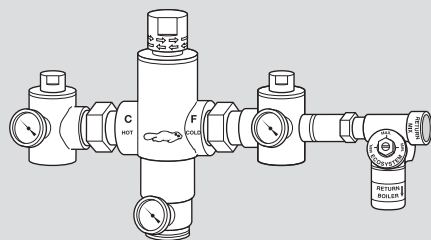


# NÁSTĚNNÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ VÝTOKOVÉ VENTILY

EXTERNAL TIMED TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



ECOSAN Ø 1/2"-2"



ECOSYSTEM Ø 1/2"-2"

Tyto termostatické směšovače jsou vhodné a bezpečné díky bezpečnostnímu systému proti opaření, kdy je při nedostatku studené vody systém zablokován. V případě cirkulačního okruhu je **ECOSYSTEM** nejjednodušším a nejlevnějším řešením.

*These thermostatic mixing valves are anti-scalding so, they are more secure because they block the water supply if accidentally there is no cold water.*

*If there is the recycling ring in the system of mixing water distribution **ECOSYSTEM** system is more simple, easier, precise and economy.*

**Před montáží časových armatur je nutné vyčistit celé potrubí a nainstalovat samočisticí filtr.**

*Before to install the timed taps it is necessary to drain piping system and install a self-cleaning filter in the system.*



R 799



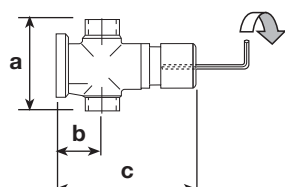
samočisticí filtr  
self-cleaning filter

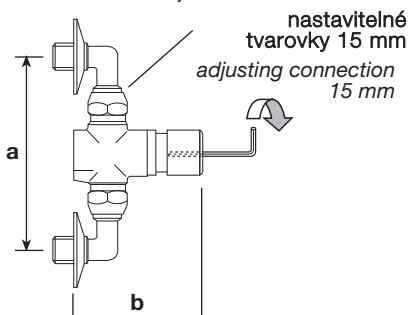
■ Nastavitelný výtokový čas a vestavěný omezovač průtoku.

*Adjustable time fixed flow rate.*

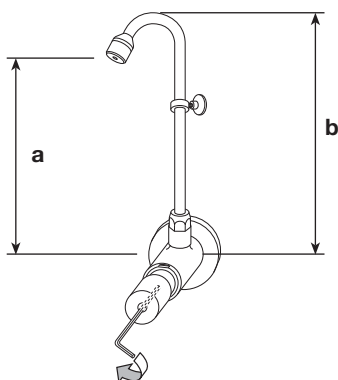
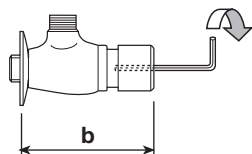
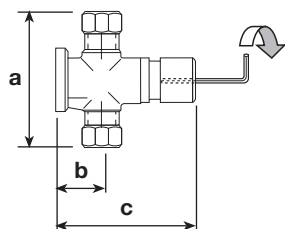
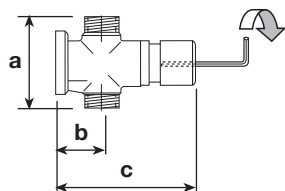


R 7410



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 7400	150÷165	110		<p>MAGIC – nástěnný časový sprchový výtokový ventil se dvěma připojovacími tvarovkami M 1/2", s nastavitelným výtokovým časem dodávaným klíčem od 0 do cca 50 sec, s automatickou regulací průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry a s označením ovládací olivy modrá/červená - rozteč 150÷165 mm</p> <p><b>Pro snadnější montáž lze montážní tvarovky přizpůsobit v rozsahu 15 mm</b></p> <p><i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i></p> 
R 7410	72	35	120	<p>MAGIC – nástěnný časový sprchový výtokový ventil F1/2" x F1/2" - upevnění na stěnu pomocí hmoždinky Ø 8 - krycí růžice Ø 50 - nastavitelný výtokový čas dodávaným klíčem od 0 do 50 sec, s automatickou regulací průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, označení olivy modrá/červená</p> <p><i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i></p>





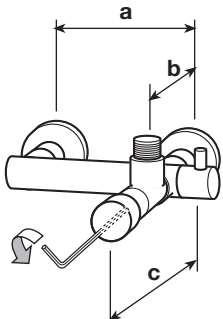
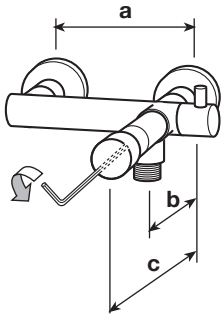
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 7412	72	35	120	MAGIC – nástěnný časový sprchový výtokový ventil M3/4" x M3/4" - upevnění na zeď pomocí hmoždinky Ø 8 – krycí růžice Ø 50 – nastavitelný výtokový čas dodávaným klíčem od 0 do 50 sec, automatická regulace průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, označení ovládací olivy modrá/červená <i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i>
R 7420	115	35	120	MAGIC – pro měděné trubky 12x14 - kompletní s chromovanou matkou a svěrným kroužkem PTFE - upevnění na zeď pomocí hmoždinky Ø 8 – krycí růžice Ø 50 – nastavitelný výtokový čas dodávaným klíčem od 0 do 50 sec, automatická regulace průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, označení ovládací olivy modrá/červená <i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i>
R 7480/2		115		MAGIC – nástěnný časový sprchový výtokový ventil M1/2" x M1/2" - nastavitelný výtokový čas dodávaným klíčem od 0 do 50 sec, automatická regulace průtoku 9 l/min <i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i>
R 7480	860	950		MAGIC – SPRCHOVÝ SET s nástěnným časovým výtokovým ventilem s nastavitelným výtokovým časem od 0 do 50 sec, automatická regulace průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry, označení ovládací olivy modrá/červená. Kompletní sprchový nástavec s trubicí Ø 14, délka 900 mm. S pevnou sprchovou hlavici v provedení antivandal a se zabezpečením proti usazování vodního kamene s turbínou z hostaformu. Výška 2 m se sprchovým polem širokým 70 cm. <i>Shower kit with adjustable timed tap – automatic flow device 9 l/min. – fixed shower head</i>
R 7480/5	830	950		MAGIC – SPRCHOVÝ SET – charakteristika jako u předchozího modelu s otočnou sprchovou hlavici <i>Ditto – with swivel shower head</i>
R 743	170	1/2" F		MAGIC – stropní časový výtokový ventil s ovládáním na řetízek - výtokový čas cca 30 sec s konstantním průtokem 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry - s otočnou sprchovou hlavici s úpravou proti usazování vodního kamene s turbínou z hostaformu. <i>Flow rate 9 l/min. – opening time about 30 sec.</i>
R 743/2	170	1/2" F		Jako u předchozího modelu bez sprchové hlavice s výtokem M 1/2". <i>Ditto without shower head</i>

# NÁSTĚNNÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY

## EXTERNAL TIMED MIXERS FOR SHOWER

■ Nastavitelný průtok  
a výtokový čas.  
*Adjustable opening time  
and flow rate.*

R 00744/3



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00744/3	125÷165	122	190	<p><b>MINIMAGIC – nástěnný časový sprchový směšovací ventil s dvěma tvarovkami pro nastavitelnou rozteč od 125 do 165 mm.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nastavitelný průtok dodávaným klíčem minimálně 4 l/min</li> <li>- nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec - tělo chromované - spodní výtok Ø 1/2" - mosazná kartuš z hostaformu vyměnitelná za mosaznou s nerezovou jehlou AISI 303</li> </ul> <p><i>Adjustable opening time 0-30 sec. and flow rate – outlet down</i></p>
R 00744/4	125÷165	122	190	<p><b>MINIMAGIC – nástěnný časový sprchový směšovací ventil s dvěma tvarovkami pro nastavitelnou rozteč od 125 do 165 mm.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nastavitelný průtok dodávaným klíčem minimálně 4 l/min - nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec - tělo chromované - horní výtok Ø 1/2" - mosazná kartuš z hostaformu vyměnitelná za mosaznou s nerezovou jehlou AISI 303</li> </ul> <p><i>Adjustable opening time 0-30 sec. and flow rate – outlet from the top</i></p>

# NÁSTĚNNÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY

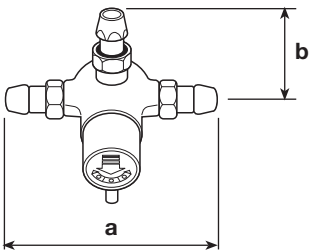
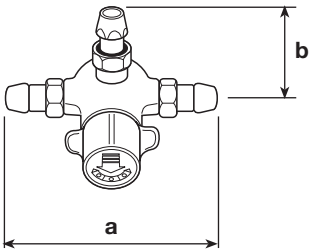
EXTERNAL TIMED SINGLE CONTROL MIXERS FOR SHOWER



R 746/5

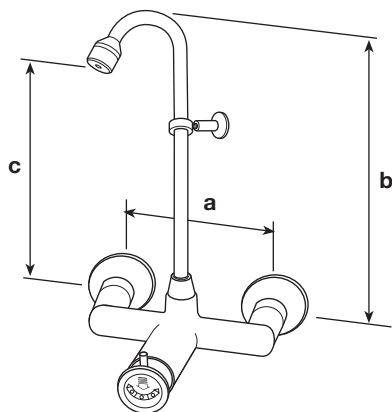
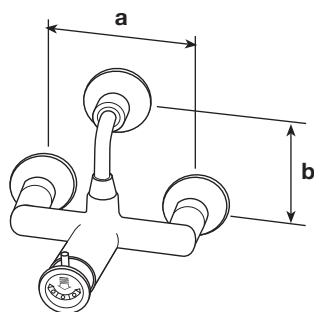


R 746/51

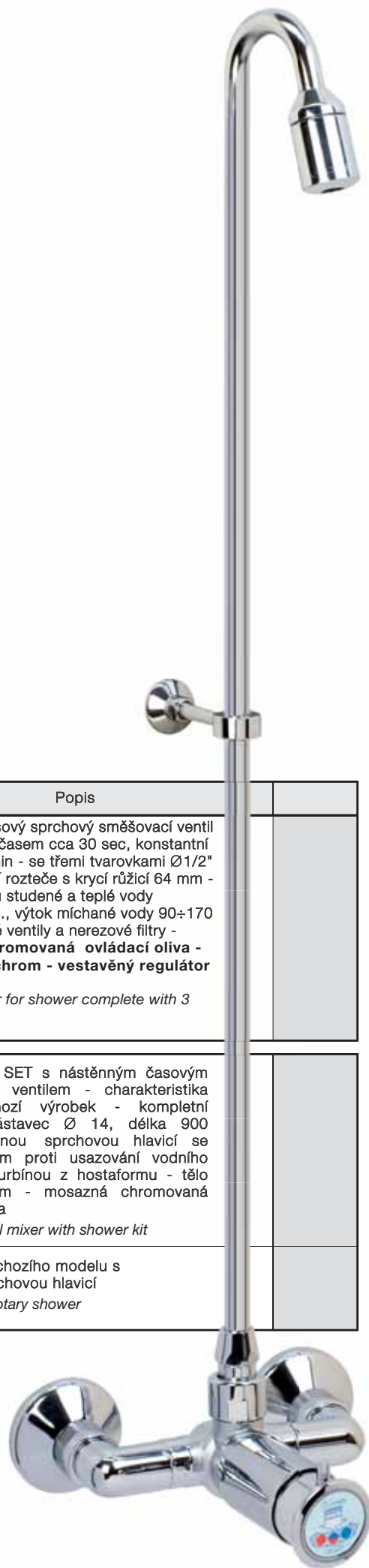


Ozn.	mm a	mm b	Popis	
R 746/5	175	80	<p>MAGIC – nástěnný časový sprchový směšovací ventil s výtokovým časem cca 30 sec, s konstantním průtokem 10 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry se třemi chromovanými tvarovkami pro připojení na trubku Ø 1/2" nebo na měděnou trubku 12x14 – ovládací oliva z ABS s mosazným jádrem</p> <p><i>Ditto – chromium-plated ABS handle</i></p>	
R 746/51	175	80	<p>MAGIC – charakteristika jako u předchozího modelu s mosaznou chromovanou ovládací olivou</p> <p><i>Ditto – with brass handle, polished and chromed</i></p>	





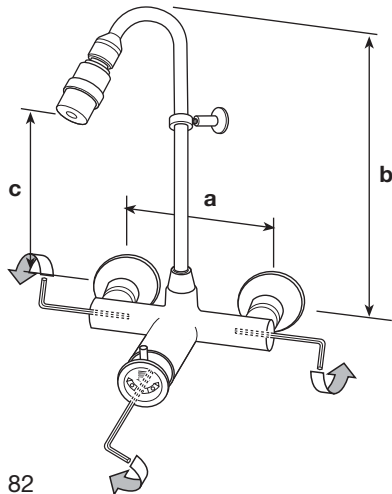
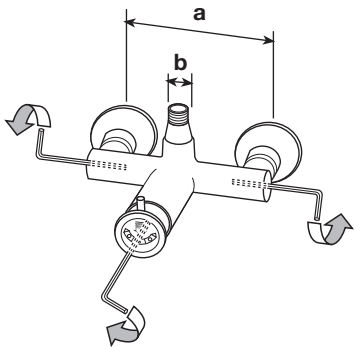
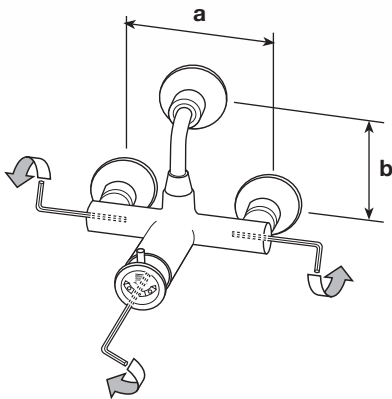
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00745/2	125÷165	90÷170		Nástěnný časový sprchový směšovací ventil s výtokovým časem cca 30 sec, konstantní průtok 10 l/min - se třemi tvarovkami Ø1/2" pro nastavení rozteče s krycí růžicí 64 mm - rozteč vstupu studené a teplé vody 125÷165 mm., výtok míchané vody 90÷170 mm. - zpětné ventily a nerezové filtry - <b>mosazná chromovaná ovládací oliva</b> - <b>tělo matný chrom</b> - <b>vestavěný regulátor průtoku</b> <i>External mixer for shower complete with 3 connections</i>
R 00749/2	125÷165	955	885	SPRCHOVÝ SET s nástěnným časovým směšovacím ventilem - charakteristika jako předchozí výrobek - kompletní sprchový nástavec Ø 14, délka 900 mm. s pevnou sprchovou hlavicí se zabezpečením proti usazování vodního kamene s turbínou z hostaformu - tělo matný chrom - mosazná chromovaná ovládací oliva <i>Single control mixer with shower kit</i>
R 00749/3	125÷165	955	855	Jako u předchozího modelu s otočnou sprchovou hlavicí <i>Ditto – with rotary shower</i>



- Nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec.  
Adjustable opening time from 0 to 50 sec.
- Omezovač teploty.  
Temperature limiter.



R 745/6



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 745/6	125÷165	70÷170		<p>MAGIC – nástěnný časový sprchový směšovací ventil s <b>nastavitelným výtokovým časem</b> od 0 do 50 sec dodávaným klíčem - průtok 10 l/ min.</p> <p>Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry. Se třemi tvarovkami Ø 1/2" pro nastavení rozteče, s krycí růžicí 64 mm - rozteč vstupu studené a teplé vody 125 ÷165 mm., výtok míchané vody 70 ÷170 mm. Se zpětnými ventily a nerezovými filtry. Dodáván s klíčem pro <b>nastavení teploty</b> (bezpečné proti opaření) a s <b>možností uzavření vody při údržbě armatury</b> - mosazná chromovaná ovládací oliva s <b>omezovačem teploty</b> -vestavěný automatický regulátor průtoku.</p> <p>Handle in polished and chromed brass – temperature limiter – built-in flow automatic balancer – adjustable time 0-50 sec.</p>
R 747/6	125÷165	1/2" M		<p>Jako u předchozího modelu bez nastavitelné tvarovky výtoku.</p> <p>Ditto – without outlet connection</p>
R 747/7	125÷165	1/2" M		<p>Jako u předchozího modelu <b>se spodním výtokem M 1/2"</b>.</p> <p>Ditto – with outlet from under</p>
R 749/6	125÷165	960		<p>SPRCHOVÝ SET s nástěnným časovým směšovacím ventilem - charakteristika jako předchozí výrobek - kompletní sprchový nástavec Ø 14, délka 900 mm. s pevnou sprchovou hlavici se zabezpečením proti usazování vodního kamene.</p> <p>Single control shower mixer – kit complete with pipe Ø 14 and antiscall fixed shower head</p>
R 749/7	125÷165	960		<p>Jako u předchozího modelu s otočným sprchovým nástavcem</p> <p>Ditto – with swivel shower head</p>



R 749/7



# NÁSTĚNNÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ TERMOSTATICKÉ VENTILY

## TIMED THERMOSTATIC MIXERS FOR SHOWER

R 763/2

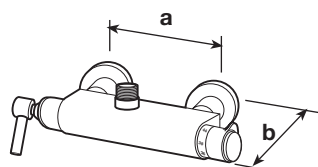
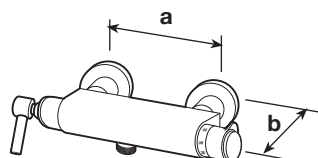
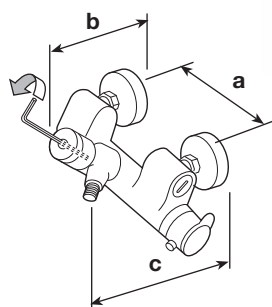
Nastavitelný výtokový čas  
Adjustable opening time



R 3740

Velmi jednoduché ovládání

Easy opening



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 763/2	125÷165	180	140	MAGIC – nástěnný časový termostatický ventil s bezpečnostní funkcí proti opaření - nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s automatickou regulací průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Ovládací oliva s bezpečnostním tlačítkem na 40° C, velmi citlivý termostát s blokováním průtoku při odstávce studené vody. použitelný pro plynové průtokové kombinované ohřívače. Kompletní se dvěma zpětnými ventily - s připojením Ø1/2" flexibilními hadičkami <i>Flow rate 9 l/min. – adjusting time from 0 to 50 sec.</i>
R 3740	125÷165	110		UNIQUE – registrovaný model. Nástěnný časový termostatický ventil s bezpečnostní funkcí proti opaření se snadným ovládáním - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - výtokový čas cca 40 sec. Ovládací oliva s bezpečnostním tlačítkem na 40° C, velmi citlivý termostát s blokováním průtoku při odstávce studené vody. použitelný pro plynové průtokové kombinované ohřívače. <i>Adjustable flow rate – opening time about 40 sec. – outlet from under</i>
R 3741	125÷165	110		UNIQUE Jako u předchozího modelu s horním výtokem <i>Ditto – outlet on the top</i>

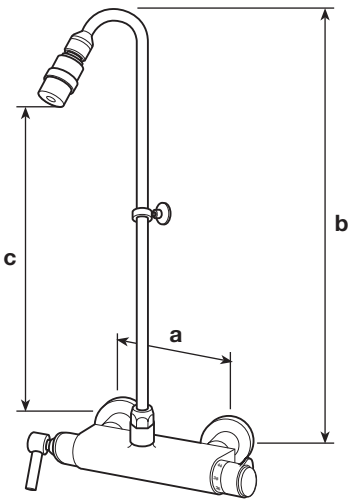


TERMOSTATICKÝ SPRCHOVÝ SET UNIQUE  
UNIQUE RANGE – THERMOSTATIC SHOWER KIT

Pouze jeden výtokový otvor v provedení proti usazování vodního kamene  
Only one anti-scale hole



R 3740/5



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 3740/5	125÷165	955	835	UNIQUE – SPRCHOVÝ SET - registrovaný model Nástěnný časový termostatický ventil se snadným ovládáním - mosazná kartuš s nerezovou jehlou - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - výtokový čas cca 40 sec - ovládací oliva s bezpečnostním tlačítkem na 40° C - velmi citlivý termostat s blokováním průtoku při odstávce studené vody – kompletní s mosazným sprchovým nástavcem Ø 14, délka 900 mm. S otočným sprchovým nástavcem v provedení proti usazování vodního kamene s turbínou z hostaformu. <i>Thermostatic shower kit – adjustable flow rate</i>

# PODOMÍTKOVÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY

BUILT-IN TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



R 7500/2

Elegantní a praktická kombinace chromované mosazné ovládací olivy a krytky.

*Elegant and practical combination with plate and handles in chrome-plated brass.*

- Nastavitelný výtokový čas do 50 sec.

*Adjustable opening time up to 50 sec.*

- Automatický průtok 9 l/min.

*Fixed flow rate 9 l/min.*

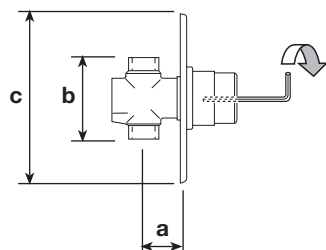
- Ovládací oliva Ø 48.

*Handle Ø 48.*

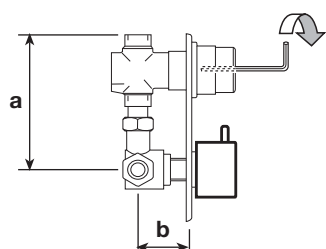


R 7510/45

# PODOMÍTKOVÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY BUILT-IN TIMED TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 7500/2	35÷65	72	137	<p>MAGIC – podomítkový časový sprchový výtokový ventil F 1/2" - nastavitelná krytka Ø 137 – mosazná chromovaná ovládací oliva Ø 45 – nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec, s automatickou regulací konstantního průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry.</p> <p>Flow rate 9 l/min. – adjustable time from 0 to 50 sec. – plate and handle Ø 45 in brass</p>



R 7510/45	137	30÷50		<p>MAGIC – podomítkový časový sprchový směšovací ventil s diskem z hostaformu proti usazování vodního kamene - nastavitelná mosazná chromovaná krytka 150 x 200 mm - kompletní s připojovacím šroubením se zpětnými ventily a nerezovými filtry - mosazná chromovaná ovládací oliva Ø 45. Nastavitelná doba výtoku od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče, s automatickou regulací průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Dodáván ochranný kryt pro zednické práce - Ovládací mosazná chromovaná oliva teploty Ø 48.</p> <p>Shower mixer with hostaform disk – plate and handle Ø 48 in brass – flow rate 9 l/min. – adjustable time from 0 to 50 sec.</p>
-----------	-----	-------	--	--



# PODOMÍTKOVÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY

BUILT-IN TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



R 7500



R 790

■ Mosazná sprchová hlavice v provedení antivandal se spořičem průtoku 9 l/min.

*Shower head in fused brass with flow reducer 9 l/min.*

## Nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec.

*Adjustable time from 0 to 50 sec.*



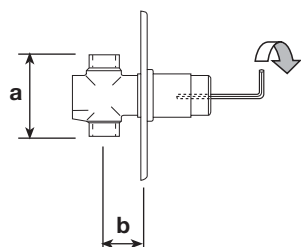
R 7510/3



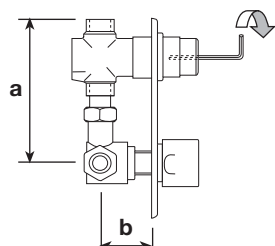
R 7510/42

# PODOMÍTKOVÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY

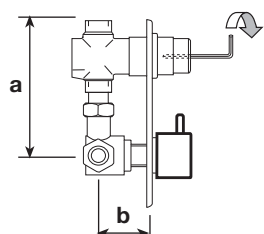
RECESSED TIMED TAPS AND SHOWER MIXERS



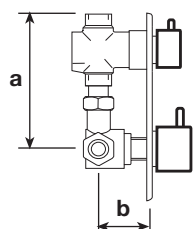
Ozn.	mm a	mm b	Popis
R 7500	35÷65	72	MAGIC – podomítkový časový sprchový výtokový ventil F 1/2" – nastavitelná krytka Ø 117, chromovaná mosaz - nastavitelný výtokový čas pomocí dodávaného klíče od 0 do 50 sec, s automatickou regulací průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s označením ovládací olivy modrá/červená – dodáván s ochranným krytem pro zednické práce <i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i>



R 7510/3	137	30÷50	MAGIC – podomítkový časový sprchový směšovací ventil s diskem z hostaformu proti usazování vodního kamene - nastavitelná krytka 120x190. Chromovaná mosaz, kompletní s přípojovacím šroubením a se zpětnými ventily a nerezovými filtry. Nastavitelný výtokový čas pomocí dodávaného klíče od 0 do 50 sec, s automatickou regulací průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s označením ovládací olivy modrá/červená. Dodáván s ochranným krytem pro zednické práce – chromovaná ovládací oliva z ABS s mosazným jádrem. <i>Shower mixer with hostaform disk – flow rate 9 l/min. – adjustable time</i>
----------	-----	-------	--



R 7510/42	137	30÷50	MAGIC – podomítkový časový sprchový směšovací ventil s úpravou proti usazování vodního kamene - nastavitelný výtokový čas pomocí dodávaného klíče od 0 do 50 sec - automatická regulace průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - charakteristika jako u předchozího modelu s mosaznou chromovanou olivou <i>Ditto – brass handle and plate</i>
-----------	-----	-------	--



R 4000	132	30÷50	Podomítkový sprchový směšovací ventil - <b>NENÍ ČASOVÝ</b> - se speciálním šroubem v olejové lázni. Konstantní průtok 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Krytka a ovládací oliva z chromované mosazi - kompletní s přípojovacím šroubením a se zpětnými ventily a nerezovými filtry - dodáván ochranný kryt pro zednické práce. <i>Built-in shower mixer NOT TIMED – flow reducer 9 l/min. – plate and handle in brass</i>
--------	-----	-------	---



■ Směšovač s úpravou proti usazování vodního kamene s automatickou regulací průtoku 9 l/min.  
*Anti-scale mixer with flow rate 9 l/min. and flow automatic balancer.*

■ Ovládací oliva a krytka z chromované mosazi.  
*Handles and plate in chromium brass.*

R 4000  
Sprchový směšovač **bez funkce časové armatury**.  
*Not timed mixer.*



R 00741/2

Časový sprchový výtokový ventil pro venkovní použití (pláže, kempy atd.)

*Timed external tap for beach, camping.*



R 799/5

Mosazná sprchová hlavice pro venkovní použití - s ochranou proti usazování vodního kamene v provedení antivandal se spořičem průtoku 9 l/min - patentováno

*Vandal-proof shower head for external system with ball joint made in fused brass – flow reducer 9 l/min – patented.*



100741VP

Časový sprchový výtokový ventil v provedení antivandal s automatickým uzavřením průtoku vody při úmyslném zablokování ovládací olivy.

*Timed tap antilock vandal-proof for not correct using.*



R 00750

Podomítkový časový sprchový výtokový ventil.

*Timed recessed tap.*



R 00751

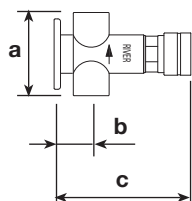
Podomítkový časový sprchový směšovací ventil.

*Timed mixer.*

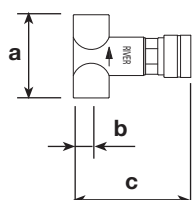


# DOCCIASPORT - ČASOVÉ SPRCHOVÉ VÝTOKOVÉ A SMĚŠOVACÍ VENTILY

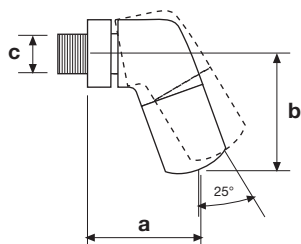
## TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



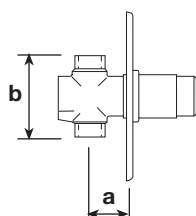
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 00741	64	29	108	DOCCIASPORT – nástěnný časový sprchový výtokový ventil Ø 1/2" F – kompletní se dvěma dodávanými hmoždinkami pro upevnění na zeď - kartuš z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou (AISI 303) - výtokový čas cca 30 sec - průtok 12 l/min <i>Timed external tap with bearing for beach and camping Ø 1/2" F</i>
100741VP	64	29	124	V provedení antivandal s automatickým uzavřením průtoku vody při úmyslném zablokování ovládací olivy - Ø 1/2" F <i>Vandal proof system – instant closing of water if the handle is locked voluntarily – Ø 1/2" F</i>
R 00742	64	29	108	Jako art. R 00741 – Ø 3/4" M <i>Ditto R 00741 – Ø 3/4" M</i>
100742VP	64	29	124	V provedení antivandal s automatickým uzavřením průtoku vody při úmyslném zablokování ovládací olivy– Ø 3/4" M <i>Vandal proof system – Ø 3/4" M</i>



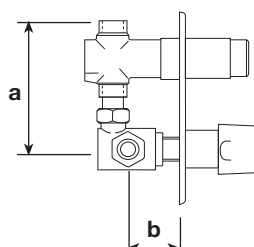
R 00741/2	64	14	93	DOCCIASPORT – jako art. R 00741 bez držáku pro upevnění na zeď – Ø 1/2" F <i>Ditto R 00741 – without bearing – Ø 1/2" F</i>
100741/2VP	64	14	109	V provedení antivandal s automatickým uzavřením průtoku vody při úmyslném zablokování ovládací olivy– Ø 1/2" F <i>Vandal proof system – Ø 1/2" F</i>
R 00742/2	64	14	93	Jako art. R 00741 bez držáku pro upevnění na zeď – Ø 3/4" M <i>Ditto R 00741 – Ø 3/4" M</i>
100742/2VP	64	14	109	V provedení antivandal s automatickým uzavřením průtoku vody při úmyslném zablokování ovládací olivy– Ø 3/4" M <i>Vandal proof system – Ø 3/4" M</i>



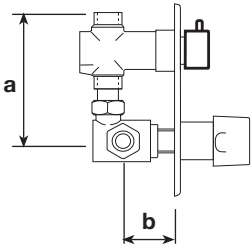
R 799/5	45	55	1/2"	Patentováno - naklápěcí sprchová hlavice Ø 1/2" M pro nástěnnou instalaci - chromovaná mosaz - s turbínou z hostaformu a jedním výtokovým otvorem - vestavěný regulátor průtoku 9 l/min <i>Vandal-proof shower head for external system – flow rate 9 l/min.</i>
---------	----	----	------	---



R 00750	50÷85	65		DOCCIASPORT – podomítkový časový sprchový výtokový ventil 1/2" F – kompletní s nerezovou (AISI 304) nastavitelnou krytkou Ø 110 - průtok 12 l/min – výtokový čas cca 30 sec - dodáván s ochranným krytem pro zednické práce <i>Built-in shower timed tap – opening time about 30 sec. – stainless steel plate</i>
100750VP	50÷85	65		V provedení antivandal s automatickým uzavřením průtoku vody při úmyslném zablokování ovládací olivy <i>Vandal proof system</i>



R 00751	110	30÷55		DOCCIASPORT – podomítkový časový sprchový směšovací ventil s nerezovou (AISI 304) nastavitelnou krytkou 130x170 mm, kompletní s přípojovacími šroubením, zpětnými ventily a nerezovými filtry - průtok 12 l/min – výtokový čas cca 30 sec - chromovaná ovládací oliva ABS s mosazným jádrem - vestavěný regulátor průtoku - dodáván s ochranným krytem pro zednické práce <i>Built-in shower timed mixer – ABS handle and stainless steel plate</i>
100751VP	110	30÷55		V provedení antivandal s automatickým uzavřením průtoku vody při úmyslném zablokování ovládací olivy <i>Vandal proof system</i>





Ozn.	mm a	mm b	mm b	Popis	
R 4000/3	132	32÷50		<p>DOCCIASPORT – podomítkový směšovací ventil - <b>NENÍ ČASOVÝ</b> - se speciálním šroubem v olejové lázni - nastavitelná nerezová (AISI 304) krytka 130x190 mm - ovládací oliva směšovače v ABS s mosazným jádrem - kompletní se šroubením, se zpětnými ventily a nerezovými filtry - <b>automatická regulace průtoku 9 l/min</b> - dodáván s ochranným krytem pro zednické práce</p> <p><i>Built-in shower mixer – NOT TIMED – flow reducer 9 l/min – flow balancer – ABS mixer handle and stainless steel plate</i></p>	



Chromovaná ovládací oliva  
Handle in chromium brass

Chromovaná ovládací oliva směšovače v ABS s mosazným jádrem  
Chromium ABS mixer handle

R 4000/3  
Podomítkový směšovací ventil - **není časový** - s automatickou regulací průtoku 9 l/min.  
*Not timed mixer with flow automatic balancer and flow reducer 9 l/min.*

V provedení antivandal  s automatickým uzavřením v případě úmyslného zablokování ovládací olivy. Viz str.103 s kompletní sérií  - patentováno.  
*The vandal-proof device blocks the water supply if the faucet handle timed is retained.  
See page 103 all models vandal-proof.*

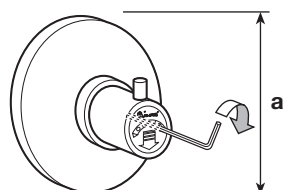
# JEDNOTLAČÍTKOVÝ PODOMÍTKOVÝ ČASOVÝ SPRCHOVÝ SMĚŠOVACÍ VENTIL

RECESSED SINGLE LEVER TIMED MIXER



- Nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec.  
*Adjustable time from 0 to 50 sec.*
- Omezovač teploty proti opaření.  
*Antiscalding temperature limiter*

R 00748/2



Ozn.	mm a	Popis	
R 00748/2	Ø 137	<p><b>MAGIC</b> – jednotlačítkový podomítkový časový sprchový směšovací ventil s nastavitelným časem pomocí dodávaného klíče od 0 do 50 sec - konstantní průtok 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar - omezovač teploty jako opatření proti opaření. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry. Kompletní se zpětnými ventily - chromovaná krytka a chromovaná mosazná ovládací oliva - vestavěný regulátor průtoku</p> <p><i>Built-in single-control shower mixer – adjustable opening time from 0 to 50 sec. using the supplied spanner</i></p>	



# PODOMÍTKOVÉ SPRCHOVÉ TERMOSTATICKÉ VENTILY

BUILT-IN THERMOSTATIC MIXERS FOR SHOWER



R 7523  
Podomítkový časový termostatický ventil.  
temporizzato. *Thermostatic timed mixer.*



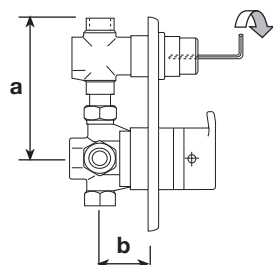
R 7520  
Podomítkový časový termostatický ventil.  
*Thermostatic timed mixer.*



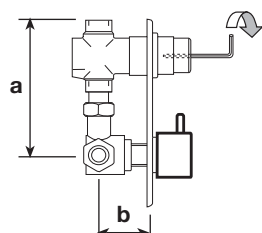
R 4203  
Podomítkový termostatický ventil - **není časový**.  
*Not timed thermostatic mixer.*

# PODOMÍTKOVÉ ČASOVÉ SPRCHOVÉ TERMOSTATICKÉ VENTILY

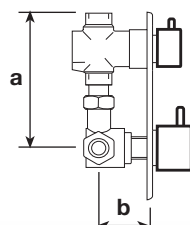
RECESSED BUILT-IN THERMOSTATIC TIMED MIXERS FOR SHOWER



Ozn.	mm a	mm b	Popis
R 7520	132	30÷60	<p><b>MAGIC</b> – podomítkový časový sprchový termostatický ventil s bezpečnostní funkcí proti opaření, s nastavitelnou chromovanou krytkou 155x205 mm, kompletní s přípojovacími šroubením, se zpětnými ventily a nerezovými filtry. Nastavitelná doba výtoku pomocí dodávaného klíče od 0 do 50 sec, s automatickou regulací průtoku 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s ovládací olivou s označením modrá/červená. S automatickým uzavřením průtoku při odstávce studené vody. Použitelný pro průtokové plynové ohřivače - mosazná chromovaná ovládací oliva s bezpečnostním tlačítkem na teplotě 40° C. Dodáván s ochranným krytem pro zednické práce.</p> <p><i>Thermostatic shower timed mixer</i></p>



R 7523	137	30÷50	<p><b>MAGIC</b> – podomítkový časový sprchový termostatický ventil s bezpečnostní funkcí proti opaření - nerezová krytka (AISI 304) 165x190 mm - chromovaná mosazná ovládací oliva - vestavěný omezovač teploty - nastavitelná doba výtoku od 0 do 50 sec - dodáván s ochranným krytem pro zednické práce.</p> <p><i>Anti-scalding thermostatic shower timed mixer – AISI 304 stainless steel plate 135x190 mm – graduated brass handle with inside temperature limiter – adjustable time</i></p>
--------	-----	-------	---



R 4203	133	36÷70	<p>Podomítkový sprchový termostatický směšovač - <b>NENÍ ČASOVÝ</b> - se speciálním šroubem v olejové lázni - nastavitelná nerezová (AISI 304) 130x190 mm, mosazná chromovaná ovládací oliva - s vestavěným omezovačem teploty - dodáván s ochranným krytem pro zednické práce.</p> <p><i>Thermostatic shower mixer – NOT TIMED – with special oil-bath valve – AISI 304 stainless steel plate 130x190 mm – graduated brass handle with inside temperature limiter</i></p>
--------	-----	-------	--



Série **MULTI** –podomítkové a nástěnné termostatické směšovače Ø 3/4"-1" se 2 výstupy pro připojení více odběrových míst (viz str.29).  
*Built-in and external thermostatic mixers to feed the multifunction showers and more services at the same time (see page 29).*

# ČASOVÝ VENTIL PRO OPLACH NOHOU

TIMED FOOTS WASHER KIT



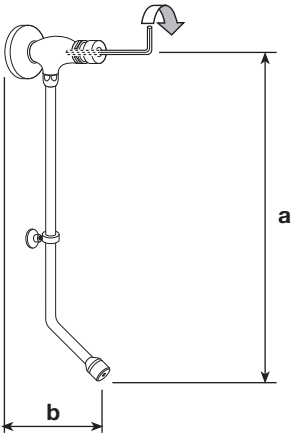
Nastavitelný výtokový čas  
Adjustable opening time

R 7800

Sprchová hlavice v provedení antivandal s  
turbínou z hostaformu proti usazování vodního  
kamene s jedním výtokovým otvorem.  
Single anti-scale hole

## ČASOVÝ VENTIL PRO OPLACH NOHOU

TIMED FOOTS WASHER



Ozn.	mm a	mm b	Popis
R 7800	800	160	MAGIC – SOUPRAVA PRO OPLACH NOHOU – nástěnný časový ventil. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar a s nastavitelným výtokovým časem pomocí dodávaného klíče od 0 do 30 sec. Kompletní s mosaznou chromovanou trubicou Ø 14 a s délkou 760 mm. Se sprchovou hlavicí v provedení antivandal s úpravou proti usazování vodního kamene. Upevnění na zeď pomocí hmoždinky Ø 8 Flow rate 7 l/min. – adjustable time

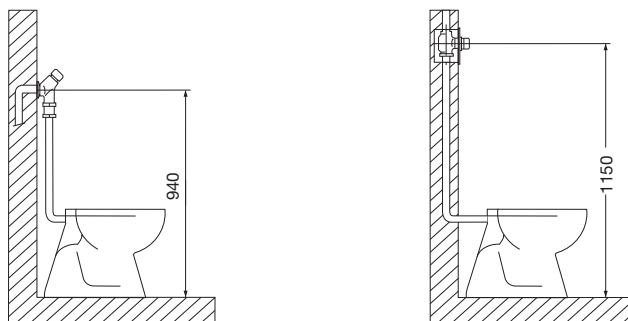
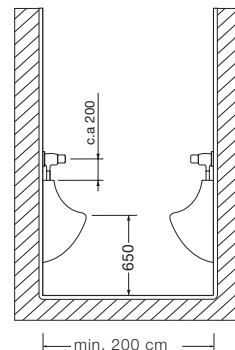


# ČASOVÉ ARMATURY PRO PISOÁRY Ø 1/2" A SPLACHOVAČE PRO WC Ø 3/4"-1"

TIMED TAPS FOR URINALS Ø 1/2" AND FLUSHOMETERS FOR W.C. AND SQUAT TOILETS Ø 3/4"-1"

- Výtokový čas pro všechny pisoárové modely je cca 6 sec se spotřebou vody cca 1 litr pro jedno spláchnutí. Nástěnné modely jsou dodávány s chromovanou měděnou připojovací trubicí Ø 14 a s chromovanou mosaznou krytkou Ø 50.  
*The flow time for all models of urinals is about 6 sec. with a water consumption of about 1 litre after each use. The external models are supplied with a drain pipe Ø 14 made in annealed copper and chrome-plated cap Ø 50.*

- Všechny splachovače pro WC mají automatický bezpečnostní uzávěr proti zpětnému nasátí do rozvodu pitné vody. Průtok 1,2 l/sec s výtokovým časem 6-7 sec se spotřebou cca 8 l pro jedno spláchnutí. Pro zvláštní instalace lze výtokový čas nastavit na 12 sec.  
*All the flushometers has the automatic closing and are complete with the anti-syphon device for the protection of potable water network. They have a flow rate of 1,2 litres/sec. for 6-7 sec. with a water consumption of about 8 litres after each use. For particular installations opening time can be adjusted up to 12 sec.*

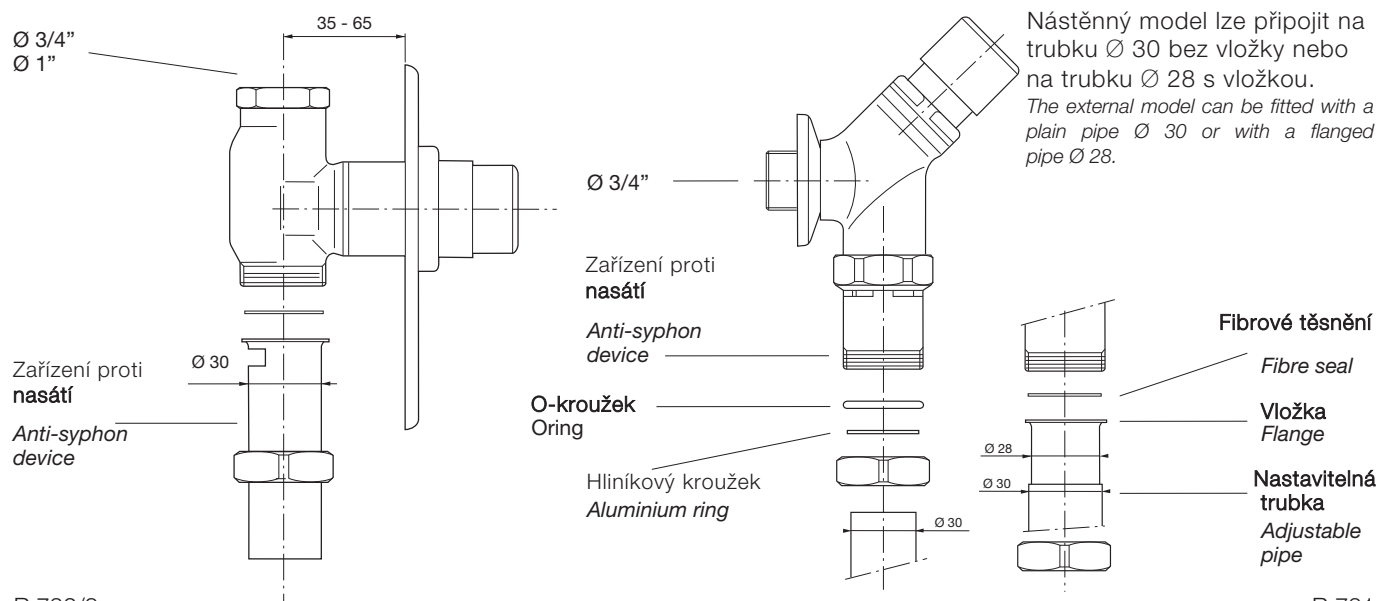


Jsou zvláště vhodné pro veřejná zařízení, kde je potřebný dokonalý oplach silným proudem vody ve všech částech sanitárního zařízení. Jednotlivá spláchnutí lze provést ihned po sobě bez jakéhokoliv čekání. Pro provoz je nutné dodržení minimálního provozního tlaku, který je v některých případech nutno zajistit i samostatným potrubním rozvodem. Pro podomítkový i nástěnný model je garantována správná funkce při minimálním dynamickém tlaku vody 1 bar po odečtení tlakových ztrát v potrubí.

*They are particularly recommended for public places, when, for reasons of hygiene, there is a need of a stronger washing in the less accessible parts of the vessel. The washings can be consecutive without waiting time.*

*For the functioning they need a good minimum pressure and possibly a separate feeding line. For both recessed and external models the functioning is guaranteed also with a dynamic pressure of 1 bar at net of the pressure loss.*

- Podomítkové modely mají **vyměnitelné nerezové (AISI 303) těsnění sedla s neomezenou životností.**  
*The built-in models has the seal seat interchangeable made in stainless steel AISI 303 for an unlimited life.*



R 732/8

R 731

Je velmi důležité, aby vzduchové otvory na trubce, zabezpečující ochranu proti zpětnému nasátí, byly ponechány volné a nebyly u podomítkového modelu ucpány při zazdívání. Ucpáním by se výrazně snížil průtok splachovače a na zdi by se mohli objevit vlhké skvrny. Pokud je tlak v potrubním rozvodu vyšší, může dojít k vytékání vody z otvorů trubky proti zpětnému nasátí. Potom je třeba použít větší průměr výtokové trubky nebo snížit množství přiváděné vody do splachovače regulátorem průtoku. Pokud je použito více splachovačů pro více odběrových míst je možné určit  $\varnothing$  přívodní trubky přibližným rychlým výpočtem z uvedené tabulky při použití koeficientu současnosti.

*It is very important to keep the device's air holes clear. They are liable to become clogged up with lime in the recessed model, this greatly reduces the flow and damp patches may appear on the wall. If a series of units are installed, look at the table below to make a rough but rapid calculation of the required pipe  $\varnothing$  and also take before of the simultaneous use coefficient.*

#### KOEFICIENT SOUČASNOSTI *Simultaneous use table*

počet splachovačů <i>n. flushometers installed</i>	koeficient současnosti <i>simultaneous use</i>
1 - 3	1
4 - 8	2
9 - 18	3
19 - 28	4

Příklad: pro 6 instalovaných splachovačů bude koeficient současnosti 2. Údaje v této tabulce se mohou dle technických parametrů rozvodu vody v některých případech lišit, zvláště u velkých sportovních areálů je nutno uvažovat vyšší koeficient současnosti.

*For example: installation of n. 6 flushometers, the simultaneous will be n. 2.*

*This table may vary according to the system's technical features and in certain circumstances such as sports centres where a greater number of flushometers will be used at any one time.*

Příklad: pro 3 instalované splachovače při tlaku vody v potrubí 2 bar bude koeficient současnosti 1 a doporučený průměr přívodního potrubí  $\varnothing$  1".

*For example: installation of n. 3 flushometers / 2 bar, the simultaneous will be n. 1, pipe  $\varnothing$  1".*

\* V úvahu bereme dynamický tlak v nejvíce znevýhodněném splachovači (s největší tlakovou ztrátou).

*Consider the dynamic pressure of the most unfavourable flushometer.*

#### PRŮMĚR PŘÍVODNÍHO POTRUBÍ VODY *Diameter of supply pipes*

BAR *	počet splachovačů dle tabulky koeficientu současnosti <i>n. of flushometers (ref. simultaneous use table)</i>			
	1	2	3	4
2	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2
3	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2
4 - 6	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2

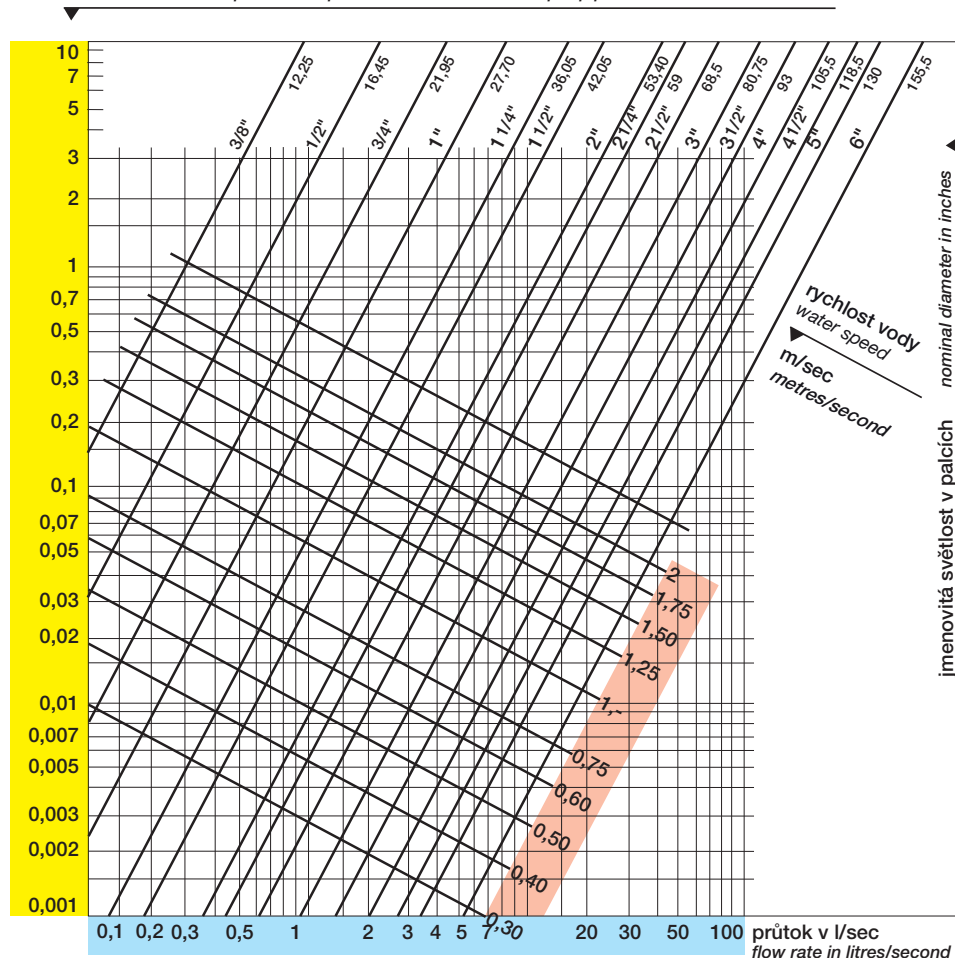
- Pro přesný výpočet při dimenzování přívodního potrubí lze použít diagram DARIES. Pro použití tohoto diagramu je nutné znát alespoň dvě hodnoty, například průtok vody a rychlost proudění v potrubí nebo průtok vody a tlakovou ztrátu v potrubí. Potom z průsečíku linií obou známých hodnot odečteme na vertikální ose diagramu ostatní potřebné údaje. Abychom se vyvarovali nežádoucím zvukům v potrubí při provozu, je nutno brát v úvahu provozní limity pro splachovače jako je průtok 1,2 l/sec při tlaku 1 bar a **rychlost vody v potrubí by neměla překročit hodnotu 2 m/sec**.

Příklad:

pro 5 instalovaných podomítkových splachovačů R 732 bereme dle tabulky koeficientů současnosti hodnotu 2 a z toho je tedy celkový průtok 2,4 l/sec (1,2x2). Potom v průsečíku linie průtoku a požadované rychlosti (2 m/s) v potrubí odečteme navrhovaný průměr přívodního potrubí  $\varnothing$  1" 1/4. To calculate pipe dimensions exactly use the DARIES's diagram. With this method, knowing 2 elements for example the flow rate and the speed or flow rate and loss of pressure, joining up with a line the 2 readings it is possible read the others readings in corresponding with the intersection line on the vertical scale. It is necessary to consider that the operating limits of the flushometers are 1,2 litres/second at 1 bar and to avoid noises and whistles during the operation it is opportune do not exceeding a water speed index of 2 metres/second.

– E.g. installation of n. 5 recessed R 732 flushometers and with the simultaneous table consider n. 2 units and so a flow rate of 2,4 litres/second (1,2 x 2). At the point on the diagram where the flow-rate line intersects the speed line m/sec, is obtained the diameter of 1" 1/4 for pipe to use.

m/m tlaková ztráta v potrubí v metrech vodního sloupce na metr potrubí  
m/m friction loss of pressure expressed as metres of head per pipe metre



# ČASOVÉ ARMATURY PRO PISOÁRY

TIMED TAPS FOR URINAL



R 730  
MAGIC

Časový ventil pro pisoáry s krycí  
růžicí Ø 56 a s výtokovou trubkou  
Ø 14, s výtokovým časem cca 6  
sec a s automatickou regulací  
průtoku 7 l/min.

MAGIC

*Angle tap with brass pipe Ø 14 automatic  
flow 7 l/min.*

*supplied for about 6 sec.*



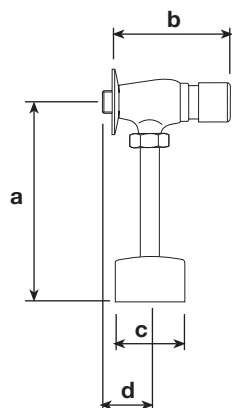
R 00730  
MINIMAGIC  
výtokový čas cca 6 sec  
a nastavitelný průtok  
*MINIMAGIC adjustable flow  
supplied for about 6 sec.*



R 3730  
UNIQUE  
registrovaný model  
snadné ovládání  
páčky s výtokovým  
časem cca 6 sec a  
nastavitelným  
průtokem.  
*UNIQUE  
patented  
facilitated control  
adjustable flow supplied  
for about 6 sec.*

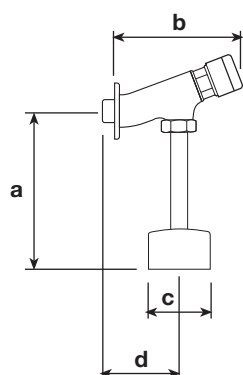


R 737  
MAGIC  
Podomítkový časový ventil pro pisoáry  
s chromovanou krytkou s výtokovým  
časem cca 6 sec a automatickou  
regulací průtoku 7 l/min.  
*Recessed urinal tap,  
chrome brass plate  
automatic flow 7 l/min.  
supplied for about 6 sec.*

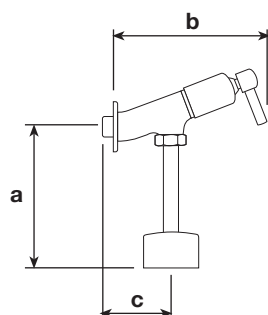


Ozn.	mm a	mm b	mm c	mm d	Popis
R 730	290	110	Ø 50	35	MAGIC – nástěnný časový ventil pro pisoáry Ø 1/2" s krycí růžicí 56 mm, s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar, výtokový čas cca 6 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry. Dodáván s trubičkou Ø 14 o délce 250 mm a s chromovanou krytkou. <i>With drain pipe Ø 14 – flow rate 7 l/min. – opening time about 6 sec.</i>

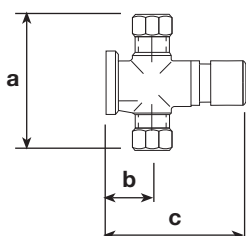
R 072					Samostatná trubička pro pisoárový ventil - Ø 14 a délka 250 mm. Chromovaná měď s převlečnou matkou a chromovanou krytkou Ø 50. <i>Only drain pipe Ø 14</i>
-------	--	--	--	--	---



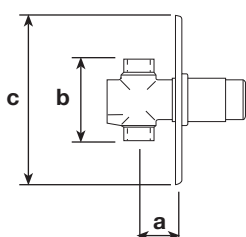
R 00 730	270	115	Ø 50	53	MINIMAGIC – nástěnný časový ventil pro pisoáry Ø 1/2" s krycí růžicí 56 mm, s nastavitelným průtokem minimálně 4 l/min, výtokový čas cca 6 sec, s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou. Nakloněné tělo armatury pro snadnější ovládání rukou. Dodáván s trubičkou Ø 14 o délce 250 mm a s chromovanou krytkou. <i>With drain pipe Ø 14 – adjustable flow rate till 4 l/min. – opening time about 6 sec.</i>
----------	-----	-----	------	----	---



R 3730	270	160	53		UNIQUE – registrovaný model - nástěnný časový ventil pro pisoáry Ø 1/2" s páčkou pro jednoduché ovládání, s krycí růžicí 56 mm, s nastavitelným průtokem minimálně 4 l/min, výtokový čas cca 6 sec, s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou. Nakloněné tělo armatury pro snadnější ovládání rukou. Dodáván s trubičkou Ø 14 o délce 250 mm a s chromovanou krytkou. <i>UNIQUE range – ditto</i>
--------	-----	-----	----	--	--



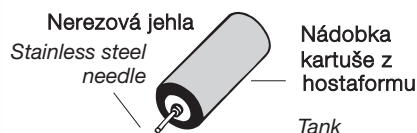
R 736	115	35	120		MAGIC – nástěnný časový ventil pro pisoáry s upevněním na zeď pomocí hmoždinky Ø 8, kompletní s chromovanou matkou a svěrným kroužkem PTFE pro měděné trubky 10x12, s krycí růžicí Ø 50. S regulovaným konstantním průtokem 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar, výtokový čas cca 6 sec. Samočisticí kartuš s nerezovými filtry. <i>External tap urinal 7 l/min. – time about 6 sec.</i>
-------	-----	----	-----	--	---



R 737	35÷65	72	117		MAGIC – podomítkový časový ventil pro pisoáry Ø 1/2" - kompletní s chromovanou nastavitelnou krytkou Ø 117 – s automatickou regulací průtoku 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar, výtokový čas 6 sec. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry. Dodáván s ochranným krytem pro zednické práce <i>Recessed tap for urinal – flow rate 7 l/min. – opening time about 6 sec.</i>
-------	-------	----	-----	--	---

# ČASOVÉ SPLACHOVAČE PRO WC

## TIMED FLUSHOMETERS FOR W.C. AND SQUAT TOILETS



R 731  
časový splachovač Ř 3/4" se  
systémem proti zpětnému nasátí, s  
výstupem pro trubku Ř 28/30,  
výtokový čas 6 sec s průtokem  
1,2 l/sec při tlaku 3 bar  
*External pushbutton operated flushometer with  
built-in anti-syphon device  
28/30 Ø outlet  
1,2 l/sec. supplied for about 6 sec. at 3 bar.*

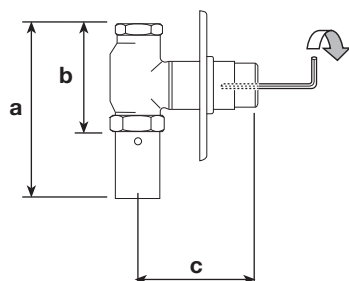
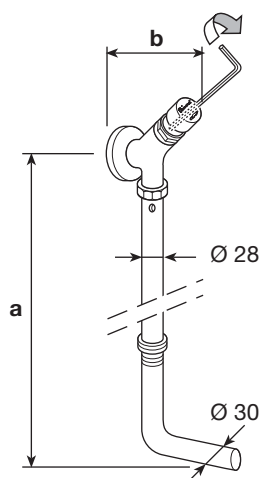
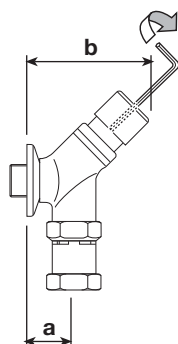


R 734  
časový splachovač  
Ø 3/4" se systémem  
proti zpětnému nasátí,  
kompletní s trubicí  
Ø 30, výtokový čas cca  
6 sec  
*With adjustable pipe Ø 30 and  
anti-syphon device.*



R 732/08  
Podomítkový časový splachovač se systémem proti zpětnému  
nasátí s chromovanou krytkou Ø 137.  
*Recessed flushometer, pushbutton operated with built-in anti-syphon device Ø 30  
chrome brass plate.*





Ozn.	mm a	mm b	mm c	Ø	Popis
R 731	38	100		3/4"	MAGIC – nástěnný časový splachovač se systémem proti zpětnému nasátí - s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou - nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec pomocí dodávaného klíče - průtok 1,2 l/sec při tlaku 3 bar - pro montáž na trubku Ø 30 bez vložky nebo na trubku Ø 28 s vložkou <i>Flow rate 1,2 l/sec. at 3 bar – complete with anti-syphon device – adjustable time</i>
R 734	700÷890	100		3/4"	MAGIC – nástěnný časový splachovač s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou - kompletní s chromovanou trubicí s převlečnou matkou Ø 30 s nastavitelnou délkou od 600 do 800 mm a se systémem proti zpětnému nasátí - nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec. pomocí dodávaného klíče - průtok 1,2 l/sec při tlaku 3 bar <i>Ditto – with adjustable drain pipe Ø 28 – adjustable time</i>
R 073					Samostatná nastavitelná trubka s převlečnou matkou a systémem proti zpětnému nasátí <i>Only adjustable drain pipe complete with anti-syphon device</i>
R 732/08	138	80	100	3/4"	MAGIC – podomítkový časový splachovač s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou - trubka Ø 30 se systémem proti zpětnému nasátí - nastavitelná chromovaná krytka Ø 137 - nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec pomocí dodávaného klíče - průtok 1,2 l/sec při tlaku 3 bar - vyměnitelné nerezové (AISI 303) těsnění sedla - dodáván s ochranným krytem pro zednické práce <i>Interchangeable seal seat in stainless steel AISI 303 – complete with anti-syphon device – flow rate 1,2 l/sec. at 3 bar – adjustable time</i>
R 733/08	138	80	100	1"	MAGIC – podomítkový časový splachovač s mosaznou kartuší s nerezovou jehlou - trubka Ø 30 se systémem proti zpětnému nasátí - nastavitelná chromovaná krytka Ø 137 - nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec pomocí dodávaného klíče - průtok 1,2 l/sec při tlaku 3 bar - vyměnitelné nerezové (AISI 303) těsnění sedla - dodáván s ochranným krytem pro zednické práce <i>Ditto – Ø 1"</i>



# MAGIC





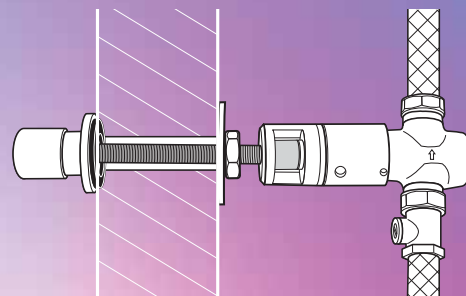
## ČASOVÉ SMĚŠOVACÍ A VÝTOKOVÉ ARMATURY, SPLACHOVAČE V PROVEDENÍ ANTIVANDAL S BEZPEČNOSTNÍM SYSTÉMEM PROTI ÚMYSLNÉMU ZABLOKOVÁNÍ

TAPS, MIXERS AND FLUSHOMETERS

VANDAL PROOF WITH AUTOMATIC CLOSING

- Tato série je určena pro instalaci na místech, kde je možno předpokládat velmi vysoké riziko vandalizmu jako jsou vězeňská zařízení, veřejná sportoviště, veřejně přístupné prostory atd.
- V těchto armaturách je použita kartuš MAGIC  , u které je patentovaný bezpečnostní systém automatického uzavření armatury do tlaku 4 bar v případě, že je ovládací oliva úmyslně zablokována.

*This range have been designed for the installation in public places where the risk of vandal acts is very high as prisons, sports grounds, public parks etc. In these taps the   timed cartridge (patented) has an antilock system that permit up to 4 bar the instant closing of water if the handle is locked voluntarily.*



- Mosazné kartuše nikdy nevyhazujte!  
*Cartridge made in brass, you never throw it away!*
- Při každém stisknutí ovládací olivy pohyb jehly vyčistí mosaznou kartuš.  
*Every time the handle is pressed, the stainless steel needle moves and cleans the brass cartridge.*
- Nádobka kartuše z hostaformu proti usazování vodního kamene.  
*Anti-scale hostaform tank.*

# Vandal Proof



MADE IN ITALY



COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001 =

# ČASOVÉ ARMATURY V PROVEDENÍ ANTIVANDAL S ANTIBLOKAČNÍM SYSTÉMEM PRO MONTÁŽ ZA STĚNU

ANTILOCK VANDAL-PROOF TIMED TAPS FOR  
BEHIND WALL INSTALLATION

montáž pomocí  
nerezového držáku  
bracket assembly

Ovládací oliva Ø 45  
Push-button Ø 45



R 700/95VP – R 700/96VP

Souprava s nerezovým držákem a  
časovou armaturou pro umyvadlo,  
bidet, sprchu a pisoár.  
*Kit with antilock cartridge for basin,  
bidet, shower, urinal.*

R 700/98VP

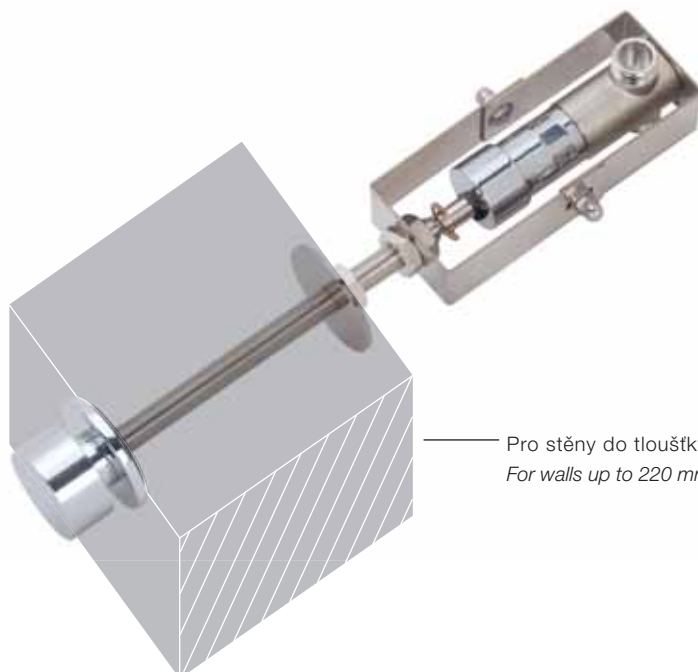
Souprava s nerezovým držákem  
pro splachovač WC.  
*Kit flushometer with antilock cartridge  
for w.c.*

- Propojení jednotlivých zařízení může být provedeno pomocí flexibilních hadiček nebo měděnými trubkami.

*The connection of single apparatus can be made also with flexible or copper pipe.*

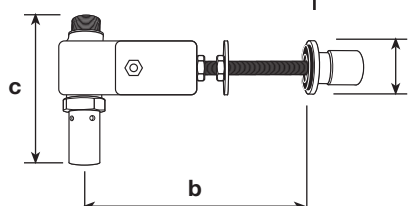
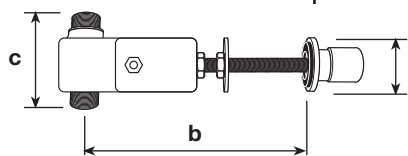
- Kartuš s antiblokačním systémem - do tlaku 4 bar je armatura při úmyslném zablokování ovládací olivy automaticky uzavřena - patentováno.

*Up to 4 bar immediate stop of water flow if the handle is voluntarily locked – patented.*



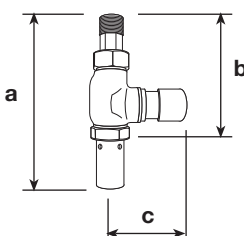
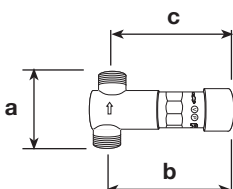
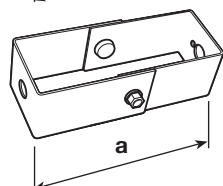
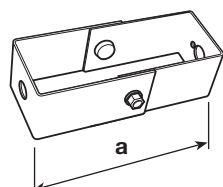
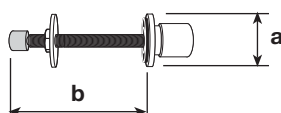
Pro stěny do tloušťky 220 mm.  
*For walls up to 220 mm*

**Kit completi di staffa autoportante**  
Kits complete with self-supporting bearing



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
R 700/95VP	55	365	57	Souprava pro montáž za stěnu pro umyvadla, bidety, sprchy s časovou armaturou s antiblokačním systémem - kartuš z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou z AISI 303 - výtokový čas cca 20 sec Kompletní s: – ovládáním za stěnou do tloušťky 220 mm s ovládací olivou Ø 45 – časovou armaturou s antiblokačním systémem – samonosným držákem z nerezové oceli AISI 304 Complete kit for washbasin, bidet, shower with behind wall control – antilock timed tap – fixing self-supporting bearing in stainless steel – opening time 20 sec.
R 700/96VP	55	365	57	Souprava pro montáž za stěnu pro pisoáry. Stejná jako předchozí - výtokový čas 6 sec. Ditto for urinal – opening time 6 sec.
R 700/98VP	55	360	140	Souprava pro montáž za stěnu pro splachovače WC s antiblokačním systémem - kartuš z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou z AISI 303 – systém proti zpětnému nasátí - výtokový čas cca 6 sec - nerezové vyměnitelné těsnění sedla z AISI 303 Kompletní s: – ovládáním za stěnou do tloušťky 220 mm s ovládací olivou Ø 45 – časovou armaturou s antiblokačním systémem – samonosným držákem z nerezové oceli AISI 304 Complete kit for flushometer with behind wall control – antilock timed tap – fixing self-supporting bearing in stainless steel – opening time 6 sec.

**Jednotlivé součásti**  
Spare parts



170VP	55	265		Samostatná armatura s ovládací olivou Ø 45 pro montáž za stěnu do tloušťky 200 mm, armatura v provedení antivandal pro umyvadla, bidety, sprchy, pisoáry a WC. Otvor pro instalaci 15 mm - ovládací oliva Ø 45 Na vyžádání úprava pro tloušťku stěny přes 200 mm. Only control for timed taps
700/100	140÷148			Nerezový držák z AISI 304 pro armatury v provedení antivandal 1007412VP–1007413VP – lomyvadlo – bidet – sprcha Stainless steel bracket for vandal-proof tap 1007412VP–1007413VP
700/101	149÷157			Nerezový držák z AISI 304 pro splachovače v provedení antivandal 17414VP Stainless steel bracket for vandal-proof flushometer 17414VP
1007412VP	56,5	95	90	Speciální časová armatura v provedení antivandal M 1/2" určená k montáži s ovládáním za stěnou pro umyvadlo, bidet, sprchu - mosazná kartuš s antiblokačním systémem z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene, nerezová jehla z AISI 303 - výtokový čas cca 20 sec. Antilock timed tap for washbasin, bidet, shower – opening time about 20 sec.
1007413VP	56,5	95	90	Časová armatura v provedení antivandal pro pisoár - jako předchozí model - výtokový čas cca 6 sec. Antilock timed tap for urinal – opening time about 6 sec.
17414VP	175	115	92	Časový splachovač Ø 3/4" v provedení antivandal pro WC s kartuší s antiblokačním systémem - nerezové vyměnitelné těsnění sedla z AISI 303 - pro montáž s ovládáním za stěnou - výtokový čas cca 6 sec s průtokem 1,2 l/sec při tlaku 3 bar Antilock flushometer for wc – flow rate 1,2 l/sec. at 3 bar – opening time about 6 sec. – interchangeable seal seat in stainless steel AISI 303

# ČASOVÉ ARMATURY, SMĚŠOVAČE A SPLACHOVAČE V PROVEDENÍ ANTIVANDAL S ANTIBLOKAČNÍM SYSTÉMEM SE SAMONOSNÝM DRŽÁKEM PRO MONTÁŽ ZA STĚNU

## ANTILOCK VANDAL-PROOF TIMED TAPS, MIXERS AND FLUSHOMETERS COMPLETE WITH BEARING FOR BEHIND WALL INSTALLATION

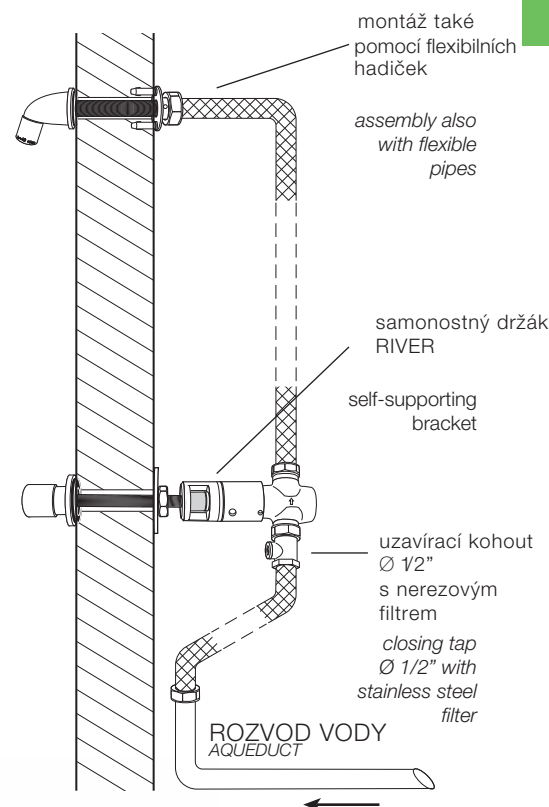
### montáž pomocí samonosného systému RIVER

#### self-supporting system RIVER

velmi jednoduchá  
a rychlá montáž

great simplicity  
and quick installation

- Propojení jednotlivých zařízení může být provedeno pomocí flexibilních hadiček nebo měděnými trubkami.  
*The connection of single apparatus can be made also with flexible or copper pipe.*
- Kartuš s antiblokačním systémem - do tlaku 4 bar je armatura při úmyslném zablokování ovládací olivy automaticky uzavřena - patentováno.  
*Up to 4 bar immediate stop of water flow if the handle is voluntarily locked - patented.*



151VP

Armatura s kartuší s antiblokačním systémem pro umyvadlo, bidet, sprchu, pisoár, kompletní s držákem - spořič vody 9 l/min, výtokový čas cca 30 sec.  
*Tap with antilock cartridge for washbasin, bidet, shower, urinal, complete with bearing - economizer 9 l/min., water supply for about 30 sec.*



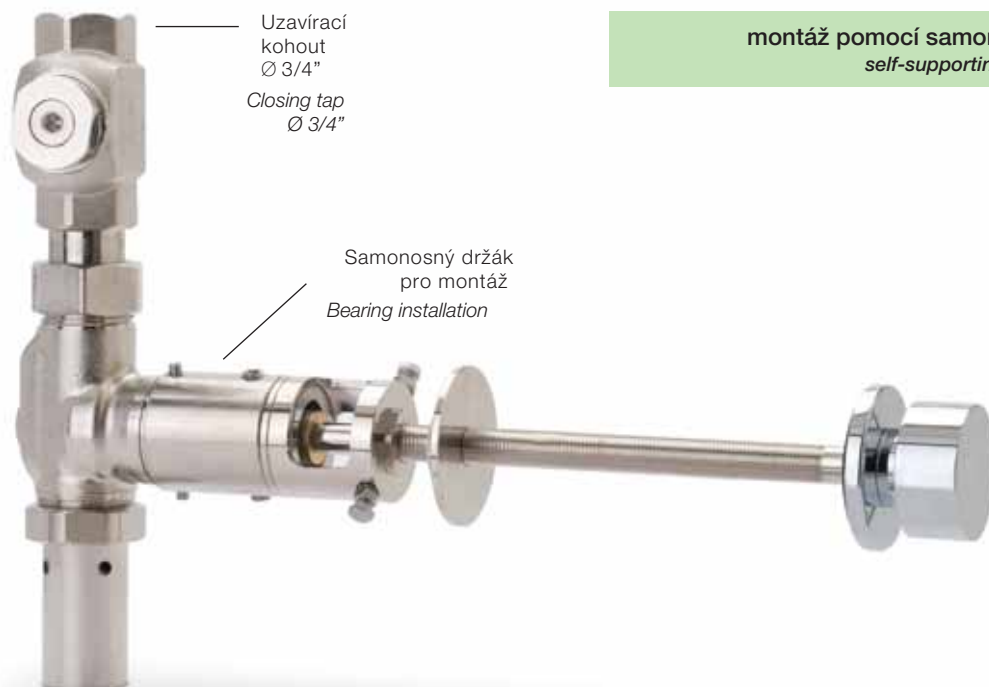
MAGIC



# V PROVEDENÍ ANTIVANDAL S ANTIBLOKAČNÍM SYSTÉMEM PRO MONTÁŽ ZA STĚNU

ANTILOCK VANDAL-PROOF BEHIND WALL

montáž pomocí samonosného systému RIVER  
self-supporting system RIVER



Uzavírací  
kohout  
Ø 3/4"  
Closing tap  
Ø 3/4"

Samonosný držák  
pro montáž  
Bearing installation

velmi jednoduchá  
montáž  
easy installation

Ovládací oliva Ø 45  
Push-button Ø 45

154/08VP

Splachovač pro WC s kartuší s antiblokačním systémem s kompletním držákem - nerezové vyměnitelné těsnění sedla z AISI 303  
výtokový čas cca 6 sec s průtokem 1,2 l/sec při tlaku 3 bar.  
Flushometer with antilock cartridge for w.c. and squat toilet complete with bearing – interchangeable seal seat in stainless steel AISI 303  
water supply for 6 sec. of 1,2 l/sec. to 3 bar.

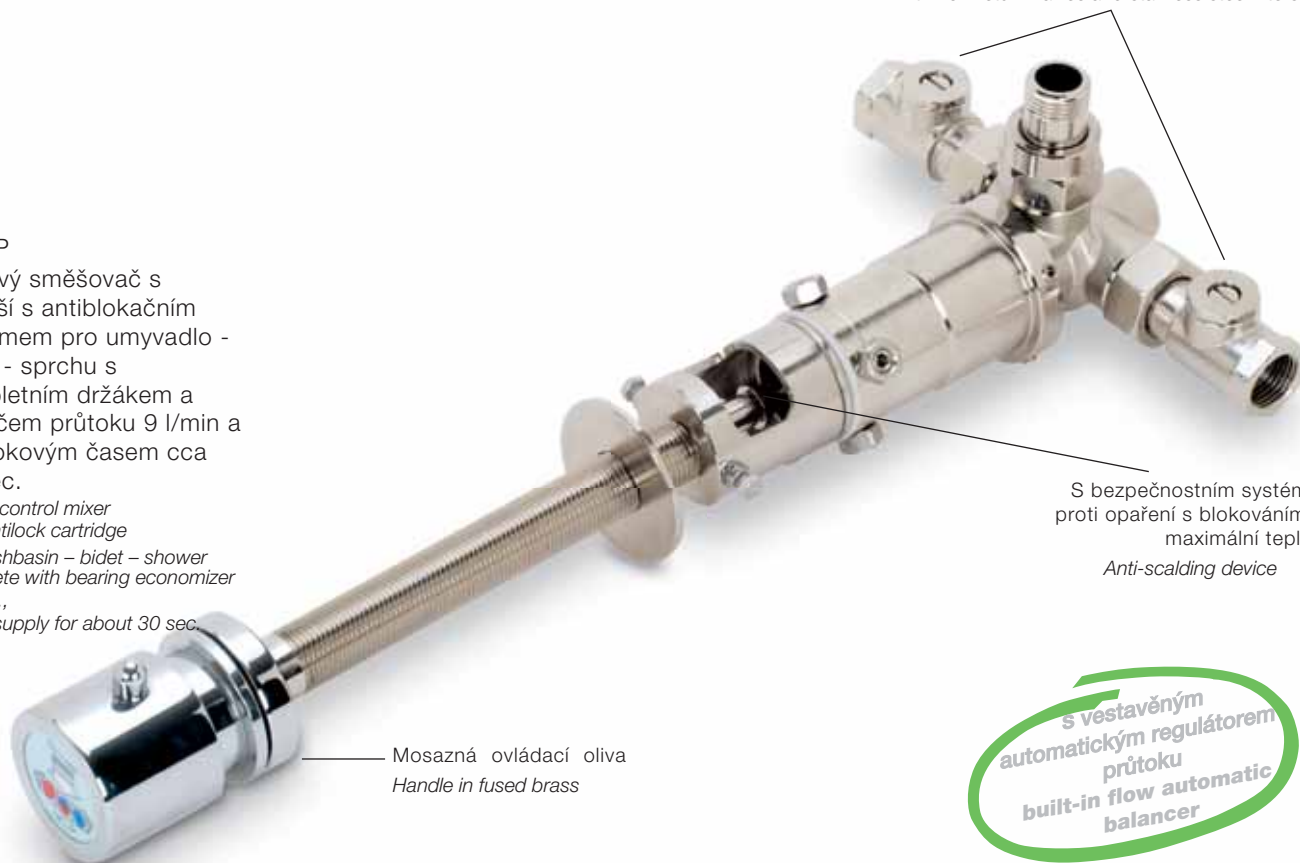
Uzavírací kohouty Ø 1/2" pro studenou a teplou vodu se zpětnými ventily a nerezovými filtry

Closing taps of 1/2" cold and hot water with non-return valves and stainless steel filters

155VP

Časový směšovač s kartuší s antiblokačním systémem pro umyvadlo - bidet - sprchu s kompletním držákem a spořičem průtoku 9 l/min a s výtokovým časem cca 30 sec.  
Single-control mixer with antilock cartridge for washbasin – bidet – shower complete with bearing economizer 9 l/min., water supply for about 30 sec.

S bezpečnostním systémem proti opaření s blokováním při maximální teplotě.  
Anti-scalding device



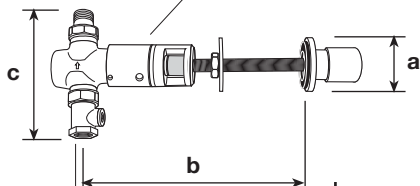
Mosazná ovládací oliva  
Handle in fused brass

s vestavěným  
automatickým regulátorem  
průtoku  
built-in flow automatic  
balancer

montáž pomocí  
samonosného systému  
RIVER

self-supporting system  
RIVER

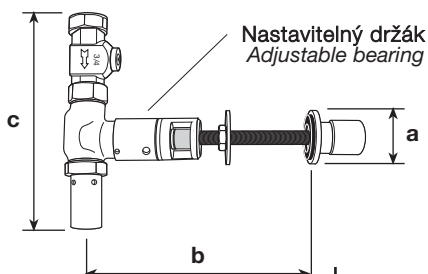
Nastavitelný držák  
Adjustable bearing



Uzavírací kohout Ø 1/2"  
Closing tap Ø 1/2"

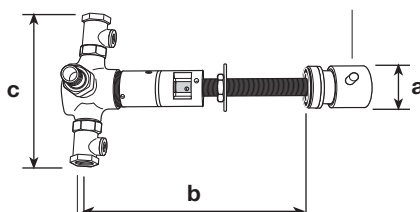
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
151VP	55	360	150	<p>MAGIC – časová armatura v provedení ANTIVANDAL s ovládací olivou Ø 45 pro umyvadlo, bidet, sprchu, pisoár, s mosaznou kartuší s antiblokačním systémem, kompletní s nastavitelným držákem z poniklované mosazi pro montáž za stěnou do tloušťky 220 mm. Dodávána s uzavíracím kohoutem a se šroubením s nerezovými filtry. Chromované mosazné tělo, mosazná vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla z AISI 303 a s nerezovými filtry - automatický regulátor průtoku 9 l/min bez ohledu na provozní tlak v potrubí - výtokový čas cca 30 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena.</p> <p>Díky speciálnímu držáku je možno propojit armaturu s ostatními zařízeními i pomocí flexibilních hadiček.</p> <p><b>Průměr otvoru pro montáž 15 mm.</b></p> <p>Na vyžádání lze i pro tloušťku stěny přes 220 mm.</p> <p><i>Antilock timed taps for washbasin, bidet, shower, urinal – flow rate 9 l/min.</i></p>
151/2VP	55	360		<p>Jako předchozí model <b>bez</b> uzavíracího kohoutu</p> <p><i>Ditto without closing tap</i></p>

Uzavírací kohout Ø 3/4"  
Closing tap Ø 3/4"



154/08VP	55	365	235	<p>MAGIC – splachovač pro WC v provedení ANTIVANDAL Ř 3/4" s ovládací olivou Ø 45 s kartuší s antiblokačním systémem s nastavitelným mosazným poniklovaným držákem pro montáž za stěnu do tloušťky do 220 mm. Dodáván s uzavíracím kohoutem se šroubením. Tělo z chromované mosazi, mosazná vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu s nerezovou jehlou - vestavěný bezpečnostní systém proti zpětnému nasátí - výtokový čas cca 6 sec s průtokem 1,2 l/sec při tlaku 3 bar - vyměnitelné nerezové těsnící sedlo z AISI 303.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena.</p> <p>Díky speciálnímu držáku je možno propojit armaturu s ostatními zařízeními i pomocí flexibilních hadiček.</p> <p><b>Průměr otvoru pro montáž 15 mm.</b></p> <p>Na vyžádání lze i pro tloušťku stěny přes 220 mm</p> <p><i>Antilock flushometer for wc – flow rate 1,2 l/sec. at 3 bar – opening time about 6 sec. – interchangeable seal seat in stainless steel AISI 303</i></p>
154/08/2VP	55	365		<p>Jako předchozí model <b>bez</b> uzavíracího kohoutu</p> <p><i>Ditto without closing tap</i></p>

Mosazná ovládací oliva  
Handle in fused brass



Uzavírací kohouty  
Closing taps

155VP	49	380	200	<p>MAGIC – časová směšovací armatura v provedení ANTIVANDAL s ovládací olivou Ø 45 pro umyvadlo, bidet, sprchu, pisoár, s mosaznou kartuší s antiblokačním systémem, kompletní s nastavitelným držákem z poniklované mosazi pro montáž za stěnou do tloušťky 220 mm. Dodávána se 2 uzavíracími kohouty, se šroubením s nerezovými filtry a zpětnými ventily. Chromované mosazné tělo, mosazná vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla z AISI 303 a s nerezovými filtry - automatický regulátor průtoku 9 l/min bez ohledu na provozní tlak v potrubí - výtokový čas cca 30 sec - vestavěný regulátor průtoku.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena.</p> <p>Díky speciálnímu držáku je možno propojit armaturu s ostatními zařízeními i pomocí flexibilních hadiček.</p> <p><b>Průměr otvoru pro montáž 23 mm.</b></p> <p>Na vyžádání lze i pro tloušťku stěny přes 220 mm.</p> <p>Su ordinazione per misure oltre 220 mm.</p> <p><i>Antilock single lever mixer for washbasin, bidet, shower – flow rate 9 l/min. – automatic flow balancer</i></p>
155/2VP	49	380		<p>Jako předchozí model <b>bez</b> uzavíracích kohoutů s matkou 3/4" a se šroubením 1/2"</p> <p><i>Ditto without closing taps</i></p>

PŘÍSLUŠENSTVÍ ANTIVANDAL (V) (P) PRO MONTÁŽ ZA STĚNU  
VANDAL-PROOF ACCESSORIES FOR BEHIND WALL INSTALLATION

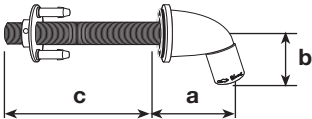
2 hmoždinky Ø 8 pro upevnění příruby Ø 60  
2 plugs Ø 8 flange fixing Ø 60



Růžice Ø 55  
Rosette Ø 55

Šroub pro aretaci příruby  
Stainless steel allen screw to lock the flange

Mosazný odlitek  
Fused brass

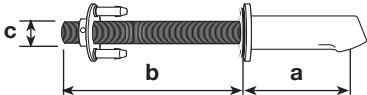


Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
180VP	65	55	250	<p>Sprchová hlavice s úpravou proti usazování vodního kamene v provedení ANTIVANDAL s úpravou proti snadné demontáži pro instalaci za stěnou do tloušťky 220 mm. Chromované mosazné tělo s tvarem zabraňujícím snadné uchopení a demontáž - chromovaná růžice Ø 55 a příruba Ø 60 – upevnění pomocí 2 hmoždinek Ø8 nerezovými vruty.</p> <p>Vytékajícím proudem vody je poháněna turbína se samočisticím účinkem výtakového otvoru hlavice - vestavěný regulátor průtoku 9 l/min nezávisle na tlaku vody.</p> <p>Na vyžádání provedení pro tloušťku stěny přes 220 mm.</p> <p><i>Vandal-proof shower heads – 9 l/min. flow reducer</i></p>	

Růžice Ø 55  
Rosette Ø 55



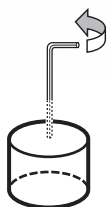
Mosazný odlitek  
Fused brass



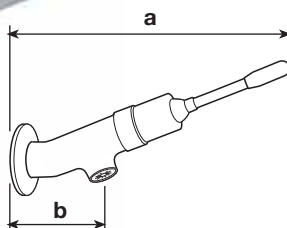
181VP	100	250	1/2"	<p>Výtakové ramínko Ø 30 v provedení ANTIVANDAL pro montáž za stěnu do tloušťky 220 mm. Chromovaná mosaz, délka 100 mm - chromovaná růžice Ø 55 a příruba Ø 60 – upevnění za stěnou pomocí 2 hmoždinek Ø 8 nerezovými vruty - vestavěný perlátor</p> <p><i>Vandal-proof fused brass spout 100 mm.</i></p>	
182VP	150	250	1/2"	<p>Jako předchozí model s délkou 150 mm.</p> <p><i>Ditto – 150 mm.</i></p>	



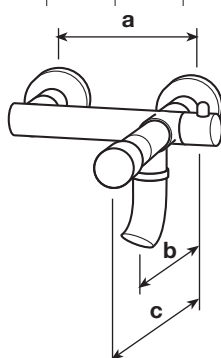
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1701VP	135	65		<p>Nástěnný časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem. Chromované mosazné tělo s růžicí 56 mm - vyměnitelná kartuš s nerezovou jehlou AISI 303 a nerezovými filtry, s nádobkou z hostaformu - automatický spořič průtoku 7 l/min nezávisle na tlaku - výtokový čas cca 20 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena. Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</p>
1701/9VP	135	65		<p>Jako předchozí model s nastavitelným výtokovým časem od 0 do 2 sec pomocí dodávaného klíče Ditto – adjustable time</p>



100701VP	135	68		<p>MINIMAGIC – nástěnný časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo s růžicí 56 mm - vyměnitelná kartuš s nerezovou jehlou AISI 303, s nádobkou z hostaformu proti usazování vodního kamene - výtokový čas cca 10 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena. Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</p>
100701/9VP	135	68		<p>Jako předchozí model s nastavitelným výtokovým časem od 0 do 2 sec pomocí dodávaného klíče Ditto – adjustable time</p>

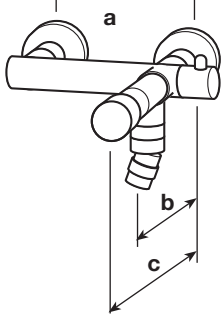


100702VP	215	68		<p>MINIMAGIC – nástěnný časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s ovládáním páčkou – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo s růžicí 56 mm - vyměnitelná kartuš s nerezovou jehlou AISI 303, s nádobkou z hostaformu proti usazování vodního kamene - ovládání páčkou, která se ovládá vychýlením do kteréhokoliv směru s výtokovým časem cca 10 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena. Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</p>
----------	-----	----	--	---

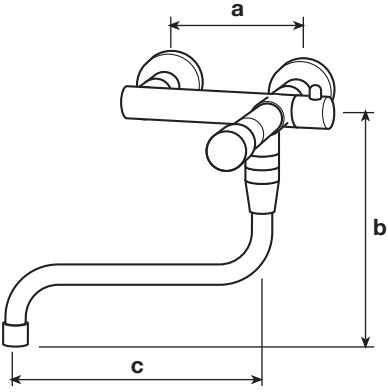


100707VP	125÷165	145	210	<p>MINIMAGIC – nástěnný časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s excentry pro připojení s roztečí od 125 do 165 mm - kartuš s antiblokačním systémem - mosazné chromované tělo - <b>pevné výtokové ramínko Ø 30</b> - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu s nerezovou jehlou AISI 303 - výtokový čas cca 20 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena Fixed spout Ø 30 – adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</p>
----------	---------	-----	-----	---

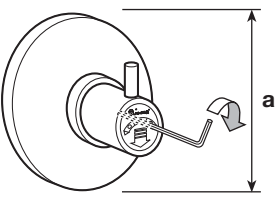


Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
100707/2VP	125÷165	130	210	<p><b>MINIMAGIC</b> – nástěnný časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s excentry pro připojení s roztečí od 125 do 165 mm - kartuš s antiblokačním systémem - mosazné chromované tělo s otočným perlátorem – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu s nerezovou jehlou AISI 303 - výtokový čas cca 20 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Swivel aerator – adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</i></p> 



100707/3VP	125÷165	170	200	<p><b>MINIMAGIC</b> – nástěnný časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s excentry pro připojení s roztečí od 125 do 165 mm - kartuš s antiblokačním systémem - mosazné chromované tělo - otočné výtokové ramínko Ø 20 s délkou 200 mm – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu s nerezovou jehlou AISI 303 - výtokový čas cca 20 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Swivel spout Ø 20 – adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</i></p> 
------------	---------	-----	-----	--



100708VP	Ø 145			<p><b>Podomítkový časový umyvadlový směšovací ventil</b> s nerezovou krytkou AISI 304 - nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec - konstantní průtok 7 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar.</p> <p>Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a s nerezovými filtry s antiblokačním systémem - do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena - <b>omezovač teploty</b> proti opaření. Kompletní se zpětnými ventily - nerezová krytka Ø 145 AISI 304 s mosaznou ovládací olivou.</p> <p><i>Ditto – brass handle and plate in stainless steel AISI 304</i></p> 
----------	-------	--	--	--

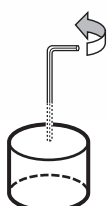




Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1710VP	50	115	115	<p>MAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem. Mosazné chromované tělo - vyměnitelná kartuš s nádobkou kartuše z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 a s nerezovými filtry - automatický spočítč průtoku 7 l/min nezávisle na tlaku - výtokový čas cca 20 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</p>
1710/9VP	50	115	115	<p>Jako předchozí model s výtokovým časem od 0 do 20 sec nastavitelným pomocí dodávaného klíče Ditto – adjustable time</p>



100710VP	44	85	130	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo - vyměnitelná kartuš s nádobkou kartuše z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 - výtokový čas cca 10 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</p>
100710/9VP	44	85	130	<p>Jako předchozí model s výtokovým časem od 0 do 20 sec nastavitelným pomocí dodávaného klíče Ditto – adjustable time</p>



100712VP	63	123	130	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo - vyměnitelná kartuš s nádobkou kartuše z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 - výtokový čas cca 10 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</p>
100712/9VP	63	123	130	<p>Jako předchozí model s výtokovým časem od 0 do 20 sec nastavitelným pomocí dodávaného klíče Ditto – adjustable time</p>

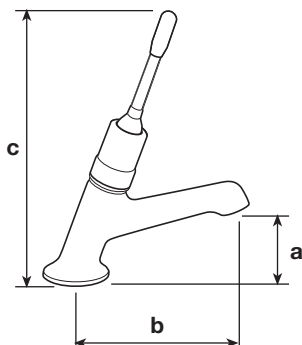
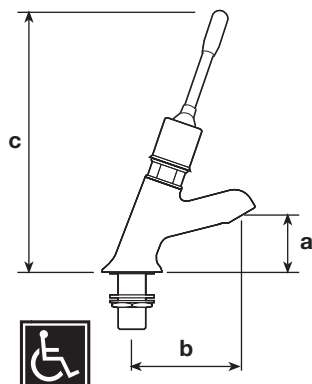


100710/2VP	43	95	148	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem použitelný pro umyvadlo a bidet - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo - vyměnitelná kartuš s nádobkou kartuše z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 - výtokový čas cca 10 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena Adjustable flow rate – opening time about 10 sec. – for washbasin and bidet</p>
100710/29VP	43	95	148	<p>Jako předchozí model s výtokovým časem od 0 do 20 sec nastavitelným pomocí dodávaného klíče Ditto – adjustable time</p>





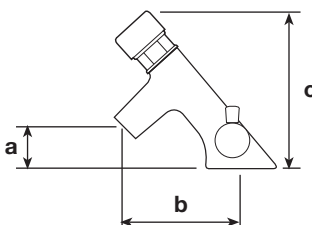
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
100711VP	44	85	210	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s páčkou pro snadné ovládání s kartuší s antiblokačním systémem – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo - vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 – s jednoduchým ovládáním pohybem páčky kterýmkoliv směrem s výtokovým časem cca 10 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací páky armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</i></p>



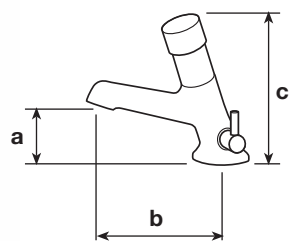
100713VP	61	123	225	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s páčkou pro snadné ovládání s kartuší s antiblokačním systémem – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo - vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 – s jednoduchým ovládáním pohybem páčky kterýmkoliv směrem s výtokovým časem cca 10 sec.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací páky armatura okamžitě uzavřena</p>
----------	----	-----	-----	--



100715VP	43	95	148	<p>MINIMAGIC – stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil bez dlouhého výtokového ramínka - s kartuší s antiblokačním systémem pro umyvadlo a bidet – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo - vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 – s jednoduchým ovládáním pohybem páčky kterýmkoliv směrem s výtokovým časem cca 10 sec - kompletní se dvěma připojovacími flexibilními nerezovými hadičkami se zpětným ventilem</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Antilock vandal-proof – timed mixer for washbasin and bidet – adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</i></p>
100715/9VP	43	95	148	<p>S nastavitelným výtokovým časem od 0 do 20 sec pomocí dodávaného klíče - ostatní jako u předchozího výrobku</p> <p><i>Ditto – adjustable time</i></p>

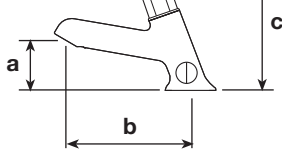


100716VP	61	123	130	<p>Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL s antiblokačním systémem - Miscelatore antivandalo antibloccaggio per lavabo – kartuš s nádobkou z hostaformu proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 – výtokový čas cca 10 sec - kompletní se dvěma připojovacími flexibilními nerezovými hadičkami se zpětným ventilem.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Antilock vandal-proof – timed mixer for washbasin – opening time about 10 sec.</i></p>
100716/9VP	61	123	130	<p>Nastavitelný výtokový čas od 0 do 20 sec pomocí dodávaného klíče - ostatní jako u předchozího výrobku</p> <p><i>Ditto – adjustable time</i></p>

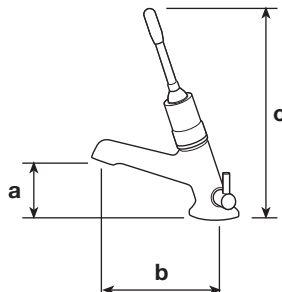




Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
100716/2VP	61	123	130	<p>Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil - bez možnosti nastavení teploty uživatelem - výtokový čas cca 10 sec - průtok 10 l/min</p> <p><i>Timed mixer – non adjustable temperature from the final user</i></p>
100716/29VP	61	123	130	<p>S nastavitelným výtokovým časem od 0 do 20 sec pomocí dodávaného klíče - ostatní stejné jako u předchozího výrobku</p> <p><i>Ditto – adjustable time</i></p>



100719VP	61	123	220	<p>Stojánkový časový umyvadlový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL - s kartuší s antiblokačním systémem s páčkou pro snadné ovládání - snadné ovládání pohybem páčky kterýmkoliv směrem s výtokovým časem 10 sec - kompletní se dvěma připojovacími flexibilními nerezovými hadičkami se zpětným ventilem.</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací páky armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Antilock vandal-proof – timed mixer for washbasin – opening time about 10 sec.</i></p>
----------	----	-----	-----	---

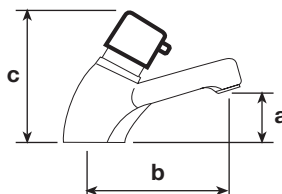


MAGIC V P

ČASOVÉ UMYVADLOVÉ SMĚŠOVACÍ VENTILY V PROVEDENÍ ANTIVANDAL  
ANTILOCK VANDAL-PROOF TIMED MIXERS

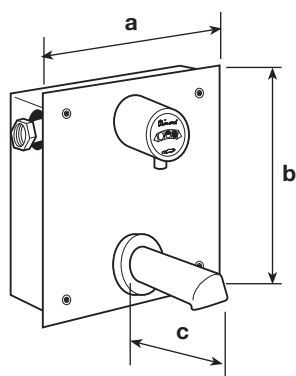


Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1715/51VP	55	115	145	<p>MAGIC – stojánkový umyvadlový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL s omezovačem teploty proti opaření a s antiblokačním systémem, který uzavře armaturu při jejím úmyslném zablokování</p> <p>– výtokový čas cca 20 sec - konstantní průtok 10 l/min při tlaku od 0 do 9 bar - mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry - kompletní se dvěma speciálními zpětnými ventily Ø 3/8" - mosazná chromovaná ovládací oliva s popisem</p> <p><i>Brass handle – flow rate 10 l/min. – opening time about 20 sec. – vandal proof with temperature limiting device, anti-scalding and instant water closing if the handle is locked voluntarily</i></p>





1706/51VP



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1706/51VP	210	210	100	<p>MAGIC – podomítkový časový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL s výtokovým ramínkem Ø 30, délka 100 mm, kompletní kazeta pro zabudování do zdi 75 mm s uzavírací a regulační armaturou s nerezovými zpětnými ventily - nerezová krytka se čtařmi bezpečnostními šrouby (dodáván speciální klíč pro demontáž) - automatické uzavření armatury při úmyslném zablokování ovládací olivy – mosazná chromovaná oliva - kartuš s nádobkou z hostaformu proti usazování vodního kamene, nerezová jehla AISI 303 s nerezovými filtry – automatický regulátor průtoku 7 l/min nezávisle na tlaku v potrubí - výtokový čas cca 20 sec.</p> <p><i>Stainless steel plate – fused spout mm. 100 and handle – flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec. – vandal proof with temperature limiting device, anti-scalding and instant water closing if the handle is locked voluntarily</i></p>
1707/51VP	210	210	150	<p>Stejný jako předchozí výrobek s výtokovým ramínkem 150 mm</p> <p><i>Ditto – fused spout mm. 150 and handle</i></p>



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1740VP	150÷165	115		<p>MAGIC – nástěnný časový sprchový výtokový ventil s antiblokačním systémem – 2 přípojovací excentry – možnost nastavení rozteče 15 mm. Mosazné chromované tělo</p> <p>– vyměnitelná mosazná časová kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 9 l/min bez ohledu na tlak vody – výtokový čas cca 30 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena Flow rate 9 l/min. – opening time about 30 sec.</p>
1740/9VP	150÷165	115		<p>Nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče – ostatní jako u předchozího modelu</p> <p><i>Ditto – adjustable time</i></p>



1741VP	72	35	123	<p>MAGIC – nástěnný časový sprchový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL F 1/2" s antiblokačním systémem – upevnění na zeď pomocí hmoždinky Ø 8. Mosazné chromované tělo – mosazná vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 9 l/min bez ohledu na tlak vody – výtokový čas cca 30 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena <i>Ditto – Ø 1/2" F</i></p>
1741/9VP	72	35	123	<p>Nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče – ostatní jako u předchozího modelu</p> <p><i>Ditto – Ø 1/2" F adjustable time</i></p>



1741/2VP	72	35	123	<p>MAGIC – nástěnný časový sprchový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL F 3/4" s antiblokačním systémem – upevnění na zeď pomocí hmoždinky Ø 8. Mosazné chromované tělo – mosazná vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 9 l/min bez ohledu na tlak vody – výtokový čas cca 30 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena <i>Ditto – Ø 3/4" M</i></p>
1741/29VP	72	35	123	<p>Nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče – ostatní jako u předchozího modelu</p> <p><i>Ditto – Ø 3/4" F adjustable time</i></p>

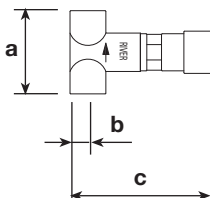


100741VP	64	29	124	<p>MINIMAGIC – nástěnný sprchový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL F 1/2" s upevňovací přírubou pro upevnění na zeď pomocí 2 hmoždinek – niklované tělo – výtokový čas cca 30 sec – průtok cca 12 l/min</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena <i>Timed external tap with bearing Ø 1/2" F – opening time 30 sec. – flow rate 12 l/min.</i></p>
100742VP	64	29	124	<p>Jako u předchozího modelu Ø M 3/4"</p> <p><i>Ditto – Ø 3/4" M</i></p>

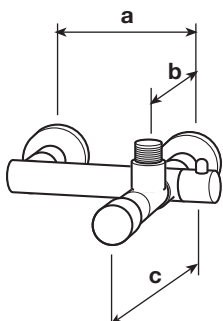
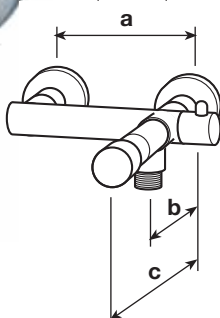




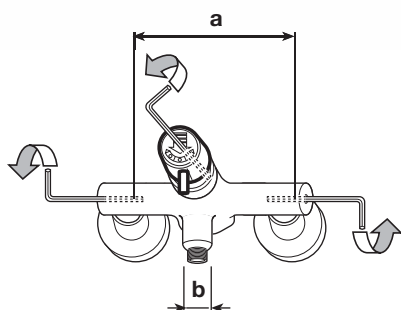
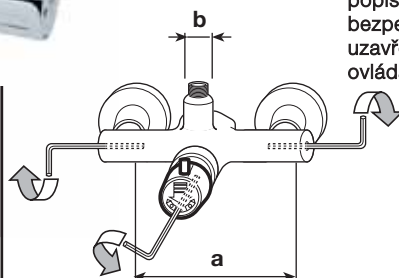
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
100741/2VP	64	14	109	Jako u předchozího modelu bez upevňovací příruby – Ø F 1/2" Ditto – without bearing Ø 1/2" F
100742/2VP	64	14	109	Jako u předchozího modelu bez upevňovací příruby – Ø M 3/4" Ditto – without bearing Ø 3/4" M



100707/8VP	125÷165	122	210	<p><b>MINIMAGIC</b> – nástěnný časový sprchový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL se dvěma připojovacími nastavitelnými excentry od 125 do 165 mm – kartuš s antiblokačním systémem – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min – mosazné chromované tělo – se spodním výtokem Ø 1/2" – vyměnitelná mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 – výtokový čas cca 20 sec – s automatickým regulátorem průtoku</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p>Adjustable flow rate – opening time about 20 sec. – built-in automatic flow balancer – outlet down</p>
100707/9VP	125÷165	122	210	<p><b>MINIMAGIC</b> – nástěnný časový sprchový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL se dvěma připojovacími nastavitelnými excentry od 125 do 165 mm – kartuš s antiblokačním systémem – nastavitelný průtok minimálně 4 l/min – mosazné chromované tělo – s horním výtokem Ø 1/2" – vyměnitelná mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 – výtokový čas cca 20 sec – s automatickým regulátorem průtoku</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p>Ditto – outlet from the top</p>



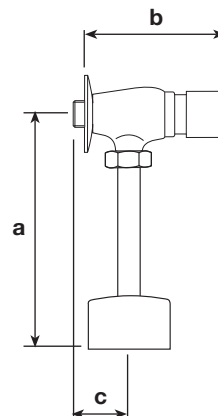
100747VP	125÷165	M 1/2"		<p><b>MAGIC</b> – nástěnný časový sprchový směšovací ventil – nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče – konstantní průtok 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar – mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovým filtrem a se dvěma nastavitelnými připojovacími excentry od 125 do 165 mm – horní výtok Ø M 1/2" – se zpětnými ventily a nerezovými filtry. Dodáváno s klíčem pro nastavení průtoků a uzavření ventilu – mosazná ovládací oliva s popisem – vestavěný regulátor průtoku – bezpečnostní omezovač teploty proti opaření – uzavření armatury při úmyslném zablokování ovládací olivy</p> <p>Adjustable opening time from 0 to 50 sec. – brass handle – vandal proof with temperature limiting device, anti-scalding and instant water closing if the handle is locked voluntarily</p>
100747/2VP	125÷165	M 1/2"		<p><b>MAGIC</b> – časový sprchový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL s horním výtokem M 1/2" – ostatní jako u předchozího modelu</p> <p>Single-control vandal-proof shower mixer with outlet below 1/2" M – ditto</p>



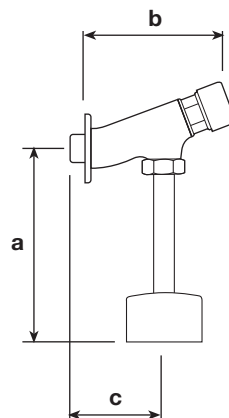




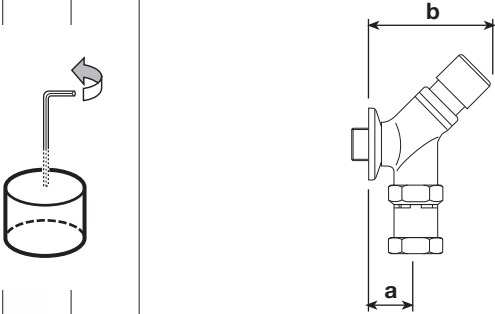
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1730VP	290	120	35	<p>MAGIC – časový ventil pro pisoáry v provedení ANTIVANDAL s antiblokačním systémem.</p> <p>Mosazné chromované tělo s krycí rosetou 56 mm a výtakovou trubičkou Ø 14 – mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 7 l/min nezávisle na tlaku vody - výtakový čas cca 6 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p>Urinal tap with drain pipe Ø 14 – flow rate 7 l/min. – opening time about 6 sec.</p>

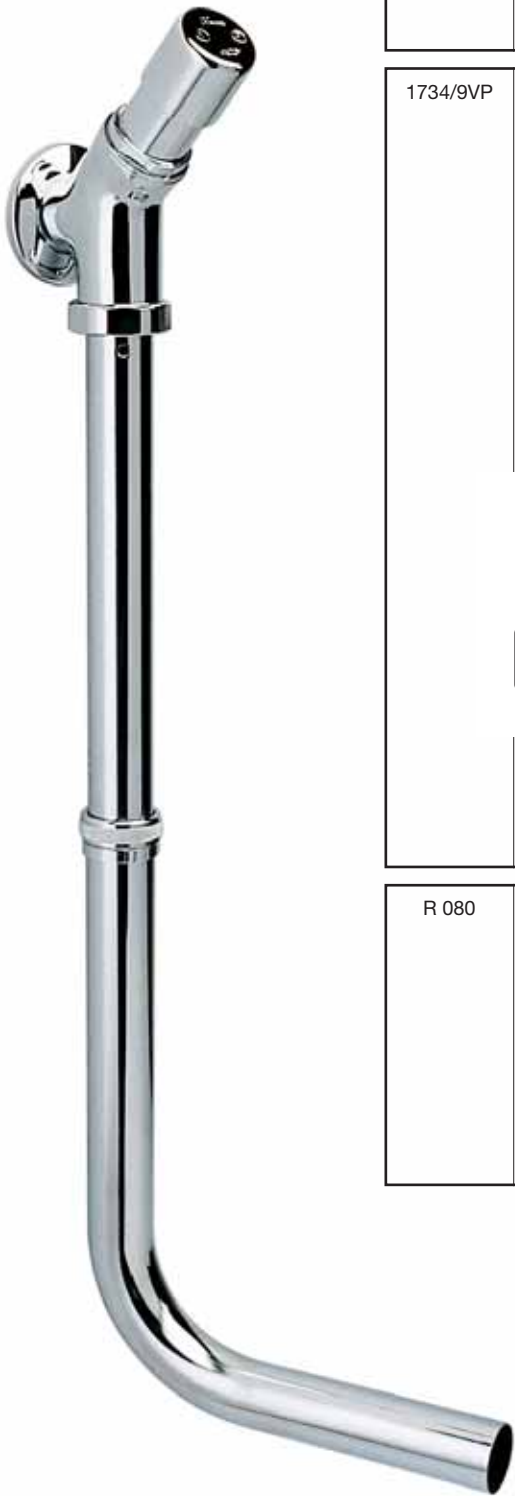


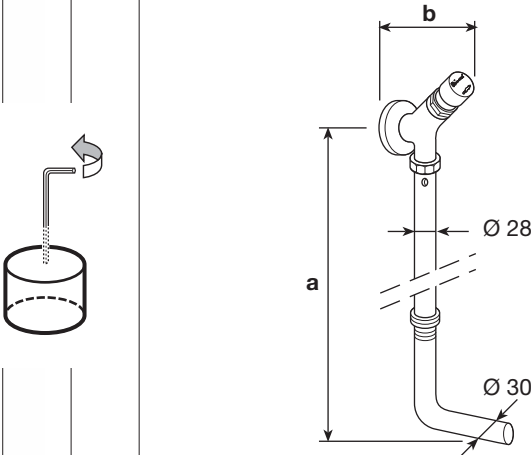
100730VP	270	130	53	<p>MINIMAGIC – časový ventil pro pisoáry v provedení ANTIVANDAL s antiblokačním systémem - nastavitelný průtok minimálně 4 l/min - mosazné chromované tělo s krycí rosetou 56 mm a výtakovou trubičkou Ø 14– mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – výtakový čas cca 6 sec</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p>–</p> <p>Urinal tap with drain pipe Ø 14 – adjustable flow rate – opening time about 6 sec.</p>
----------	-----	-----	----	--






Ozn.	mm a	mm b	Popis
1731/9VP	38	105	<p>MAGIC – nástěnný časový splachovač WC v provedení ANTIVANDAL Ø 3/4" s antiblokačním systémem – mosazné chromované tělo, mosazná vyměnitelná samočisticí kartuš s nerezovou jehlou AISI 303 – vestavěný systém proti zpětnému nasátí - výtokový čas 6 sec s průtokem 1,2 l/sec při tlaku 3 bar – nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec pomocí dodávaného klíče</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Flushometer for wc – flow rate 1,2 l/sec. at 3 bar – opening time about 6 sec. – adjustable time</i></p> 



1734/9VP	700÷890	105	<p>MAGIC – nástěnný časový splachovač WC v provedení ANTIVANDAL Ø 3/4" s antiblokačním systémem, kompletní s nastavitelnou výtokovou trubicí "L" – mosazné chromované tělo, mosazná vyměnitelná samočisticí kartuš s nerezovou jehlou AISI 303 – vestavěný systém proti zpětnému nasátí - výtokový čas 6 sec s průtokem 1,2 l/sec při tlaku 3 bar – nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec pomocí dodávaného klíče</p> <p>Do tlaku 4 bar je při úmyslném zablokování ovládací olivy armatura okamžitě uzavřena</p> <p><i>Ditto – with drain pipe Ø 28 – adjustable time</i></p> 
----------	---------	-----	--



R 080	<p>Dva mosazné chromované kroužky pro upevnění nastavitelné výtokové trubky "L" Ø 28 a Ø 30</p> <p><i>N. 2 vandal-proof brass rings for L pipe fixing Ø 28 - Ø 30</i></p> 	
-------	--	--

# ČASOVÉ SMĚŠOVACÍ A VÝTOKOVÉ ARMATURY V PROVEDENÍ ANTIVANDAL V NEREZOVÉ KAZETĚ

## VANDAL-PROOF RECESSED TAPS AND MIXERS WITH RECESSED BOX



**PODOMÍTKOVÉ ČASOVÉ SMĚŠOVACÍ A VÝTOKOVÉ ARMATURY V PROVEDENÍ ANTIVANDAL S ANTIBLOKAČNÍM SYSTÉMEM - Patentováno**  
**ANTILOCK VANDAL-PROOF RECESSED TIMED TAPS AND MIXERS – Patented**

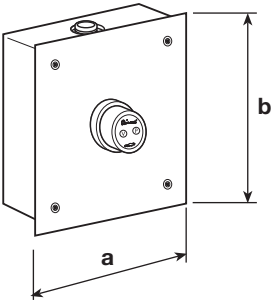
Ozn.	mm a	mm b	Popis
1700VP			<p>Speciální šroubovák SECURITY pro demontáž ANTIVANDAL šroubových hlavíc určený pouze pro osoby pověřené údržbou zařízení.  <i>Special screwdriver security</i></p>
			 
1712/9VP	150	170	<p><b>MAGIC – podomítkový časový výtokový ventil pro umyvadlo a bidet v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar, s kazetou 75 mm a s uzavírací a regulační armaturou, se 4 bezpečnostními šrouby nerezové krytky SECURITY s dodávaným speciálním</b>  šroubovákem - vyměnitelná mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 7 l/min bez ohledu na tlak vody, nastavitelný výtokový čas od 0 do 20 sec pomocí dodávaného klíče  <i>For washbasin, bidet – flow rate 7 l/min. – adjustable time – complete with 75 mm. box depth and closing tap</i></p>
1750/9VP	150	170	<p><b>MAGIC – podomítkový časový sprchový výtokový ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar, s kazetou 75 mm a s uzavírací a regulační armaturou, se 4 bezpečnostními šrouby nerezové krytky SECURITY s dodávaným speciálním šroubovákem - vyměnitelná mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 9 l/min bez ohledu na tlak vody – nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec pomocí dodávaného klíče</b>  <i>For shower – flow rate 9 l/min. – adjustable time – complete with 75 mm. box depth and closing tap</i></p>
1737VP	150	170	<p><b>MAGIC – podomítkový časový výtokový ventil pro pisoáry v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar, s kazetou 75 mm a s uzavírací a regulační armaturou, se 4 bezpečnostními šrouby nerezové krytky SECURITY s dodávaným speciálním šroubovákem - vyměnitelná mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 7 l/min bez ohledu na tlak vody</b>  <i>For urinal – flow rate 7 l/min. – complete with 75 mm. box depth and closing tap</i></p>

Nerezová podomítková kazeta  
*Recessed stainless steel box*

Nerezová krytka  
*Stainless steel plate*

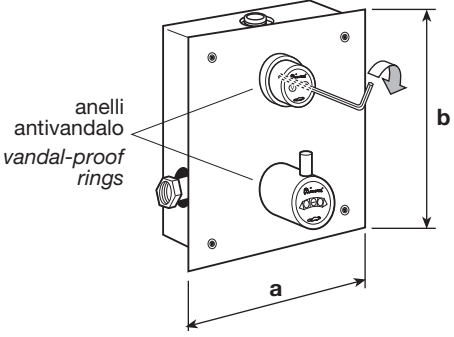


Ochranný ANTIVANDAL kroužek  
*Vandal-proof ring*



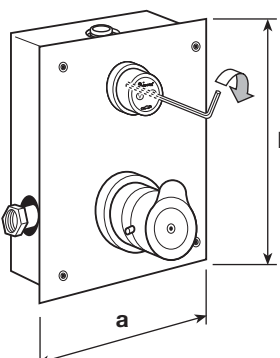

Podomítková nerezová kazeta  
Recessed stainless steel box



Ozn.	mm a	mm b	Popis
1751/9VP	190	210	<p><b>MAGIC – podomítkový časový sprchový směšovací ventil</b> v provedení <b>ANTIVANDAL</b> s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar, s kazetou 75 mm a s uzavírací a regulační armaturou, se 4 bezpečnostními šrouby nerezové krytky <b>SECURITY</b> s dodávaným speciálním šroubovákem - mosazná ovládací oliva pro nastavení teploty - vyměnitelná mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 9 l/min bez ohledu na tlak vody – nastavitelný výtokový čas od 0 do 30 sec pomocí dodávaného klíče</p> <p><i>Shower mixer with brass handle and automatic flow balancer – flow rate 9 l/min. – adjustable time – complete with 75 mm. box depth and closing taps</i></p> 

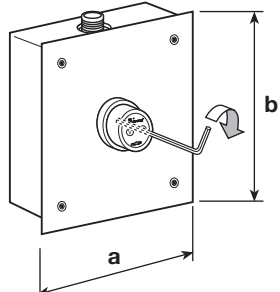
Podomítková nerezová kazeta  
Recessed stainless steel box



1752/9VP	190	240	<p><b>MAGIC - podomítkový časový sprchový TERMOSTATICKÝ ventil</b> provedení <b>ANTIVANDAL</b> s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar a s bezpečnostním systémem proti opaření, s kazetou 80 mm a s uzavírací a regulační armaturou, se 4 bezpečnostními šrouby nerezové krytky <b>SECURITY</b> s dodávaným speciálním šroubovákem - mosazná chromovaná ovládací oliva pro nastavení teploty s bezpečnostním tlačítkem na 38°C – vyměnitelná mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem – automatická regulace průtoku 9 l/min bez ohledu na tlak vody – nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče. Použitelný pro průtokové plynové ohříváče vody s bezpečnostním uzavřením systému při výpadku dodávky studené vody dle normy EN 1111</p> <p><i>Anti-scalding thermostatic shower mixer with brass handle – flow rate 9 l/min. – adjustable time – complete with 75 mm. box depth and closing taps</i></p>  
----------	-----	-----	--

Podomítková nerezová kazeta  
Recessed stainless steel box



1732/089VP	150	170	<p><b>MAGIC – podomítkový časový splachovač WC</b> v provedení <b>ANTIVANDAL</b> 3/4" s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - s kazetou 75 mm - nerezová krytka se 4 bezpečnostními šrouby <b>SECURITY</b> s dodávaným speciálním šroubovákem - vyměnitelná mosazná samočistící kartuš s nerezovou jehlou AISI 303 - vestavěný systém proti zpětnému nasátí - nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec - průtok při tlaku 3 bar 1,2 l/min - vyměnitelné nerezové sedlo těsnění AISI 303</p> <p><i>Flushometer for wc – flow rate 1,2 l/sec. – adjustable time – complete with 75 mm. box depth and closing taps – interchangeable seal seat in stainless steel AISI 303</i></p> 
------------	-----	-----	---



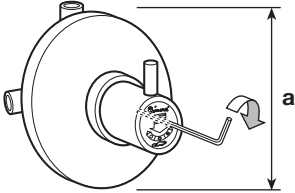
Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1712/2VP	35÷65	72	120	<p>MAGIC – podomítkový časový výtokový ventil pro umyvadlo a bidet s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - nerezová krytka s upevňovacím kroužkem v provedení ANTIVANDAL - mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 a s nerezovým filtrem - automatická regulace průtoku 7 l/min nezávisle na tlaku vody - nastavitelný výtokový čas od 0 do 20 sec pomocí dodávaného klíče</p> <p><i>For washbasin, bidet – flow rate 7 l/min. – adjustable time</i></p>
1750/2VP	35÷65	72	120	<p>MAGIC – podomítkový časový sprchový výtokový ventil s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - nerezová krytka s upevňovacím kroužkem v provedení ANTIVANDAL - mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 a s nerezovým filtrem - automatická regulace průtoku 9 l/min nezávisle na tlaku vody - nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče</p> <p><i>For shower – flow rate 9 l/min. – adjustable time</i></p> <p>šroub pro zajištění chromovaného pouzdra allen screw for chrome-plated bush fixing</p>
1751/2VP	137	30÷50		<p>MAGIC - podomítkový časový sprchový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - nerezová krytka 120x190 mm s upevňovacím kroužkem v provedení ANTIVANDAL - mosazná ovládací oliva pro nastavení teploty - mosazná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene s nerezovou jehlou AISI 303 a s nerezovým filtrem - automatická regulace průtoku 9 l/min nezávisle na tlaku vody - nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče</p> <p><i>Shower mixer with brass handle and automatic flow balancer – flow rate 9 l/min. – adjustable time</i></p>
17523VP	133	36÷70		<p>MAGIC - podomítkový časový sprchový termostatický směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL s kartuší s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - konstantní průtok 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovými filtry. Kompletní se zpětnými ventily - nerezová krytka AISI 304 s mosaznou chromovanou ovládací olivou - omezovač teploty proti opaření - nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče</p> <p><i>Shower thermostatic mixer – antilock cartridge till 4 bar – stainless steel plate and brass handle – adjustable time</i></p>



MAGIC V P

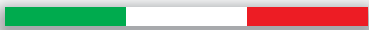
PODOMÍTKOVÉ ČASOVÉ SMĚŠOVACÍ ARMATURY V PROVEDENÍ  
ANTIVANDAL S ANTIBLOKAČNÍM SYSTÉMEM S NEREZOVOU KRYTKOU  
ANTILOCK VANDAL-PROOF BUILT-IN SINGLE-CONTROL TIMED MIXER FOR SHOWER WITH  
STAINLESS STEEL PLATE



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis	
100748/2VP	145			<p>MAGIC – podomítkový časový sprchový směšovací ventil v provedení ANTIVANDAL - nastavitelný výtokový čas od 0 do 50 sec pomocí dodávaného klíče - konstantní průtok 9 l/min při tlaku od 0,5 do 9 bar. Mosazná kartuš s nerezovou jehlou a nerezovými filtry. Kompletní se zpětnými ventily - nerezová krytka Ø 145 AISI 304 s mosaznou ovládací olivou - vestavěný vyvažovač průtoku - omezovač teploty proti opaření a antiblokační systém při úmyslném zablokování ovládací olivy</p> <p><i>Vandal-proof built-in shower mixer stainless steel plate in AISI 304 – brass handle – adjustable opening time from 0 to 50 sec. with the provided wrench</i></p>	
					

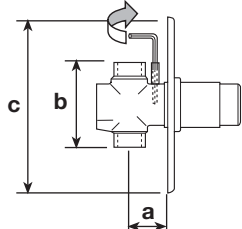


MADE IN ITALY

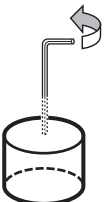
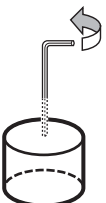


COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001 =



Ozn.	mm a	mm b	mm c	Popis
1737/2VP	35÷65	72	120	<p>MAGIC – podomítkový pisoárový splachovač v provedení ANTIVANDAL s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - nerezová krytka s upevňovacím kroužkem v provedení ANTIVANDAL – mosazná vyměnitelná kartuš s nádobkou z hostaformu s úpravou proti usazování vodního kamene, nerezová jehla AISI 303 s nerezovým filtrem - automatická regulace průtoku 7 l/min bez ohledu na tlak vody – výtokový čas cca 6 sec</p> <p><i>For urinal – flow rate 7 l/min. – opening time about 6 sec.</i></p> 



1732/2089VP	138	80	100	<p>MAGIC – podomítkový splachovač WC Ø 3/4" s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - nerezová krytka Ø 155 mm s upevňovacím kroužkem v provedení ANTIVANDAL - mosazná vyměnitelná samočisticí kartuš s nerezovou jehlou AISI 303 - vestavěný systém proti zpětnému nasátí - nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec pomocí dodávaného klíče - průtok 1,2 l/sec při tlaku 3 bar - vyměnitelné nerezové (AISI 303) těsnění sedla</p> <p><i>Flushometer for wc Ø 3/4" – flow rate 1,2 l/sec. – adjustable time – in ter changeable seal seat in stainless steel AISI 303</i></p> 
1733/2089VP	138	80	100	<p>MAGIC - podomítkový splachovač WC Ø 1" s antiblokačním systémem do tlaku 4 bar - nerezová krytka Ø 155 mm s upevňovacím kroužkem v provedení ANTIVANDAL - mosazná vyměnitelná samočisticí kartuš s nerezovou jehlou AISI 303 - vestavěný systém proti zpětnému nasátí - nastavitelný výtokový čas od 0 do 12 sec - charakteristika jako u předchozího modelu - vyměnitelné nerezové (AISI 303) těsnění sedla</p> <p><i>Ditto – Ø 1"</i></p>  <p>šroub pro zajištění chromovaného pouzdra allen screw for chrome-plated bush fixing</p> <p>upevňovací kroužek ANTIVANDAL vandal-proof ring</p>